

## La SEK negocia la compra de la Universidad Miguel de Cervantes

La Institución Internacional ha iniciado conversaciones con el centro privado de Valladolid

PÁG.13



Ceramistas y alfareros ocupan desde ayer el Azoguejo y la avenida de Fernández Ladreda

PEÑALOSA

## La Feria de Cerámica abrió con lluvia

La muestra inaugurada ayer reúne a 50 artesanos

La décima edición de la Feria de Cerámica y Alfarería fue inaugurada ayer bajo una intensa cortina de lluvia que no impidió la presencia de las autoridades segovianas y de

los primeros visitantes que recorrieron las carpas instaladas junto al Acueducto donde exponen sus obras 50 artesanos de España, Alemania, Francia y Portugal. PÁG. 17

### 9/MUNICIPAL

#### El pleno aprueba las ordenanzas fiscales de 2005

Con el voto en contra del grupo del PP, el Gobierno municipal (PSOE-IU) aprobó ayer en sesión plenaria las ordenanzas fiscales que regirán tasas, impuestos y precios públicos para 2005 y que experimentarán un incremento medio del 3,3% —conforme al IPC previsto—. Aunque la tasa de agua no subirá, sí lo harán el resto, como las de basura y cementerio —un 5,3 por ciento— y la de ocupación de la vía pública por terrazas un 9,5% para las zonas céntricas; mientras que entrarán en vigor nuevas tasas urbanísticas que fueron suprimidas en 1991. En el debate plenaria, el portavoz del PSOE afirmó que las ordenanzas de 2005 logran el equilibrio entre las necesidades financieras de los Presupuestos municipales y la distribución equitativa de la presión tributaria. Por su parte, Vázquez (PP) denunció la subida "generalizada" que contempla la revisión y el "afán recaudatorio" del equipo de Gobierno.

### ADEMÁS



#### 7/TRÁFICO

Los últimos accidentes mortales registrados revelan la importancia de llevar el cinturón

#### 11/POLÍTICA

José Pablo Lozoya, nuevo secretario de la agrupación socialista de Segovia capital

#### 18/PATRIMONIO

El Ayuntamiento de Segovia tendrá un representante en la comisión territorial

#### 33/DEPORTES

El presidente de la Segoviana, satisfecho con el desarrollo del partido de Copa

**¡¡ATENCIÓN!!**  
**Limpiezas**  
**SegoLimp**  
Las limpiezas que Vd. estaba esperando  
COMUNIDADES DE VECINOS  
LIMPIEZA DE GARAJES  
TODA CLASE DE LIMPIEZAS  
Pida presupuesto sin compromiso  
Información 609 766 170  
Le garantizamos resultados

Pida hoy con  
**El Adelantado**  
por solo 3,95 €

viernes 29 octubre  
Comedia  
Capítulos 3, 4 y 5  
#4000  
Pre-producción y rodaje (video)  
¿Qué sabes de la fiesta?

SI TIENE TERRENOS QUE SE PUEDAN URBANIZAR, EN LA PROVINCIA DE SEGOVIA, PAGAMOS EL PROYECTO Y LO URBANIZAMOS EN APORTACIÓN TAMBIÉN DAMOS UN TERCIO EN EFECTIVO Y EL RESTO EN VIVIENDAS  
Telf. 607 58 37 83

ESTUDIO DE ARQUITECTURA  
**NECESITA**  
**ARQUITECTO**  
con mucha experiencia en Autocad  
Apart. 354 - 40080 SEGOVIA

**Radio Iberpistas**  
COPE  
100  
102.1 FM Castilla y León  
91.5 FM Madrid  
Todos los domingos y festivos por la tarde y en operaciones salida y retorno.  
iberpistas  
Su camino más seguro

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** En "La Caixa y Maragall en la trastienda del relevo en Repsol" dice que "Cortina puede ser el primero de la lista, ya que la tentación de intervenir en la gestión de las grandes compañías privatizadas es demasiado fuerte para cualquier Gobierno, máxime si quiere controlar los resortes clave de la economía. Zapatero, que tanto criticó a Aznar por impulsar la concentración de poder financiero e industrial, tiene la gran ocasión de demostrar que él es diferente".

**LA VANGUARDIA** En su editorial titulado "Relevo en Repsol" afirma que "La necesaria despolitización de un acontecimiento que debería inscribirse en el curso normal de las incidencias de una sociedad mercantil no es incompatible, sin embargo, con la constatación de un hecho incontrovertible.

**EL PAIS** En "Está viva", EL PAIS dice que "la Unión Europea está viva y bien viva. Así lo demuestra el éxito cosechado ayer por el Parlamento Europeo, que ha conseguido el aplazamiento de la votación de confianza a la Comisión Europea que proponía Durao Barroso y la renegociación de la lista de sus comisarios y carteras, tras el escándalo suscitado por las declaraciones del democristiano italiano Rocco Buttiglione".

**LA RAZON** En "Presupuesto bajo sospecha" dice que "existen serias dudas sobre la validez del cuadro macroeconómico en el que se ha basado y construido el presupuesto, ya que es difícil que se cumplan las previsiones de crecimiento, como vienen advirtiendo continuamente los distintos organismos internacionales; del precio del petróleo y de la inflación".

**ABC** En su editorial "El coste del pacto" señala que "Solbes reconoció que el cuadro macroeconómico es excesivamente optimista, pero insistió en que no hay motivo de alarma porque las previsiones de ingresos contienen suficientes márgenes de maniobra. Un punto que niega la mayoría de los analistas que considera estos presupuestos imprudentes".

**elPeriodico** Su editorial titulado "Grave revés para Barroso" afirma que "Barroso no ha sabido entender su papel en la nueva UE. El plante parlamentario demuestra que Buttiglione no era un comisario adecuado y debe ser sustituido, ni siquiera cambiado de cartera".

## TRIBUNA

JOSÉ CAVERO

## Solidarios con Vera

**L**A CARTA ABIERTA que el antiguo secretario de Estado de seguridad Rafael Vera dirigió a un diario madrileño ha significado que regresara a la actualidad un viejísimo asunto, que, en buena medida por resultar molesto y escabroso, se había dado ya por zanjado, una vez que fue dictada sentencia contundente, tras el correspondiente recurso: Vera resultó culpable de un importante robo de fondos reservados del Ministerio del interior y por ello deberá pasar en prisión los años siguientes. Parecía que todo estaba ya asumido y en marcha, pero la referida carta ha reabierto temores y suspicacias.

Vera advierte sobre una decisión personal que está dispuesto a anunciar cuando reciba la orden de ingresar en prisión, y todos nos preguntamos, y le preguntamos, de qué se trata, por dónde va la advertencia previa. Vera es cauto: "No es mi estilo tirar de la manta", me dice, pero "no estaría de más que otros cuantos que también percibieron fondos reservados lo admitan y divulguen: Jueces, magistrados, algunos periodistas. En cuanto a mí, insiste Vera, mis su-

periores jerárquicos supieron en todo momento lo que percibía y con qué finalidad". Y al invocar a esos superiores jerárquicos surgen los tres nombres que ahora se han apresurado a reclamar el indulto para el reo: Felipe González, Corcuera y Barrionuevo. Es del todo probable que conocieran con bastante detalle la finalidad de unos fondos reservados que no necesariamente se destinaban a la lucha contra el vigoroso terrorismo etarra de aquel tiempo.

La cuestión está en si la autoridad de esos superiores jerárquicos estaba por encima de la norma. Es decir, si esos fondos eran de libre empleo, como parece que sucedió. Cuentan que el desorden se inicia cuando los responsables de Interior plantean al jefe del gobierno que ellos están en inferioridad de condiciones: tienen los mismos sueldos que otros altos cargos del Gobierno cuando su riesgo de ser atacados por la banda terrorista es sustancialmente mayor. Y aseguran que González acepta que ellos mismos, los máximos cargos de Interior, se complementen sus ingresos con esos dineros opacos de los que disponen,

en teoría, para los gastos no confesables de Amedo, -su tarjeta de crédito empleada en algún casino, por ejemplo-, de Galindo, de Luis Roldán y de los restantes elementos de la lucha oscura contra ETA. Pudiera advertirse un cierto encaje de piezas: fondos reservados, administración descontrolada, lucha sucia contra el terrorismo, chapuzas a granel.

Todo ello se juzgó y condenó, y se pensaba que se había corrido un tupido velo, con borrón y cuentas nuevas. Vera ha venido a rasgar ese velo por razón de su propia resistencia a pagar como chivo expiatorio casi único, los errores y malas prácticas de un tiempo y de unos cuantos personajes más. González, Barrionuevo y Corcuera no tienen más remedio que solidarizarse, pero para el PSOE de Zapatero es una patata ardiendo, incomodísima, que hubiera preferido que no apareciera ni siquiera en la sección de cartas al director. Y mucho menos, con la pretensión de que un generoso y muy controvertido indulto termine, finalmente, con aquellas penosas historias de dineros del estado fuera de control.

JULIA NAVARRO

## El valor de la foto

**U**NA REUNIÓN POLÍTICA es lo que quieren sea quienes intervienen en ella, de manera que el éxito o el fracaso de la Conferencia de presidentes, ha sido el resultado de lo que estos han llevado en cartera. Para algunos la Conferencia ha sido un éxito sencillamente por el valor que tiene que todos los presidentes autonómicos se hayan reunido por primera vez para hablar del futuro. Lo que no es lógico como ha dicho en alguna ocasión el presidente extremeño Rodríguez Ibarra, es que los presidentes autonómicos solo se vean en las bodas reales. Era difícil que de esta primera Conferencia de Presidentes pudiera salir algo concreto, pero la foto, esa denostada

por foto de todos juntos, tiene un valor simbólico importante, el de recordarnos a todos, pero también a los propios presidentes autonómicos, que en este país somos muchos, y que más allá de peculiaridades y diferencias hace más de quinientos años que estamos juntos y juntos estamos mejor.

Los detractores de la Conferencia aseguran que nada ha salido de ésta, que Zapatero ha buscado la foto, lo que también es verdad, que en dos horas no da tiempo a hablar de los problemas reales, que no se ha permitido ir al fondo de los problemas, etc. A mí me parece que esta Conferencia debería de ser el preámbulo de reuniones futuras, reuniones efectivas, de trabajo, sin darles ma-

yor solemnidad, ni buscar réditos políticos con las fotos. Lo increíble es que hasta ahora los presidentes autonómicos hayan vivido de espaldas los unos a los otros. Es necesario el diálogo, el diálogo de las Comunidades con el gobierno central, pero también entre sus propios gobiernos.

A los políticos a veces se les olvidan que su obligación es resolver el problema de los ciudadanos, no crearlos, y que les entra en el sueldo el diálogo, el diálogo institucional. La anomalía estriba en que esta Conferencia haya sido noticia precisamente porque nunca antes los presidentes se habían sentado a hablar. Y, ¡jojo! la responsabilidad es de todos.

■ UMOR SIN ACHE / ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

La eternidad dura una eternidad  
(conejito duracell: obras completas)

El hombre es el único ser de este planeta que se piensa a sí mismo, lo cual si bien es cualidad para presumir ante otros seres (vacas, cerdos, etc.), también constituye una tragedia considerable.

La vaca no se piensa a sí misma como vaca que finalmente va a morir, o sea como vaca finita (aunque esté gorda). Solamente se considera mortal ante un fin inminente y evidente (por

ejemplo, ante las puertas del matadero), entonces sí se le ponen los cuernos de punta y si puede se escapa a todo meter, pero esto se lo dicta el instinto de conservación. Por eso están las vacas tan contentas en el campo mirando tranquilamente pasar al tren. De todas formas aseguramos que la vaca no se piensa a sí misma porque nunca hemos sido vacas, ni las vacas han comunicado sus sentimientos

con nosotros (solo los solomillos). El ser humano, siendo ese ser pensante tan adelantado y todo eso, ha organizado a través de la historia unas guerras de aúpa matándose los unos contra los otros con notable eficacia, y solamente en el pasado siglo XX montó dos confrontaciones mundiales de tomo y lomo con millones de muertos y dos bombas atómicas al final de la última como dos soles. Quizás le

hubiera ido mejor con un cerebro de vaca, evitándose así tantas guerras y muertes.

Ahora los humanos están muy interesados en conservarse en hielo después de la muerte (creo que se llama Liofilización), para poder resucitar al cabo de cientos de años dando tiempo así a hacer progresos definitivos a la investigación oncológica. A eso se lo denomina buscar la eternidad. Yo pienso

que para el hombre caer en un infierno en vida sería alcanzar esa ansiada eternidad: vivir siempre. El desgastarse uno eternamente sin llegar nunca a desgastarse del todo. El tener de continuo ante nuestros ojos y por los siglos de los siglos amén a nuestros prójimos y familiares más odiados...

Y sobre todo: el aguantarse uno a sí mismo eternamente.

¡Horreur!...

## EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

# Cuando no se tiene abuela

**D**EBÍA YO DE ESTAR en primero de bachillerato cuando se murió mi abuela. Nunca mejor dicho lo de debía de estar, porque, en cuestiones académicas, nunca he estado en ninguna parte a pesar de tener formalizada la matrícula y obrar en mi poder los libros de texto pertinentes. ¡Pero ese es otro asunto!...

Venia diciendo, que tendría yo unos diez años cuando mi abuela falleció. Recuerdo que acababa de estrenar un abrigo con mangas raglán que me hizo un sastrero que venía todos los miércoles a las Pañerías Elías desde Madrid en una lambretta. Hacía el trayecto por el Puerto de Los Leones y yo creo que por el frío cosechado al cruzarlo, siempre se le iba el jaboncillo al tomarte las medidas y las sisas las marcaba sin peralte, aunque luego, en la segunda prueba, todo volvía a su ser....

Me sentía yo un brazo de mar con aquel abrigo al que le levantaba el cuello por la parte del cogote para parecerme a los actores que, en el cine Cervantes, nos enseñaban a andar por la vida rompiendo corazones y echando el humo por la nariz... Fue entonces, ya digo, cuando falleció mi abuela. Al enterarme, todo mi interés se centró en el que me cosieran un brazalete negro en el abrigo. Pensaba que ese era un homenaje que mi abuela bien merecía. Mas tarde, sería el psicoanalista el que me haría ver que, en el fondo, lo que yo deseaba era alimentar la paranoia que heredé de una de las pepitas de la manzana que Adán se jaló. adjun-

tando un distintivo a mi persona para que los otros supieran de mi existencia y del que yo también empujaba la carreta del aquí estamos.... Fuera lo que fuese, la cuestión es que a mi madre, lo del brazalete no le convenció ni mucho ni poco. Eso no era propio de un niño, me decía. Solo pude conseguir, tras arduas negociaciones y dando la tabarra como desde el Acueducto a la Granja ida y vuelta, que en el pico de la solapa me cosieran una cintita negra. El abrigo, con ello, se revalorizó a mis ojos y en mi fuero mas íntimo deseaba que todo el año fuera invierno. Cosa esta, que en Segovia no era, por aquel entonces, de lo mas difícil de conseguir.

Bajando una mañana por la calle Real, un poco mas abajo de la Ferretería Borregón, hoy desaparecida, que es donde se dibuja un ensanchamiento de la calle, se encontraba un sacamuelas vendiendo plumas. Con un bloc en una mano y la pluma en la otra, narraba las maravillas del producto que presentaba por primera vez en el mundo, fabricado con la mas moderna tecnología alemana y capaz de acariciar el papel gracias al diseño del plumín que se apoyaba en unos cojinetes invisibles que propiciaban que el trazo fuera constantemente uniforme incluso hasta cuando se girara el citado plumín o se le hiciera mirar para Alicante. El publico se extasiaba viéndole gesticular como si fuera un director de orquesta y elaborar una oratoria que a base de engarzar magnificencias de la mercancía, sucedidos

insólitos y ingeniosidades varias, convertían su verbo en una alquimia que convertía en oro incluso los cartones sobre los que descansaban sus enseñanzas.... En un momento dado y creo yo que para tomarse un respiro, remarcó en mi y me preguntó con el mismo tono solemne que hubiera empleado para dirigirse a una estilógrafa, que era de lo que comía: Niño. ¿Por quien llevas luto? La manera de formular la pregunta me creó un nudo en la garganta que obligó a que respondiera con voz entrecortada: Poor mii abueela que en paaz descaense. Lo del en paz descaense, por aquel entonces lo entendía aun menos que ahora, pero me parecía una frase importante y que denotaba que uno ya iba teniendo mundo... El charlatán aquél, en un alarde de improvisación que decía mucho en su favor, me acompañó en el sentimiento de viva voz y pidió un minuto de silencio a los presentes... El minuto fue lo que duró el que él se fumara un pito echando el humo por la nariz para, a posteriori, seguir con su charlatanería más relajado y sin mono de nicotina.... Faltó el aplauso final, pero yo al sentirme centro de algo y sentarme tan bien lo del que me consideraran importante, comencé a plantearme seriamente lo de que a lo mejor a la muerte se le puede sacar algún rédito si se la agita convenientemente, se sirve bien fría y se le pone como música de fondo la canción del verano... ¡Aunque sea invierno y los abrigos raglán no se lleven!

## CARTAS AL DIRECTOR

ROSANA SAN MIGUEL DEL BARRIO

# ¿Dónde está la marquesina de Otero?

Sr. director:

Hemos vivido días de perros en Otero de Herreros, con ese aguaviento que tan famoso es entre los habitantes del pueblo. El otro día, estábamos cuatro personas esperando en la Plaza Mayor del pueblo el autobús que sale de Segovia, a las seis y cuarto de la mañana para ir a Madrid. Afortunadamente, este autobús entra por el pueblo y podemos refugiarnos en "la portala del médico" de la lluvia, del viento y del frío. Quienes estábamos comentamos que no era día para esperar el autobús en la carretera, y pensábamos en la gente que, poco tiempo después que nosotros, tendría que esperar un autobús allí.

La parada de autobuses de Otero de Herreros, ubicada en la antigua carretera de San Rafael, no dispone de marquesina de la que refugiarse mientras se espera el autobús, todo ello a pesar de cartas y recogidas de firmas de vecinos. El Ayuntamiento nos prometió, antes del invierno pasado, colocar una marquesina en ese lado de la carretera, pero parece ser que tendremos que enfrentarnos a un nuevo invierno sin ella. Y es que a veces la

situación puede parecer hasta cómica: una persona allí parada, sola, con un mísero paraguas que poco sirve contra el aguaviento. Subir al autobús chorreando agua por los cuatro costados y ver como los pasajeros te miran con compasión, mientras piensas "parezco un besugo recién pescado".

Invito desde aquí a los concejales y a la alcaldesa de Otero a levantarse a las seis de la mañana, subir hasta la carretera y soportar allí la lluvia, el viento, la nieve... a ver si así conseguimos la dichosa marquesina.

¡Ah! y por favor, si me hacen caso y hacen una marquesina, que tenga los menos agujeros posibles en el tejado, y entre el tejado y las paredes, vamos, que no sea como la existente al otro lado de la carretera (sentido Segovia), porque eso y nada es prácticamente lo mismo. Invito a hacer una visita del Ayuntamiento en pleno a Roda de Eresma o a Fuentemilanos. Eso sí son marquesinas y lo demás, tonterías. A este paso, los propios usuarios de la línea vamos a tener que poner ladrillo, tejas y cemento y construirla nosotros mismos. Que ya se nos ha pasado por la cabeza a más de uno.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Editor-Director  
Carlos Herranz Cano  
Subdirector  
Aurelio Martín González  
Redactor Jefe  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director Gerente  
Javier Hernandez Domingo  
Administración  
Carlos Rebollar Herranz  
Publicidad y Marketing  
David Mataranz Casado

Administración de Publicidad  
Pilar Chousa Rincón  
Redacción, Administración y  
Talleres  
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia  
Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432  
Oficina Comercial:  
Plaza Mayor, 3, 2º  
Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia  
Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

En la vida, hay cosas que hasta que llegan no comprendes cuánto las habías esperado.



Acércate a conocerlo a SEGAUTO, S.A.  
Mercedes Clase A, sigue tu propia estrella.

- ▶ Acabado interior Clase C y maletero doble fondo.
- ▶ Líneas más deportivas y aerodinámicas, versión tres puertas.
- ▶ ESP, airbags delanteros y laterales, concepto sandwich.
- ▶ Desde 17.900 €\*



Mercedes-Benz

\*Precio corresponde a modelo A150 3p Classic, IVA, IM y transporte incluidos. Foto no corresponde con modelo ofertado. Consumo promedio desde 4,9 hasta 7,6 l/100 Km. Emisiones de CO<sub>2</sub> desde 128 hasta 179 g/Km.

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz  
Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA  
www.segauto.mercedes-benz.es

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
COMISARÍA DE POLICÍA:  
921 41 47 00

**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63

**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15

**INFORMACIÓN**  
CARRETERAS: 921 41 71 31

### BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPUÉLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
HOSPITAL GENERAL:  
921 41 91 00

**HOSP. POLICLINICO:**  
921 41 91 00

**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02

**INFOCÁNCER** (24 horas).  
900100036 (llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02

**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34

**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.

**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):**  
902 22 88 88.

**INSTITUCIONES**  
**SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00

**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:** 921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

**AYUNTAMIENTOS**  
SEGOVIA: 921 41 98 00  
**PROVINCIA:**  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
Cantimpalos: 921 49 60 09.  
Carbonero el Mayor:  
921 56 00 02.  
Coca: 921 58 60 11.  
El Espinar: 921 18 17 00.  
Fuentepelayo: 921 57 40 00.

## REGISTRO CIVIL

**NACIMIENTOS**  
**Jueves, 28 de octubre:**  
Milena Hayat Costa Dimitrova, hija de Ramón y Kalinka.

**DEFUNCIONES**  
**Jueves, 28 de octubre:** Silvi-  
no Rojo Sancha (78 años).

## EXPOSICIONES

### A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 921-460443.

### Bar Santana

— Pinturas de Teresa Ransanz. Hasta el 31 de octubre.

### Café de San Millán

— Obras de Juan Pedro Fariás. Hasta el 18 de noviembre.

### Casino de La Unión

— “Tintas y Aguadas en homenaje a Gustavo Doré y otras composiciones de rincones de Segovia”, de José María Gómez García. Hasta el 30 de octubre.

### Centro C. San José

— “¡Tierra! ¡Tierra!. Comprender para actuar”. Muestra bilingüe (francés y español) de paneles y manipulaciones interactivas para conocer los sistemas naturales y las relaciones culturales de la investigación científica en países ricos y en vías de desarrollo. Hasta el 24 de noviembre.

### Claustro Galería de Arte

— Obras de Isabel Rubio. Hasta el 2 de noviembre.

### Galería Pau d'arara

— “Homo mártimo”, pinturas hasta el 19 de noviembre. (C/ San Frutos).

### Horizonte Cultural

— ‘Miradas Paralelas’, foto-

grafías de Laura Cantero Díaz. Durante el mes de octubre.

### La Alhóndiga

— El 31 de octubre, inauguración de “Segovia, hace 100 años”, fotografías de Alois Beer. Hasta el 21 de noviembre.

### Librería Diagonal

— Obras de Jesús Navarro Blanco. Hasta el 30 de noviembre. (Conde Sepúlveda, 1).

### Montón de Trigo, Montón de Paja

— “De lo olvidado”, de Rubén Martín de Lucas. Hasta el 2 de noviembre.

### Museo Esteban Vicente

— “El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado”. Hasta el 9 de enero.

### Museo Rodera Robles

— “Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad”. De martes a sábado de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 h. Domingos de 10,30 a 14,00 h.

### Museo Zuloaga

— “En una estación del tiempo”, de María José Castaño. Hasta el 30 de octubre.

### Sala Fotografía J. L. Misis

— “Al Andar”, fotografías de Mario. Plaza de Somorrostro, 11. Hasta el 31 de octubre.

### Torreón de Lozoya

— “La luz de Segovia en los pinceles de Lope Tablada”. Hasta el 7 de noviembre.

— Isabel I, reina de Castilla. Hasta el 30 de noviembre. Salas del Palacio.

### BERNARDOS

### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org

### BRIEVA

### Rte. ‘El Palomar’

— Acuarelas de Alfonso Pastor y óleos de F. Aguilar y G. Esteban. Hasta el 31 de octubre.

### CABAÑAS DE POLENDOS

### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### MADRONA

### Rte. El Molino

— “Hacia el invierno”, acuarelas de Rufino. Hasta el día 31.

### PALAZUELOS

### Ayuntamiento

— Cuadros del VII Certamen

Nacional de Pintura Rápida. De lunes a sábado de 19 h. a 21 h.

### PARADINAS

### Centro Arqueológico

— Visitas todos los días. Deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

### PEDRAZA

### Petraría

— Tablas medievales de Mar-ta Duere Menéndez-Pidal. Hasta el 7 de noviembre.

### RIAZA

### Galería Fontanar

— Pinturas de Antonio Villatoro. Hasta el 30 de noviembre.

### SAN ILDEFONSO

### Museo N. del Vidrio

— “Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)” en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 horas a 14,45 horas; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 h.

— Visitas guiadas durante el mes de octubre en el Museo del Vidrio, de martes a sábados a las 12,30 h., 16,30 h. y los domingos a las 12,30 horas.

— “Retrospectiva y encuentro 2004”, pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

### Galería Garajarte

— “Paisajes y esculturas”, colectiva de pinturas y esculturas. Hasta el 11 de noviembre.



## AGENDA SOCIAL

### ▼ CUMPLEAÑOS



**Alba** cumple hoy dos añitos. Sus papás y su hermana Lucía le envían un montón de besos y felicidades.

### ▼ REUNIÓN



Nuevamente, los antiguos compañeros de **Bachillerato** se reunieron acompañados de su profesor Gaby en una comida después de una misa en el Sepulcro de San Juan de la Cruz y visitaron el Santuario de la patrona de Segovia, la Virgen de la Fuencisla.

**CONVOCATORIAS**

**HOY**

◆ **Centro de Valladolid:** Hasta el día 30, XXI Semana Cultural de Centro Segoviano en Valladolid. Hoy, a las 20,00 h., en la Sala Borja (c/ Ruiz Hernández, 10), sesión de teatro con el Taller Cultural de Fuentepelayo y "Una pareja con más cara que espalda".

◆ **Hogar Centro:** Jornadas culturales y recreativas hasta el 2 de noviembre. Hoy, a las 12,00 h., misa en la Catedral en sufragio de los socios fallecidos; 13,00 h., animación con gaita y tamboril en el Hogar y comida de convivencia; a las 18,30 h., baile con órgano.

◆ **Numismática:** Hasta el día 30, Jornadas Internacionales Segovia y Hall en Tirol en las que se analizarán los vínculos históricos entre ambas ciudades. Hoy, a partir de las 10,00 h., ponencias sobre el concepto técnico del Real Ingenio de Segovia, laminación y acuñación a rodillo, hidráulica y aprovechamiento de la Casa de Moneda de Hall, entre otras. En La Alhóndiga.

◆ **Cerámica:** Hasta el 1 de noviembre, X Feria de Segovia de Cerámica, Arce 04 en el Azoguejo y avda. Fernández Ladreda, de 11,00 a 21,00 h.

◆ **Libro:** A las 20,00 h., presentación del libro "Vida y obra de monseñor Teófilo Ayuso Marazuela" de Pablo Gallego Martín en el salón de actos del Campus Universitario de Segovia, Palacio de Mansilla (c/ Trinidad, 3).

◆ **Otras músicas:** A las 21,00 h., actuación del guitarrista Nono García en la Sala Caja Segovia.

◆ **Teatro:** Hoy y mañana, sábado, representación de "Mi querido embustero", de Jerome Kitty, en el teatro Juan Bravo.

◆ **Libro:** A las 20,00 h., presentación del libro de poemas "Rota", de Luis J. Moreno. Salón de actos de Claustro Galería de Arte.

◆ **Milonga:** Los viernes, a las 20,30 h., Milonga de invierno

en el bar H'OOK (antiguo Vogue 2). Organiza Tanteas.

◆ **Gastronomía:** Hasta el 21 de noviembre, Jornadas de Caza del restaurante La Matita, en Collado Hermoso.

◆ **Medio Ambiente:** La Comunidad de Pinares de Domingo García, Ortigosa del Peaña y Miguelañez, ha organizado unas Jornadas de Medio Ambiente que se inaugurarán hoy, día 29 y continuarán el 30 y 31 de octubre en Domingo García.

**MAÑANA**

◆ **Música:** XI Jornadas de Música Contemporánea de Segovia. Mañana, a las 20,00 h., Jóvenes Segovianos en Concierto en la iglesia de San Nicolás.

◆ **Música:** Mañana, día 30, a medianoche, actuación de Tonky Blues Band en el corral multiusos La Oveja Negra, en Cañas de Polendos.

◆ **Libros:** A las 20,30 h., el escritor Alfonso Ussia Muñoz-Seca firmará su último libro "Las dos bodas" en la sala Farinelli, en La Granja.

**PRÓXIMOS DÍAS**

◆ **Museo del Vidrio:** El

próximo día 1, festividad de Todos los Santos, el Museo del Vidrio permanecerá abierto de 10,00 a 15,00 h.

◆ **Conferencia:** El día 2, a las 11,00 h., conferencia sobre "Lo que nos enseña (deleitando) el mejor libro del mundo" a cargo del hispanista y catedrático titular de la Cátedra Carlos V de la Universidad de Gante, Jacques de Bruyne. Será en la Facultad de Publicidad y Relaciones Públicas del Colegio Universitario Domingo de Soto.

◆ **SEK:** El día 2, a las 11,30 h., charla informativa en la Sala del Refectorio a cargo del centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León. El jueves, día 4, de 10,00 a 14,30 h., donaciones en la aula 103.

◆ **Protección Civil:** Actividades formativas organizadas por la Fundación Universidad de Verano de Castilla y León sobre este tema en el Parador Nacional de Segovia. El día 2, a partir de las 17,00 h., inauguración oficial de las jornadas, conferencia sobre "Políticas de la UE para el control y gestión de riesgos y mesa redonda sobre "Evaluación de riesgos".

**FARMACIAS DE GUARDIA**

■ **SEGOVIA**

**HOY: Día y noche:** Basterrechea de las Heras. Santa Catalina, 18. (Junto plaza de San Lorenzo).

**MAÑANA: Día y noche:** Postigo Briz. Ezequiel González, 15.

■ **EL ESPINAR**

Hoy está de guardia el despacho situado en la avenida Hontani-lla, 18.

■ **OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Sacramenia, Mozoncillo, Santiuste y Zaruuela del Monte; y las 24 horas, Cantalejo, La Granja, Riaza y Prádena.

**VARIOS**

◆ **Escuela Diocesana:** Cursos monográficos de técnicas de masaje corporal, música sin instrumentos, animación en centros escolares y coeducación: la diferencia sexual y la igualdad de oportunidades. Más información en el tlf.: 921461177.

◆ **Visitas guiadas en el CNV:** Durante el mes de octubre, el Museo del Centro Nacional del Vidrio ofrece al público la posibilidad de disfrutar de visitas guiadas a las 12,30 h. por la mañana y a las 16,30 h. por las tardes. Grupos de quince personas como mínimo. Más información, tlf.: 921101070.

◆ **Bailes de salón:** Curso 2004-2005. Clases de iniciación; lunes de 20 a 21; viernes de 19 a 20; sábados de 19 a 20 y de 20 a 21. En el pabellón "Enrique Serichol". Organiza la asociación de vecinos "Justo y Pastor" del Salvador.

◆ **Fuerzas Armadas:** El Ministerio de Defensa anuncia 2.252 nuevas plazas para ingresar en las

Fuerzas Armadas como militar profesional de tropa y marinería correspondientes al noveno ciclo del año 2004, de las que 2.000 son en el Ejército de Tierra (a 145 plazas pueden optar los extranjeros) y 252 en la Armada. Las plazas que se ofrecen en Segovia son 20 para la Academia de Artillería. Más información, tlf.: 902432100. El plazo de admisión de estancias finaliza el 2 de noviembre.

◆ **Cursos de Espávida:** Curso de educación plástica y creatividad del 26 al 28 de noviembre y taller de comics del 18 al 19 de diciembre. Más información en Pº Ezequiel González, 32 (centro Mahonías), tlf.: 921431005 y 921413010.

◆ **Filarmónica:** Admisión de nuevos socios en la Sociedad Filarmónica de Segovia y retirada de carnés. Cuota reducida para los concertos del 4º trimestre. Inscripción e información en Corchea, plz. Huertos, 2. tlf. 921-463503.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00 a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

**CONVENTO SAN ANTONIO DEL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREON DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 18,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado, c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Dazoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRIO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. **Ermida de San Idefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tifs.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA, MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. **HORNOS:** De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**GARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tifs.: 921-509860 y 921-509855.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** - Tlf. 609 1143 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN** - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

**CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRÁDENAL** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los telfs.: 920-311004 y 920-311190.

**CASTILLO DE TURÉGANO:** Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921501000.

**MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO:** De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJMEA.** Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSLILO. AYLÓN.** Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tifs.: 660-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROLIFOS DE DOMINGO GARCÍA.** Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**Comercial González**

**AUTOMOCIÓN**

Elevadores. Desmontadoras - equilibradoras ruedas. Puentes de lavado. Cabinas pintura. Herramienta neumática. Herramienta eléctrica. Herramienta chapa-pintura. Compresor tornillo-pistón.

**SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

Radalki segopi

**Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo**

**Núñez Automoción**  
Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi

## EN ESPAÑA



## EN CASTILLA Y LEÓN

### HOY

**Viento y nubes.** Repiten las nubes, que por la mañana dejarán precipitaciones en las comarcas más occidentales, pero que a lo largo de la jornada se extenderán a toda la Comunidad. El viento soplará moderado, por lo que la sensación térmica continuará bastante fresca en la región.

**AYER EN SEGOVIA**

TEMPERATURA

▲ máxima 12,4  
16,30 h  
▼ mínima 6,3  
07,30

HUMEDAD: 64%

VIENTO: SW

\*LLUVIA: 1 Lj/Mz

\*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

## TEMPERATURAS

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Burgos	11	4
Ávila	10	2
León	12	4
Palencia	11	4
Salamanca	12	7
Segovia	11	5
Soria	13	4
Valladolid	12	6
Zamora	13	6

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	16	11
Lugo	14	7
Orense	17	9
Pontevedra	16	11
Santiago	16	9
Oviedo	16	9
Santander	19	14
Bilbao	17	14
San Sebastián	17	13
Vitoria	13	7
Pamplona	17	9
Huesca	16	8
Teruel	15	3
Zaragoza	19	11
Logroño	17	8
Barcelona	20	13
Lleida	20	7
Girona	22	10
Tarragona	21	13
Albacete	17	7
Ciudad Real	15	8
Cuenca	13	6
Guadalajara	15	6
Toledo	16	6
Madrid	12	7
Badajoz	17	11
Cáceres	16	11
Alicante	22	14
Castellón	22	12
Valencia	23	14
Murcia	22	12
Almería	21	16
Cádiz	20	17
Huelva	19	12
Granada	18	9
Jaén	17	10
Málaga	21	14
Sevilla	19	12

### HOY

**Sin grandes cambios.** No se anuncian cambios destacables en la previsión hasta el tramo final del domingo, o el inicio de la próxima semana, por lo que la situación estará marcada por las nubes y las precipitaciones en la mitad occidental de la Península. Continuarán los vientos fuertes y las temperaturas dejarán valores algo más bajos.

### MAÑANA

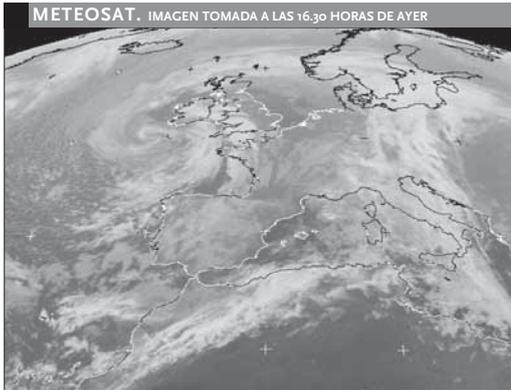
**Tiempo desapacible.** La borrasca de estos días parece deshacerse poco a poco a la vez que va ganando terreno sobre el norte de la Península. Las nubes volverán a ser muy abundantes durante toda la jornada. Unas nubes que volverán a dejar precipitaciones dispersas en toda la Península excepto en el litoral Mediterráneo.



## EN SEGOVIA

**Jornada nubosa.** No se esperan grandes cambios en cuanto al estado del cielo. Así, la previsión en la provincia seguirá marcada por las nubes y por las precipitaciones dispersas que será más probables por la tarde. En cuanto a las temperaturas, tenderán a la baja, tanto las máximas como las mínimas.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16.30 HORAS DE AYER



## SABADO

**Sin muchas novedades.** Empieza el fin de semana nublado en toda la región. Unas nubes en la segunda mitad del día podrán dejar precipitaciones dispersas en la región. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios, repite el ambiente muy fresco en la región.

## DOMINGO

**A la espera de cambios.** La borrasca comienza a perder fuerza, pero se coloca casi sobre la vertical de la región, por lo que las nubes y los chubascos dispersos volverán a ser los protagonistas de la previsión. No será hasta el lunes para cuando desaparezca del todo el riesgo de precipitaciones.

**ONCE**

Jueves 28 de octubre Serie 029 **20633**

Miércoles 27 de octubre **33239**

Martes 26 de octubre **45830**

Lunes 25 de octubre **55587**

Domingo 24 de octubre **92525**

Viernes 22 de octubre **84940**

**EL COMBO**

Sábado 23 de octubre

Reintegro ...	9	COMBOLA
Doble .....	6 - 8	
Triple .....	0 - 2 - 1	

**09**

# Atalaya



Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54 40002 SEGOVIA

JOYERÍA  
RELOJERÍA  
PLATERÍA  
ÓPTICA  
AUDÍFONOS  
REGALOS



**ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

## SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 25 de octubre	Martes, 26 de octubre	Miércoles, 27 de octubre	Viernes 22 de octubre	Jueves 28 de octubre	Sábado 23 de octubre	Domingo 24 de octubre	Viernes 22 de octubre
2 7 22 23 32 44	15 29 34 35 39 41	6 13 21 22 29 37	2 5 23 24 32 45	6 10 16 39 42 47	2 3 15 38 41 45	8 11 16 31 33 48	1 9 23 25 40
Compl. 28 Reintegro 5	Compl. 9 Reintegro 6	Compl. 19 Reintegro 0	Compl. 1 Reintegro 7	Compl. 32 Reintegro 8	Compl. 9 Reintegro 2	Compl. 35 Reintegro 5	Estrellas 3 9

■ **SOCIEDAD** SÓLO EN OCTUBRE HAN FALLECIDO OCHO PERSONAS, FRENTE A LOS 34 DE TODO 2003

## Los últimos accidentes revelan la importancia del cinturón

Al 10% de los conductores segovianos se les habrían retirado más de dos puntos del carné si estuviera vigente el anteproyecto de Ley sobre Tráfico

F. DESCALZO  
Segovia

Los últimos accidentes mortales ocurridos este mes en la provincia revelan la importancia que tiene el uso del cinturón de seguridad, ya que en la mayoría de los casos no lo llevaban abrochado, según indicaron ayer los responsables de Tráfico.

De hecho, el actual mes de octubre ha sido por el momento uno de los más trágicos en cuanto a siniestralidad en carretera, ya que se han producido ocho víctimas mortales, según las cifras de la Jefatura Provincial de Tráfico, que fueron presentadas ayer en la Subdelegación del Gobierno por su titular, Juan Luis Gordo; el jefe provincial de Tráfico, Francisco Javier Caparrini; y el teniente jefe accidental del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, Jesús García.

Todos ellos coincidieron en destacar la relevancia que tiene este elemento a la vez que recordaron que en lo que va de año se han producido en la provincia 30 accidentes mortales con 38 fallecidos. El año 2003 se cerró con 26 accidentes mortales en los que perdieron la vida 34 personas.

De hecho, España es uno de los países con una tasa más elevada de siniestralidad por accidentes de tráfico, y hace que la carretera sea la principal causa de muerte entre los jóvenes de 18 a 24 años.

Las autoridades se han propuesto reducir un 40% el número de accidentes en los próximos cinco años y para ello han puesto en marcha medidas como la modificación parcial del Reglamento General de Conductores, que entró en vigor el pasado 20 de octubre, o la implantación del carné por puntos, que se pondrá en marcha el próximo verano.

### MÁS MOTOCICLETAS

El nuevo Reglamento permite a 64.497 segovianos la conducción de motos ligeras (hasta 125 centímetros cúbicos) con el carné básico (antiguo B-1). A ellos se suman los 13.731 que ya están en posesión de los permisos para pilotar motocicletas (A y A-1).



El uso del cinturón podría contribuir a reducir un 40% los fallecidos en un plazo de cinco años PENALOSA

### AL DETALLE

CIFRAS	NUEVO CARNÉ	ALEGACIONES
En lo que llevamos de mes de octubre han muerto ocho personas, la mayoría de las cuales no llevaba abrochado el cinturón de seguridad, según los informes realizados por Tráfico	Desde el próximo 18 de febrero se expedirá en Segovia el nuevo formato del carné de conducir, que será parecido al de identidad, un sistema que ya ha comenzado a distribuirse en otras provincias	La agrupación de transportistas Asetra ha presentado alegaciones al anteproyecto del carné por puntos y ha solicitado que los profesionales cuenten con un mayor número de puntos que el resto de conductores

La Jefatura provincial expide anualmente 12.000 permisos de conducción, de los que 8.000 son revisiones o prórrogas, 2.800 por examen, un millar son duplicados y 1.200 por canje. El nuevo formato empezará a expedirse en Segovia el 18 de febrero de 2005.

En lo que respecta al anteproyecto de ley que regula el carné por puntos, éste pretende reducir la accidentalidad mediante la búsqueda de "un objetivo reeducador y otro punitivo", dijo el subdelegado. La pérdida de los puntos, que oscilará entre dos y seis por cada infracción, se añade a las actuales sanciones económicas que están vigentes.

Con la retirada de 2 puntos se castigarán las conductas como no llevar cinturón o casco; con 4 saltarse un semáforo en rojo o un stop, y con 3 conducir usando el teléfono manualmente.

Con la aprobación del nuevo carné por puntos en Segovia, las infracciones cometidas en 2003 habrían supuesto la pérdida de dos puntos a 1.364 conductores que circulaban sin cinturón de seguridad o casco, y la pérdida de entre 2 y 6 puntos a los 6.685 que fueron sancionados por exceso de velocidad. La conducción bajo los efectos del alcohol se denunció en Segovia en 853 ocasiones, lo que, aplicando el baremo de puntos,

los que superaron la tasa de 0,75 miligramos por litro de aire respirado habrían sido sancionados con 6 puntos menos, y los que presentaron tasas de entre 0,25 y 0,75, habrían perdido 4 puntos.

Ante esta propuesta, la asociación de transportistas (Asetra) ha presentado varias alegaciones en las que solicitan que los profesionales cuenten con una mayor asignación de puntos. El jefe de Tráfico dudó de que se puedan contemplar esta petición porque en el resto de Europa no existen diferencias y porque los profesionales ya cuentan con la posibilidad de recuperar puntos con mayor frecuencia que el resto.

### ■ SUCEOS

## Detenido un hombre por conducir en sentido contrario

EL ADELANTADO  
Segovia

La Guardia Civil ha detenido a un ciudadano búlgaro por conducir durante cinco kilómetros en sentido contrario por la AP-61 (Segovia-San Rafael) y dar positivo en la tasa de alcoholemia. El turismo que conducía el detenido, que iba acompañado de una mujer de su misma nacionalidad, se dirigió hacia San Rafael por el carril contrario, a las 3.20 horas del martes, según la Subdelegación del Gobierno. Los agentes cortaron el tráfico para impedir un accidente, hasta que dieron caza al conductor, quien alegó que no se había dado cuenta del hecho. Al detenido se le atribuyen dos delitos contra la seguridad en el tráfico, al haber dado también positivo en la prueba de alcoholemia.

### TRÁFICO DE DROGA

Por otro lado, un hombre de 34 años ha sido detenido por la Guardia Civil por tratar de enviar un sobre con 15 gramos de marihuana, a través de la oficina de Correos de Cantalejo. Según una nota de prensa enviada por la Subdelegación del Gobierno los empleados de la oficina postal sospecharon de que una carta con destino a Italia podía tener sustancias estupefacientes, debido al fuerte olor que despedía y a la experiencia ante casos similares. Los agentes comprobaron posteriormente que el remitente era falso, pero lograron identificar al que realizó el envío, vecino de una localidad próxima a Cantalejo.

Y en el capítulo de accidentes un hombre de 50 años, A.L.T.V. falleció en accidente el miércoles a las 23:00 horas en la SG-V-1111, en el término de Riaza.

**San Francisco**  
921 41 2090

**Triángulo Inmobiliaria**

P1017 - TORRECABALLEROS.  
3 dormitorios, 2 baños,  
cocina amueblada  
con electrodomésticos,  
seminuevo, calefacción central.

**Inmobiliaria**

## AZULEJOS TABANERA

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18  
Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios





## Ayuntamiento de PALAZUELOS DE ERESMA (SEGOVIA) ANUNCIO

Se expone a información pública por plazo de 1 mes, a contar desde el día siguiente a la publicación del presente en el Boletín Oficial de la Provincia o en el Boletín Oficial de Castilla y León, el expediente relativo a avance de Modificación Parcial de Normas Subsidiarias: Plan Parcial, Industrial, denominado "Pradillos", suscrito por los arquitectos superiores D. Angel Yagüe Domínguez y D. José Antonio Berdugo Orribia, situado en la zona denominada La Cartenera.

El expediente se expone en la Secretaría Municipal, de lunes a viernes de 10 a 14 horas y demás los martes de 17 a 19 horas, en el plazo indicado, haciéndose constar que en el mismo plazo y horario podrán presentarse las alegaciones, sugerencias, informes y documentos que estimen oportunos en relación al citado expediente.

Palazuelos de Eresma, 21 de octubre de 2004  
EL ALCALDE  
Fdo., Domingo Asenjo Mate

## MUNICIPAL EL EQUIPO DE GOBIERNO RECHAZA UNA MOCIÓN DEL PP PARA FIJAR LA POSTURA MUNICIPAL

# El Ayuntamiento negociará de nuevo la cesión de la cárcel

### Un informe desvelará las posibles acciones legales para recuperar los terrenos

S.A.  
Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes (PSOE) anunció ayer ante el pleno que el Ayuntamiento intentará retomar las negociaciones con el Ministerio de Justicia para lograr la reversión de los terrenos e instalaciones de la antigua cárcel de Segovia, emplazada en la avenida de Juan Carlos I. De momento, y según explicó Arahuetes, el Gobierno municipal (PSOE-IU) permanece a la espera de recibir un informe, encargado a la Secretaría General, sobre las acciones legales que puede interponer el Ayuntamiento a la vista de la negativa del Ministerio a la pe-

titución formulada durante el anterior mandato municipal por el Gobierno municipal de PP y CDS. Arahuetes hizo estas manifestaciones a raíz de la moción presentada por el PP y en la que instaba al equipo de Gobierno a negociar con el Ministerio la recuperación de los terrenos y dependencias del antiguo centro penitenciario; al tiempo que instaba, en un segundo punto, a que en el seno de la Comisión de Urbanismo se defina el futuro uso de la parcela.

En su intervención, Arahuetes adelantó el propósito del departamento municipal de Urbanismo de intentar retomar las negociaciones con el Ministerio de Justicia, una

vez que el informe jurídico obre en poder del equipo de Gobierno; por lo que invitó a los populares a que los dos puntos de la moción se votaran por separado, al coincidir el primero de ellos con las pretensiones de PSOE e IU. No obstante, apuntó que era desacertado abrir por el momento el debate sobre el futuro uso de los terrenos.

#### TERRENOS ESTRATÉGICOS

El concejal del PP, José María Sanz, apuntó que los populares mantenían la moción en los mismos términos en los que estaba redactada, porque "tenemos que consensuar el uso de ciertos terrenos estratégicos, es el momen-

to adecuado". Los votos de PSOE e IU hicieron que el pleno rechazara la moción, una mayoría de escaños que también sirvió para que no saliera adelante otra que presentaron los populares para que el Ayuntamiento iniciara conversaciones con Renfe para dar una solución urbanística a los actuales terrenos de la estación de ferrocarril, tras un acuerdo previo entre los grupos para definir los usos. Al argumento del alcalde — "es incorrecto adelantar un debate cuando no se han fijado la posturas políticas de los grupos" —, Vázquez (PP) lamentó que "cuando finalice la revisión del PGOU su decisión ya esté tomada".

## BREVES

### MOCIÓN PP

#### Ordenanza contra el vandalismo

El pleno aprobó ayer por unanimidad una moción del PP para que se redacte una ordenanza municipal sobre la protección de la convivencia ciudadana y la prevención de actuaciones antisociales. El alcalde, Pedro Arahuetes, explicó la postura favorable del equipo de Gobierno en que, con independencia de la iniciativa del PP, "ya se está redactando" la ordenanza.

### MOCIÓN PP

#### Liberación de presos en Cuba

El PP aceptó ayer una enmienda formulada por PSOE e IU y aceptó modificar la redacción de una moción que habían presentado los populares relativa a Cuba para que fuera aprobada por el pleno. El acuerdo de pleno recoge, entre otros puntos, la reclamación del Ayuntamiento al Gobierno de la Nación para que logre la liberación de todos los presos de conciencia en Cuba.

### MOCIÓN IU

#### Protocolo aconfesional

El grupo de IU logró ayer el apoyo de sus socios de Gobierno y el pleno aprobó, con los votos negativos del PP, una moción para que se elabore un protocolo aconfesional "claro" para los actos corporativos "que regule con claridad la participación del Ayuntamiento en los actos religiosos a los que sea invitado, de manera que garantice su aconfesionalidad como recoge la Constitución".

### MOCIÓN PP

#### Designación de abogados

El equipo de Gobierno impidió ayer que el pleno aprobara una moción del PP para que el Ayuntamiento alcanzara un acuerdo con el Colegio de Abogados para regular, entre otros aspectos, la designación de abogados para defender los intereses del Ayuntamiento. María Jesús Gallardo (PP) apuntó que el PP "duda" de que las designaciones se realicen con "objetividad y transparencia".

## MUNICIPAL

### El municipio pretende adherirse al convenio marco de la Junta sobre ventanilla única

S.A.  
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia continuará con las conversaciones con la Junta tendentes a la adhesión del municipio al convenio marco de ventanilla única. Así reza el acuerdo adoptado ayer por unanimidad por el pleno como consecuencia de una moción presentada por el PP y que los populares aceptaron modificar en su redacción para que fuera aprobada por todos los grupos. Por otra parte, el pleno aprobó una moción del PP para la creación de una Fundación o Instituto Municipal de Deporte para la gestión de los servicios relacionados con la promoción y el fomento del deporte en Segovia.

## MUNICIPAL

### El alcalde y siete ediles dirigirán la futura empresa de turismo

S.A.  
Segovia

El Consejo de Administración de la futura empresa municipal de turismo estará presidido por el alcalde, Pedro Arahuetes, e integrado además por siete vocales correspondientes a representantes de los distintos grupos políticos representados en la Corporación segoviana.

El pleno municipal aprobó ayer, con la abstención del PP, el cambio de denominación de la futura empresa. Pese a que en la sesión plenaria del pasado 30 de agosto se acordó denominar a la sociedad "Turismo de Segovia S.A.", este nombre no fue autorizado por el Registro Mercantil Central. Según explicó ayer el se-

cretario general de la Corporación, Hipólito Moldes Teo, la nueva empresa se denominará "Gestión y Calidad Turística Ciudad de Segovia S.A."

El Consejo de Administración de la sociedad, presidido por el alcalde, estará conformado por tres representantes del grupo municipal del PP—César Martín de Frutos, Pablo Martín, y Maximiliano Fernández—, otros tantos del PSOE—Clara Luquero, Juan Pedro Velasco y Ana Sanjosé— y la edil de IU, Concepción Domínguez. La empresa municipal de turismo tendrá, entre otras misiones, la de realizar la gestión integral del futuro centro de recepción de visitantes en Santa Columba.

## MUNICIPAL

### PSOE-IU impiden una propuesta del PP para estudiar espacios alternativos para los camiones

S.A.  
Segovia

El equipo de Gobierno (PSOE-IU) rechazó ayer en el pleno una moción del PP que, entre otros aspectos, pretendía que el Ayuntamiento estudiara espacios alternativos a la prohibición de aparcamiento de vehículos pesados en el casco urbano decretada el pasado mes de agosto. Ana Sanjosé (PSOE) dijo que "llevamos un año negociando con Asetra y tomando medidas paulatinas, ahora se sigue negociando". Y añadió: "se han arbitrado medidas provisionales en zonas que los transportistas no han respetado", asegurando que el decreto no fue "improvisado", sino "consensuado con Asetra y Semutransa".

**ESPIRDO**  
Chalet adosado de 140 m<sup>2</sup>  
3 dormitorios y bajo cubierta  
amplio garaje, piscina  
Precio: 237.399 Euros

**PALAZUELOS DE ERESMA**  
Chalet pareado de 214 m<sup>2</sup>  
4 dormitorios y 3 baños  
terrace, jardín  
Precio: 282.475 Euros

**MARUGAN**  
Chalet individual de 140 m<sup>2</sup>  
Parcela de 2.560 m<sup>2</sup>  
2 dormitorios y 1 baño  
Precio: 154.500 Euros

**SAN LORENZO**  
Casa individual  
4 dormitorios y 2 baños  
garaje, bodega  
Precio: 296.640 Euros

**TRESCASAS**  
Chalet adosado de 160 m<sup>2</sup>  
3 dormitorios, 2 baños y 1aseo  
bajo cubierta  
garaje para 2 vehículos  
Precio: 191.903 Euros

C/ San Nicolás, 4  
SEGOVIA  
Telf: 921 466 230

**MUNICIPAL** LAS NUEVAS TASAS, IMPUESTOS Y PRECIOS PÚBLICOS ENTRARÁN EN VIGOR EL 1 DE ENERO DE 2005

# El pleno aprueba la revisión tributaria sin el apoyo del PP

Vázquez reprocha al Gobierno municipal un "afán recaudatorio desmesurado"

**SERGIO ARRIBAS**  
Segovia

El Gobierno municipal (PSOE-IU) hizo ayer valer su mayoría en la cámara municipal y logró que el pleno municipal, con el voto en contra de los concejales del PP, aprobara las ordenanzas fiscales de 2005. La revisión tributaria provocó el debate de mayor interés en un pleno sin asuntos de especial calado, con independencia de las 15 mociones que presentaron los populares; y que ayudaron a prolongar durante casi cinco horas una sesión que comenzó, de manera inusual, a las 8,20 de la mañana.

Impuestos, tasas y precios públicos experimentarán en 2005 un incremento medio del 3,3% —conforme al IPC previsto—; en contraste con la fuerte subida que caracterizaron las ordenanzas fiscales de 2004; una moderación en la presión fiscal que, sin embargo, se verá acompañada por la reposición de tasas, suprimidas en 1991, relacionadas con servicios urbanísticos y la concesión de permisos de apertura de locales —por licencias de prevención ambiental—.

Tras la intervención de la portavoz de IU, Concepción Domínguez, que tildó las subidas como "racionales, ajustadas a la realidad y razonables", el concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragonés (PSOE), afirmó que las ordenanzas de 2005 logran el equilibrio entre las necesidades financieras de los Presupuestos municipales y la distribución equitativa de la presión tributaria. Asimismo, aseguró que los servicios públicos "precisan de una financiación suficiente para que se presten con calidad"; argumentó la reposición de los tributos relacionados con asuntos urbanísticos en que "aquellos que disfrutaban de unos servicios determinados deben satisfacer sus costes" y apuntó que, en todo caso, las tarifas que contemplan "son infe-



El concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragonés, defendió ayer la revisión tributaria para 2005. PENALOSA

riores a la media aplicada en otras capitales de provincia".

Aragonés recordó la congelación de la tasa de agua "por prudencia política" —a la espera de que resuelva el concurso que adjudicará el mantenimiento y gestión de todas las instalaciones relacionadas con el ciclo del agua— y apuntó que el desfase de un 9% entre el coste de los servicios de basura o cementerio y lo recaudado por el cobro de cada una de estas tasas se repetirá de forma gradual a lo largo de los próximos años.

De esta manera, y según ejemplificó, en 2005 la tasa de basura subirá un 5,3% —dos puntos más el IPC—, lo que supondrá que cada familia pagará el próximo año 2,86 euros más, un incremento "que no puede generar alarma social", dijo Aragonés, para añadir que "la situación de Segovia es de absoluta

ventaja, porque la mayoría de los tributos están por debajo de la media de otras ciudades".

## DE 23 A 31 FIGURAS TRIBUTARIAS

En su réplica, el portavoz del PP, Francisco Vázquez, aseguró que "en efecto, partimos de una situación ventajosa, con bajos impuestos, que es la que ustedes quieren dar la vuelta". Según recaló el líder del PP, con las nuevas ordenanzas el Ayuntamiento ha aumentado un tercio el número de sus tributos y pasará de cobrar 23 figuras tributarias a un total de 31 —"seis de ellas agrupadas en las dos nuevas ordenanzas" urbanísticas—; asegurando que se trata de una subida "generalizada" porque "todas suben un 3,3% y algunas mucho más, cuando no había obligación". Durante su intervención, Vázquez advirtió que el aumento

de la presión fiscal no repercutirá en mejores servicios públicos para los segovianos, y acusó al equipo de Gobierno de "seguir una política de subida de impuestos" iniciada el pasado año y "estar arrastrado por un afán recaudatorio desmesurado", que concretó en la subida de casi un 14% en las tasas de basura y del cementerio en 2004 y 2005. Al margen de advertir que la tasa de agua "subirá al año que viene", Vázquez puso el ejemplo de otros ayuntamientos, como el de Medina del Campo, donde el PSOE se ha opuesto a subidas inferiores a las propuestas por este partido en Segovia; a lo que Aragonés respondió, en tono irónico, que "en el Congo no pagan impuestos" o que "el ayuntamiento de Madrid, donde gobierna el PP, ha subido el IBI en algunos casos más del 100%".

## MUNICIPAL

### El convenio de la Ceca recibe el respaldo unánime de los grupos

S. A.  
Segovia

El pleno municipal aprobó ayer por unanimidad el convenio que firmará el Ayuntamiento con el Ministerio de la Vivienda y la Junta de Castilla y León para la rehabilitación de la Casa de la Moneda. La portavoz de IU, Concepción Domínguez, destacó el "esfuerzo económico" del Ayuntamiento que participará en la financiación de las obras —con 581.371,73 euros, un 8% del presupuesto total—, pese a que, según dijo, el protocolo de 1998, exoneraba al Consistorio de este compromiso tras costear la expropiación del edificio, por lo que pagó 4,8 millones de euros.

En este sentido, el concejal del PP, Maximiliano Fernández, afirmó que por culpa del "empecinamiento" del alcalde, Pedro Arahuetes, —que negó en un principio la participación económica del Ayuntamiento—, el convenio "se ha retrasado un año". Entonces, tomó la palabra el alcalde para asegurar que "no ha habido empecinamiento sino la defensa de una posición [sobre el protocolo de 1998] que fue adoptada en la mesa de portavoces por unanimidad". Tras recordar que tras el cambio en el Gobierno Central se retomaron las negociaciones, Arahuetes indicó que "de lo que primitivamente se había remitido [por el anterior ministerio] a lo que ahora vamos a firmar, el Ayuntamiento se ha ahorrado 150 millones de pesetas (sic)".

**San Francisco**  
921 41 2090

**Triangulo Inmobiliaria**

P0830 - Palazuuelos. A estrenar, 110 m, garaje, ascensor, trastero, jardín privado, muy buenas calidades zonas comunes como piscinas, jardines...etc. APROVECHATE

**Inmobiliaria**

<b>GMS INMOBILIARIA</b> SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO		Plaza de Santa Eulalia, 10 <b>Tel: 921 41 32 32</b> Fax: 921 43 32 86		<b>PISOS EN ALQUILER</b>	
<b>PROMOCIONES</b>		<b>PISOS EN VENTA</b>	<b>PISOS EN VENTA</b>	<b>EL CARMEN</b> 4 DORM, BAÑO Y ASEO, TRATERO, CALEFACCIÓN DE GAS, 80 MTS ÚTILES, COCINA AMUEBLADA REF. P1048	<b>ZONA PLAZA MAYOR</b> 1 DORM, BAÑO, 30 MTS, TODOS LOS GASTOS INCLUIDOS REF. P2989
<b>TORREVAL DE SAN PEDRO</b> MUY CERCA DE PEDRAZA 3 Y 4 DORM, 2 BAÑOS, 120 Y 132 MTS CONSTRUIDOS, CON PARCELA DESDE 311,19MTS ENTREGA EL 1º TRIMESTRE DE 2005	<b>LA GRANJA</b> 2 DORM, BAÑO Y ASEO 85 MTS ÚTILES, TARIMA, ASCENSOR, GARAJE, ARMARIOS EMPOTRADOS REF: P3001	<b>SAN CRISTÓBAL</b> 3 DORM, BAÑO, ASEO, 80 MTS CONSTRUIDOS, GARAJE, PARQUET, URBAN. CON PISCINA REF. P2988	<b>SAN LORENZO</b> 4 DORM, BAÑO Y ASEO, PERFECTO ESTADO, 175 MTS, MUCHA LUZ, TODO EXTERIOR, GARAJE, AMUEBLADO REF. P2122	<b>CALLE REAL</b> 4 DORM, 2 BAÑOS, GRAN SALÓN, COCINA AMUEBLADA REF. P0732	
<b>EL SOTILLO</b> CHALET EN CONSTRUCCIÓN 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS PARCELAS DE 208 A 300 MTS ENTREGA OCTUBRE DEL 2005	<b>SAN CRISTÓBAL</b> 3 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO GARAJE Y TRASTERO, 70 MTS, URB. CON PISCINA, PARQUET, ARMARIOS EMPOTRADOS REF: P2035	<b>PALAZUELOS</b> 2 DORM. POSIBILIDAD DE 3, BAÑO Y ASEO, 80 MTS CONSTRUIDOS, TERRAZA, PARQUET, GARAJE, URB. CON PISCINA REF. P2992			



Un implante es la colocación de raíces atornilladas de titanio, este material es totalmente biocompatible y va dentro de los huesos maxilares, sobre las que luego se construyen coronas o puentes de porcelana. Un implante es para siempre y reemplaza a tu propia dentadura.

Consulta sobre tu caso especial sin compromisos y te haremos la mejor propuesta para que vivas con una dentadura propia, sana y firme.

**CARNADENT**

Clinica y Laboratorio Dental



Tenga sus dientes el mismo día.

C/ Ávila, nº 9 — Teléfono 921 42 84 54 — 40004 SEGOVIA



Los participantes en las jornadas posando junto al alcalde en el Ayuntamiento, ayer

EL ADELANTADO

# 10<sup>as</sup> ayudas a la creación de empresas.

## CURSO DE EMPRENDEDORES ON LINE

Presenta tu solicitud ANTES del 5 de NOVIEMBRE en las oficinas de Caja Segovia y en la Obra Social y Cultural, (Plaza de San Facundo, 3) Telef. 921 463 039 [www.obrasocialcajasegovia.com](http://www.obrasocialcajasegovia.com)

### AYUDAS:

Entre los proyectos de viabilidad de mayor interés se entregarán 5 ayudas de 6.010 euros cada una, para la puesta en marcha de las correspondientes empresas.

#### PROMUEVEN:



línea 3

### ■ PATRIMONIO ARRANCA EL SIMPOSIO INTERNACIONAL SOBRE CASAS DE MONEDA

# Segovia y Hall, unidas por la historia y el futuro

El alcalde recibió ayer a los participantes en las jornadas

A.S.R. Segovia

Las ciudades de Segovia y Hall profundizan desde ayer en sus raíces históricas comunes, con una Casa de la Moneda, la de la localidad austriaca, que sirvió de base para la construcción de la Ceca segoviana, a través de unas jornadas internacionales que se extenderán hasta la mañana sábado, en La Alhóndiga, con la participación de expertos españoles y austriacos.

Las actividades del congreso se abrieron por la mañana, con una recepción en el Ayuntamiento, por parte del alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes, a los participantes en las jornadas. Por la tarde, La Alhóndiga acogió el acto oficial de inauguración de las sesiones, un acto en el que participaron tanto el alcalde de Segovia, Pedro

Arahuetes, como el de Hall, Leo Vonmetz, que destacaron los lazos de unión entre ambas ciudades y los proyectos de futuro que pueden establecer en común, partiendo de sus casas de moneda.

Posteriormente, el primer panel de las jornadas se dedicó a la historia de las cecas, con ponencias tanto sobre la historia de cada una de las casas de moneda, la segoviana y la austriaca, como sobre los vínculos históricos entre ambas y los personajes que los propiciaron, como el embajador imperial Hans Khevenhüller.

La jornada de hoy estará dedicada, en la sesión de mañana, a aspectos técnicos del funcionamiento de las casas de acuñación de moneda, desde los mecanismos de laminación y acuñación a rodillo a la utilización de la hidráulica en la Casa de la Moneda de Segovia.

#### SEGUNDA JORNADA

La segunda jornada se centrará hoy en aspectos técnicos y en propuestas para la musealización de las casas de moneda

via. Por la tarde, el tercer panel se centrará en la aplicación de conceptos museísticos a este tipo de inmuebles, con la participación del vicedirector de la Casa de la Moneda de Hall, Werner Anfang, y el director de la Casa de la Moneda de Madrid, Juan Teodoro Vidal, además de Alonso Zamora, director del Museo de Segovia, que hablará sobre propuestas para un concepto del Museo de la Casa de la Moneda de Segovia.

FARINELLI Libros y Música



### FIRMA DE LIBROS

## ALFONSO USSÍA MUÑOZ-SECA

Escritor, columnista, poeta, tertuliano radiofónico..., Su último libro

LAS DOS BODAS

Plaza del Mercado Viejo, 3  
40100 La Granja (Segovia)  
Teléfono: 921 47 21 42  
info@fariliber.com  
www.fariliber.com

SÁBADO 30 DE OCTUBRE  
HORA: 20,30



### SEMANA DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA 2004

DEL 2 AL 14 DE NOVIEMBRE

Infórmate en

[www.fecyt.es/semanadelaciencia2004](http://www.fecyt.es/semanadelaciencia2004)

Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología

**PARTIDOS** EL RENOVADO COMITÉ DE LA AGRUPACIÓN SOCIALISTA DE LA CAPITAL ESTÁ INTEGRADO POR UN TOTAL DE SIETE MIEMBROS

# Lozoya, nuevo secretario local del PSOE

## El máximo responsable apuesta por "el diálogo" con todos los militantes de la capital como eje de su gestión

JESÚS MARTÍNEZ CALLE  
Segovia

José Pablo Lozoya, funcionario del Estado, de 38 años de edad, es desde ayer el nuevo secretario de la agrupación socialista de la capital, tal y como había anunciado este periódico el pasado miércoles.

La asamblea, celebrada ayer en la sede del PSOE, aprobó "por asentimiento" la única lista presentada para el comité y que, según Lozoya, es fruto del consenso "al 95%". Únicamente se quedó fuera de la misma Izquierda Socialista por "una mala interpretación", apuntó el nuevo secretario, quien, no obstante, anunció que el próximo sábado pretende celebrar una reunión con los integrantes de esa corriente.

Junto a Lozoya figuran en la nueva ejecutiva local el ex secretario provincial de UGT y concejal del Ayuntamiento de la capital en la pasada legislatura, Javier Bermejo Gómez, que ocupará la secretaría de Organización; la concejala de Zarzuela del Monte, Marina Marcos Bravo, que será la secretaria de Política Municipal; Rosa Esteban Martín, ex concejala de Adrados y, en su día, secretaria de la Mujer de la ejecuti-

va provincial, asumirá la Secretaría de Igualdad; mientras que Antonio García Zamora, David Martín Carretero y la portavoz en el Ayuntamiento de La Lastrilla, Marisa Delgado Robledo, figurarán como vocales ejecutivos.

Miembros natos del comité lo serán, a partir de ahora, un representante de Juventudes Socialistas; el portavoz en el Ayuntamiento de Segovia, Juan Cruz; uno de los tres diputados provinciales afiliados al PSOE de la capital: Juan José Sanz, Miguel Ángel Palacios o Clara Luquero; y el parlamentario nacional Óscar López y los dos regionales, María Teresa Rodrigo y Ángel F. García Cantalejo.

Lozoya espera celebrar la primera reunión del comité dentro de diez días y en ese encuentro espera que cada uno de sus integrantes le aporten sus ideas para dar forma al programa que acometerá durante los cuatro próximos años, aunque ya anunció que en su gestión "intentará limar las posibles asperezas que haya en la agrupación por lo que el diálogo" será su principal valor.

A la asamblea asistieron alrededor de unos sesenta militantes, es decir, un tercio de los afiliados



Unos sesenta militantes acudieron ayer a la asamblea del PSOE de la capital

FERNANDO PEÑALOSA

### CONSENSO CASI TOTAL

Lozoya lamentó no haber podido integrar en su lista a ningún representante de la corriente Izquierda Socialista

con los que cuenta la agrupación. La sesión se cerró con el turno de intervenciones en el que se dejaron oír, entre otros, el ex gobernador civil y ex secretario provincial de UGT, Pedro Luis Piñero; el director provincial del INSS, Juan Francisco Rodríguez; Ángel García Cantalejo; y el ex director provincial del Insero, Carlos Muñoz de Andrés



Lozoya ya fue vocal en el anterior comité del PSOE

FERNANDO PEÑALOSA

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos 2 (\*) almuerzos o cenas dobles para disfrutar durante las **XIII Jornadas de Caza Mayor y Menor** que el **Restaurante La Matita** celebra en sus salones del 28 de octubre al 21 de noviembre

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con el texto **ADELANTADO MATITA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Recomendado por EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 2 invitaciones dobles. El sorteo se celebrará el 5 de noviembre a partir de las 12 horas. A los agradados se les comunicará por un mensaje SMS (\*) Se entregarán dos invitaciones por ganador, que podrá elegir un día de lunes a viernes

Cofinancia: Organiza: Colabora:

Fondo Social Europeo Junta de Castilla y León Cámara Segovia

**CURSO GRATUITO "ENCARGADO DE ESTABLECIMIENTO COMERCIAL"**

DESEMPLEADOS — MENORES DE 31 AÑOS

HORAS: 70.  
FECHAS: Del 8 al 26 de noviembre  
De lunes a viernes  
HORARIO: DE 9,00 A 13,30 HORAS.  
LUGAR: Cámara de Comercio e Industria de Segovia

**¡¡PLAZAS LIMITADAS!!**

Información e Inscripción:  
Cámara de Comercio e Industria  
San Francisco, 32  
Teléfono 921 43 23 00. Fax 921 43 05 66

San Francisco 921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

P1101 - SAN CRISTOBAL  
Tres dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, garaje y trastero, piscina y seminuevo.

Inmobiliaria

**RECONVIERTA SU NEGOCIO DE HOSTELERÍA**

Haga de su Bar-Cafetería-Restaurante un negocio muy rentable convirtiéndolo en **CASINO ELECTRÓNICO**

Para más información contacte con nosotros al **91 534 19 22** ó [infofranquicias@casinopark.com](mailto:infofranquicias@casinopark.com)

**GESTIÓN 10 ¡¡OCASIÓN!!**

Magnífico piso en PALAZUELOS, A UN PRECIO DE RISA. Cuenta con 3 dorm., 2 baños, salón y cocina. Además de garaje y trastero. A estrenar. **¡¡ENTREGA INMEDIATA!!**

**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

**CENTRO INTEGRAL CÁRNICO SEGOVIA, S.A.**  
SEGOVIA

**JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA**

Se convoca Junta General Extraordinaria de la Sociedad CENTRO INTEGRAL CÁRNICO SEGOVIA, S.A., a celebrar en el domicilio del socio AVIGASE, en Segovia, Ctra. de Soría, Km. 2, en única convocatoria, el día 18 de noviembre de 2004, a las 18,00 horas, y con arreglo al siguiente:

**ORDEN DEL DÍA**

**PRIMERO.**— Reducción de capital social.

**SEGUNDO.**— Disolución y liquidación de la sociedad.

**TERCERO.**— Nombramiento de liquidador o liquidadores.

**CUARTO.**— Delegación de facultades.

**QUINTO.**— Aprobación del Acta o nombramiento de interventores para su aprobación.

A partir de la fecha de convocatoria, en cumplimiento de lo preceptuado legalmente, están a disposición de los señores accionistas, que podrán solicitar su envío inmediato y gratuito, los documentos que serán sometidos a la aprobación de la Junta.

En Segovia, a 13 de octubre de 2004

CENTRO INTEGRAL CÁRNICO SEGOVIA, S.A.  
EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN  
AVIGASE (FLORENTINO RUIZ CRUCES)

■ **POLÍTICA** LOS DIPUTADOS POPULARES SEGOVIANOS PRESENTARÁN 13 ENMIENDAS EN EL CONGRESO

# El PP pide 50 millones más para Segovia en los Presupuestos

Jesús Merino anuncia su intención de negociar con Óscar López la aceptación de sus propuestas, ya que considera que "son positivas, más allá de los partidos"

A.S.R.  
Segovia

Los diputados del Partido Popular por Segovia, Jesús Merino y Javier Gómez Darmendrail, anunciaron ayer su intención de presentar un total de 13 enmiendas a los Presupuestos Generales del Estado para 2005, en su trámite en el Congreso, propuestas que, de aceptarse, supondrían unos 50 millones de euros más para la provincia.

Jesús Merino explicó que se contemplan dos tipos de propuestas, empezando por aquellas en-

miendas que el PSOE realizó el año pasado, cuando gobernaba el PP, "y que ahora que gobiernan ellos y tienen la oportunidad no han contemplado, lo que denota su falta de compromiso con Segovia". En este apartado, el parlamentario mencionó las variantes de Ayllón y Collado Hermoso, centros culturales en distintos municipios, un parador en Cuéllar, la rehabilitación de la muralla de Cuéllar y diferentes temas medioambientales.

En cuanto a las nuevas mociones, Jesús Merino apuntó la pro-

puesta de elevar hasta los 27 millones de euros la aportación mínima a las diputaciones, lo que beneficiaría a la de Segovia; la construcción de una presa en el río Vadillo para abastecer a Ayllón y su comarca; una inversión de seis millones de euros para el vallado, electrificación y mejora de la línea férrea Madrid-Burgos y el cumplimiento del Plan Forestal Nacional, que se traduciría en una aportación de 26 millones para Castilla y León.

Para el diputado popular por Segovia, las peticiones de su gru-

po "no son excesivas, son cosas lógicas que entran dentro de lo razonable", de manera que adelantó su intención de intentar negociar la aceptación de las enmiendas con el diputado socialista por Segovia, Óscar López, "porque creemos que son cosas buenas para Segovia, más allá de los partidos políticos". En cualquier caso, Merino añadió que las enmiendas que sean rechazadas en el Congreso se presentarán de nuevo en la tramitación de los Presupuestos en el Senado, junto a otras que están actualmente en preparación.



**ADVENTURE ANIMALS**  
POR PRIMERA VEZ EN SEGOVIA

**Gran Paseo de Ponys.**

**La Fabulosa Actuación de Gatos Adiestrados**

**DEMOSTRACIÓN CADA 20 MINUTOS de**

Gatos, Tarántulas, Escorpiones y Serpientes de 7 metros, etc...

**PUEDEN VER:** Perritos de la Pradera, Armadillos, Avestruces, Canguros Enanos, Mapaches, Mofetas, Cerdas Vietnamitas, Guanacos, Emús, Llamas, Puercoespines, Tortugas, Cocodrilos.

**Y UN GRAN PARQUE DE GLOBOS HINCHABLES PARA DISFRUTE DE LOS NIÑOS**

**INSTALADO EN EL PARKING DE**



**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA



**EROSKI**

DEL SÁBADO  
**30**  
OCTUBRE

**HORARIO DE VISITAS:**

**Laborables:**  
de 17,30 a 21,30 h.

**Domingo y festivos:**  
de 12 a 14 y de 17,30 a 21,30

AL DOMINGO  
**7**  
NOVIEMBRE

Presentando este anuncio El Adelantado de Segovia invita a un **NIÑO GRATIS** acompañado de un mayor pagando su correspondiente entrada **VALEDERA PARA EL SÁBADO 30 DE OCTUBRE**

San Francisco 921412090  
P0827 - Frente plaza de toros. Muy luminoso, 3 dormitorios dobles, 2 baños, gran salón. Muy cuidado todo exterior. Oportunidad Inmobiliaria

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta  
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32  
Internet: www.eladelantado.com  
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com  
publicidad@eladelantado.com

**Teatro Juan Bravo**  
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA  
**VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA**  
JULES VERNE

902 10 12 12 TEL-ENTRADA  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Sorteos entre nuestros lectores **10 entradas** (2 para cada premiado), para la función del sábado 6 de noviembre

## "Viaje al centro de la Tierra"

Compañía: Rayuela Producciones Teatrales

NOMBRE.....  
APELLIDOS.....  
TELÉFONO..... DNI.....  
LOCALIDAD.....

ENVÍA TU CUPÓN A EL ADELANTADO DE SEGOVIA (Ref.: "Viaje al centro de la Tierra"). Calle Peñalara 3, 40006. Segovia. El sorteo se celebrará el día 4 de noviembre

**EDUCACIÓN** EL CENTRO PRIVADO DE VALLADOLID, ABIERTO EN 2002, OFRECE ONCE TITULACIONES

# La SEK negocia la compra de la Universidad Cervantes

Fuentes de la Institución Internacional confirman que han mantenido "conversaciones exploratorias" para una posible adquisición o absorción

P. B.  
Segovia

La Institución Internacional SEK, presidida por Jorge Segovia Bonet, ha iniciado las gestiones para afrontar la compra de la Universidad Europea Miguel de Cervantes de Valladolid (UEMC), en cuyo accionariado participan varios empresarios de la capital de Castilla y León.

Las negociaciones que se han llevado a cabo entre ambas instituciones académicas, han sido definidas por fuentes de la SEK como "conversaciones exploratorias dirigidas a una posible compra o absorción", admitiendo así el interés por hacerse con el campus ubicado en la carretera de Segovia de Valladolid.

La Institución Internacional SEK cuenta con universidades en Chile, Ecuador y en España, concretamente en Segovia donde hace ocho años puso en funcionamiento el campus de Santa Cruz la Real. Además, su oferta de estudios se extiende a través trece colegios repartidos por distintos países americanos (Chile, Paraguay, Guatemala, República Dominicana, Panamá, Estados Unidos, etc.), así como en como Hungría y los centros españoles Eiris y Levante.

En Segovia, la Universidad SEK cerró el curso 2003/2004 con un total de 1.311 alumnos y un equipo de 173 profesores que impartieron enseñanzas en los cuatro centros que forman la estructura del campus de Santa Cruz la Real: la Escuela Técnica Superior de Estudios Integrados de Arquitectura, la Facultad de Ciencias Experimentales, la Escuela Politécnica Superior y la Facultad de Ciencias Sociales, Humanas y de la Comunicación.

Una de las novedades puestas en marcha el curso 2004/2005 por la universidad privada de Segovia ha sido la apertura de nuevas sedes en Palencia y en Salamanca donde se imparte la diplomatura en Turismo.

La implantación de la Institución SEK en Castilla y León se incrementaría de forma muy significativa al entrar en la capital vallisoletana, si finalmente se lleva a cabo la operación de compra o absorción de la Universidad Miguel de Cervantes.

La universidad privada de Valladolid, —que comparte espacio académico en la capital de la Comunidad con la pública UVA (Universidad de Valladolid)—, ha iniciado este año su tercer curso de actividad formativa con 1.050 alumnos, de los que 300 son de nueva incorporación, y una plantilla de 95 profesores.

El rector José María de Juana Sardón, que sustituyó hace un año a Santiago Fernández en este exar-

go, está al frente del campus formado por las facultades de Ciencias Humanas y de la Información, Ciencias de la Salud, y la de Cien-

cias Jurídicas y Económicas, así como la Escuela Politécnica Superior y la de Turismo. La Universidad Europea Miguel de Cer-

vantes se presenta como un proyecto empresarial inspirado en "los principios de libertad, democracia, justicia, independencia y claridad".

San Francisco  
921 41 2090

**Triángulo Inmobiliaria**

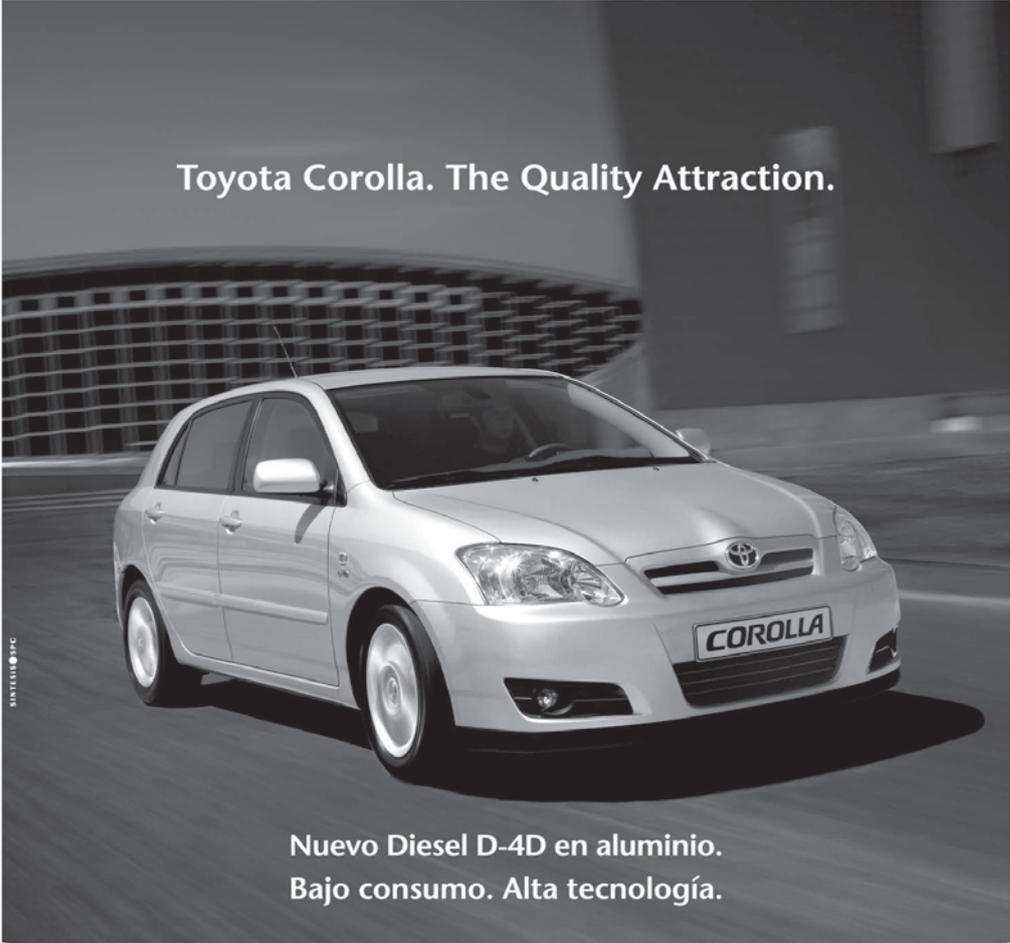
P0818-  
San Lorenzo,  
2 dormitorios,  
2 baños, salón,  
cocina, garaje  
y trastero.  
A ESTRENAR.

Inmobiliaria

**GESTIÓN 10**  
CASA UNIFAMILIAR,  
CÉNTRICA  
4 dorm., 3 baños, cocina, salón,  
garaje, patio.  
Armarios empotrados. Parquet,  
EXCELENTES CALIDADES  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

www.toyota.es

Toyota Corolla. The Quality Attraction.



Nuevo Diesel D-4D en aluminio.  
Bajo consumo. Alta tecnología.

## Toyota Corolla. Tecnología en constante evolución.

El mundo se mueve cada día más rápido. Y para ir por delante de nuestro tiempo, hemos creado el nuevo motor Turbodiesel Common Rail D-4D, de 90 cv, con bloque y culata de aluminio.

Un motor que hace de su ligereza toda su fuerza. Sus 70 kilos menos lo hacen tan ligero, que alcanza grandes prestaciones con un consumo combinado de sólo 4,7 l/100 km. También disponible con la innovadora caja de cambios secuencial (M-MT) de 5 velocidades.

Tecnología punta en toda la gama Corolla: motor 2.0 D-4D de inyección

directa con turbo de geometría variable y 116 cv con doble árbol de levas y 16 v. En gasolina, el Toyota Corolla también va muy por delante, con motores VTI-i (sistema de distribución variable inteligente) y WTL-i de hasta 192 cv y 16 v. El futuro está ya presente en Toyota.

**Gama Toyota Corolla 2004:** 1.4 VTI-i 97 cv; 1.6 VTI-i 110 cv; 1.4 D-4D Turbodiesel 90 cv; 2.0 D-4D Turbodiesel 116 cv; 1.8 WTL-i 192 cv. Precio desde 13.300 € hasta 24.650 €.



TODAY TOMORROW TOYOTA



Información y prueba:  
902 342 902

Consumo combinado desde 4,7 hasta 8,3 l/100km. Emisiones de CO<sub>2</sub> desde 125 hasta 198 g/km.  
PVP recomendado en Península y Baleares para vehículos en stock hasta fin de mes. IVA, transporte, Imp. de matriculación y promoción incluidos. Plan Prever NO incluido.

■ **CULTURA** SU CONTRATO CONCLUYE EL 20 DE NOVIEMBRE Y LA DIPUTACIÓN NO LO RENOVARÁ

# Antonia Arranz no seguirá al frente del Teatro Juan Bravo

Monsalve dice que están satisfechos con su trabajo pero que hace falta "sabia nueva"

A.S.R.  
Segovia

Antonia Arranz, directora del Teatro Juan Bravo de Segovia durante los últimos 14 años, dejará el puesto el próximo 20 de noviembre, fecha en la que expira su contrato de alta dirección, después de que la junta de Gobierno de la Diputación Provincial, institución de la que depende la sala, decidiese en su reunión de ayer no renovar el contrato.

El diputado delegado de Cultura, José Carlos Monsalve, señalaba ayer en declaraciones a este periódico que, después de 14 años, "se ha decidido que era más conveniente no renovar el contrato y contar con una persona nueva", negando que hubiese existido en la decisión adoptada "ni temas personales ni incompetencia profesional por su parte".

En esta línea, Monsalve afirmó que la Diputación "está satisfecha con el teatro, y de hecho hemos hecho llegar a la directora el agradecimiento por los servicios prestados, algo que suele decirse en estos casos, pero que es la verdad", añadiendo que en el mundo "del arte, el teatro, la música e incluso algunos deportes de élite a veces hace falta una renovación de ideas, de talante, de forma de entender las cosas, con el fin de revitalizar la actividad, traer sabia nueva".

El diputado delegado de Cultura confirmó que la noticia le fue



Antonia Arranz, junto a Monsalve y Javier Santamaría, en una imagen de septiembre de este año. F. PEÑALOSA

comunicada en la mañana de ayer a Antonia Arranz, a quien esta Redacción intentó ayer localizar sin éxito, y expresó su confianza en poder contar con un sustituto cuando expire el contrato, el 20 de noviembre.

Monsalve, que ha sido encar-

gado del proceso de elección del nuevo director, comentó que en los próximos días "tendré que entrevistar a personas que cumplan los requisitos necesarios, que tengan el currículo adecuado, para elegir al mejor, ya que el Teatro Juan Bravo es el escenario

más importante que tenemos en la provincia".

También matizó que la programación ya elaborada por Antonia Arranz se mantendrá, "porque tiene calidad", ocupándose del resto de la temporada la persona que la sustituya.

## BREVES

### OBRAS

180.000 euros para el aeródromo de Fuentemilanos

La junta de Gobierno de la Diputación provincial de Segovia quedó enterada ayer de la subvención, concedida por la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León a la institución provincial, para acometer diferentes actuaciones en el aeródromo de Fuentemilanos, propiedad de la Diputación. La inversión, que asciende a 180.000 euros, y la gestión del proyecto correrá a cargo de la Diputación Provincial de Segovia o a través de la Sociedad Aeronáutica del Guadarrama.

### CULTURA

Subvenciones para actividades en la provincia

La junta de Gobierno de la Diputación Provincial dio ayer el visto bueno a la aprobación de facturas remitidas por ayuntamientos y asociaciones de la provincia de Segovia en referencia a diferentes subvenciones culturales y de recuperación de espacios por un importe que asciende a los 15.000.000 euros. Del mismo modo se concedieron diferentes subvenciones a los ayuntamientos de Abades, Valledado, Prádena y Otero de Herreros para el programa 'Crecemos'.

■ **CULTURA** LA POPULAR ACTRIZ ARGENTINA DESTACA LA BUENA SALUD DE LA INDUSTRIA CINEMATOGRAFICA DE SU PAÍS

# Norma Aleandro y Sergio Renán llegan a Segovia con "Mi querido mentiroso"

A.S.R.  
Segovia

La actriz argentina Norma Aleandro, que se hizo muy popular en España por su interpretación de una mujer enferma de Alzheimer en la película "El hijo de la novia", de Juan José Campanella, llega este fin de semana al Teatro Juan Bravo, acompañada sobre las tablas por el también argentino Sergio Renán, para presentar la obra "Mi querido mentiroso", en funciones de viernes y sábado.

Aleandro y Renán llegan este fin de semana a Segovia dentro de una gira por toda España, que les ha llevado ya a numerosas ciudades del Norte de España, con la pieza "Mi querido embustero", una adaptación teatral de Jerome Kilty de las cartas que durante 40 años se enviaron el escritor Bernard Shaw y la actriz Stella Campbell.

Sobre este montaje, que continuará girando por España hasta el próximo 20 de noviembre, con un total de 30 funciones, Norma Aleandro destacó ayer en conferencia de prensa que lo fundamental "es la personalidad de ambos, tanto la de Shaw, que es más conocida, como la de Stella, que fue una mujer muy libre para la época victoriana".

Los dos actores reseñaron también que la relación entre Shaw y Campbell fue cambiando a lo largo de los años, una evolución que queda reflejada en "Mi querido mentiroso" y que pasó de un momento inicial en que fueron amantes a una profunda amistad que, con los choques inevitables entre dos grandes egos, se prolongó hasta la muerte de ella, en 1940.

Norma Aleandro se refirió a la buena salud de que goza la cinematografía argentina, con una ele-



Norma Aleandro y Sergio Renán, ayer, en conferencia de prensa en el Teatro Juan Bravo. FERNANDO PEÑALOSA

vada producción de cintas que suelen tener buena acogida en España. Aleandro, señaló que en Argentina "hay muchas escuelas, mucha producción, mucha gente haciendo cine, y es normal que

salgan películas de calidad".

La actriz comentó que no deja de sentirse sorprendida de que los españoles, "que me suelen dar muchas muestras de cariño, me reconozcan como una actriz de ci-

ne, porque yo llevo en el teatro desde los 13 años, nunca me he bajado de los escenarios, y en mi país la gente va a ver las películas porque me conocen del teatro, mientras aquí es al revés".

CON LA TECNOLOGIA  
ALL-MODE 4x4 DE NISSAN  
LA TIERRA ES PLANA.

APROVECHA LA  
**OPERACIÓN  
PENDIENTE 0**  
Y LLÉVATE UN REGALO  
DEL 25 DE OCTUBRE  
AL 6 DE NOVIEMBRE.

▲ 1245 m.

▲ 1682 m.

▲ 855 m.

▲ 662 m.



**TECHO SOLAR TAMAÑO XXL GRATIS  
EN LOS ACABADOS SPORT Y ELEGANCE.**

**X-TRAIL 2.2 dCi COMFORT PLUS 136 CV  
29.223\*€**

TRACCIÓN ALL-MODE 4x4\*. CLIMATIZADOR, ABS + NBA + EBD, 2 AIRBAGS,  
RADIO CD, LLANTAS DE ALEACIÓN DE 16".

GAMA 4x4



**PATROL 3.0 dCi Comfort Plus 3P  
32.950\*€**

BLOQUEO DIFERENCIAL 100%, BARRA ESTABILIZADORA  
DESCONECTABLE-4S, FAROS DELANTEROS  
MULTIPARABOLICOS, ABS, 2 AIRBAGS.



**TERRANO 2.7 TdI Comfort Plus 3P 125 CV  
24.700\*€**

AIRE ACONDICIONADO, ABS + EBD,  
2 AIRBAGS, RADIO CD.



**PICK UP NAVARA 4x2 desde  
18.280\*\*€**

DIFERENCIAL TRASERO DE DESLIZAMIENTO LIMITADO,  
CLIMATIZADOR, ABS, 2 AIRBAGS, RADIO CD,  
LLANTAS DE ALEACIÓN DE 18".

GARANTÍA 3+2 AÑOS  
NISSAN ASSISTANCE

☎ 902 19 79 05  
[www.nissan.es](http://www.nissan.es)



SHIFT\_expectations



\*PVP Recomendado (incluye IVA, Impuesto Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Campaña Promocional y 3 años de garantía o 100.000 Km + 2 años opcionales de extensión con kilometraje limitado); 3 años de asistencia en carretera (Nissan Assistance) + 2 años opcionales. Precios válidos para Península y Baleares y unidades en stock hasta el 30 de Noviembre de 2004. Condiciones para Flotas y Autonomía, diríjase a su concesionario Nissan. Consumo X-Trail diesel (l/100 Km): Urbano 9,2; extraurbano 6,8; mixto 7,2. Emisiones de CO<sub>2</sub> (g/Km): 190. Consumo Terrano 125 CV 7P (l/100 Km): Urbano 11,9; extraurbano 8,7; mixto 9,8. Emisiones de CO<sub>2</sub> (g/Km): 269. Consumo Patrol diesel (l/100 Km): Urbano 14,3; extraurbano 9,8; mixto 10,8. Emisiones de CO<sub>2</sub> (g/Km): 268. \*\*PVP recomendado IVA, Transporte y Nissan Assistance no incluidos. Campaña promocional y 3 años de garantía o 100.000 Km + 2 años opcionales de extensión con kilometraje limitado. Precios válidos para Península y Baleares y unidades en stock hasta el 30 de Noviembre de 2004. Condiciones para Flotas y Autonomía diríjase a su Concesionario Nissan. Lubricantes de motor formulados en exclusiva para Nissan de marca Motul. Las imágenes de los modelos Patrol y Terrano no se corresponden con total exactitud con las características descritas.

# Colección Genios de la Música



## Calendario de entregas

3 de octubre de 2004	BEETHOVEN Sinfonías 3ª y 4ª
10 de octubre de 2004	MOZART Requiem + Sinfonía Jubilate
17 de octubre de 2004	VIVALDI Cuatro Estaciones + Ritmos Tirsi Górgia
24 de octubre de 2004	BACH Conciertos de Brandeburgo nº 4 y 5 Suite orgánica nº 2 y 3
31 de octubre de 2004	VERDI Óperas: Carmen y Aida + Compilación
7 de noviembre de 2004	HAYDN Sinfonías nº 42 y 103 y uno de los cuartetos de la Opus 64
14 de noviembre de 2004	TCHAIKOVSKI Concierto para piano, Óbata 1812 Capriccio italiano
21 de noviembre de 2004	HAENDEL Selección del Mesías, Fuegos Artificiales
28 de noviembre de 2004	STRAUSS Tobos y Pájaros
3 de diciembre de 2004	WAGNER Óperas: Cien y Preludios (Compilación)

cada domingo  
por sólo  
**2,40 €**  
libro + cd audio  
el mejor precio  
del mercado

### Cada libro contiene:

- Biografía
- Entorno histórico
- Las obras
- Guía de audición
- Claves para conocer al genio, Anecdótico
- Compositores contemporáneos
- Generos y formas musicales
- Los intérpretes
- Glorario de términos musicales

NOTA: Las suscripciones podrán recoger la colección completa o algunos números a partir del martes 26 de octubre en nuestras Oficinas Centrales, C/ Peñalara nº 3, de lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas, o en la Oficina Comercial de Plaza Mayor nº 3, 2º, de lunes a viernes de 9 a 14 horas. Promoción válida hasta fin de existencias.

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA  
El diario de las segovianas

## LOS PLÁSTICOS

# Pinturas de Rubén Martín de Lucas: "De lo olvidado"

ANTONIO MADRIGAL  
Segovia

Aseguraba Santa Teresa de Jesús que Dios también se encontraba entre los pucheros. Era indudablemente una frase genial que correspondía a una música también genial, y que también podría aplicarse al arte, y concretamente al arte plástico. Si Dios existe, Dios será la máxima expresión del arte, y si no existe será el arte de los humanos el que de alguna forma o manera podría cubrir su hueco. Y llegados a este punto de tan difícil disquisición, no me extenderé más en cuestiones teológicas, pero sí diré que el Arte (con mayúscula) puede encontrarse en los pucheros (se encuentra en las botellas de Morandi), y quien habla de pucheros, puede hablar de húmedos callejones de suburbios, de tapias de herrumbrosos almacenes pertenecientes a viejas fábricas, de grises muelles lluviosos de puertos marítimos, con un paisaje al fondo de gigantescas grúas que cargan pesadamente mineral, de... "lo olvidado". ¿Qué es "lo olvidado" para Rubén Martín de Lucas?...

¿Por qué titula así esta exposición suya actual en "Montón de Trigo, Montón de Paja"?... Para mí está bastante claro que Rubén Martín de Lucas (que es un curioso pintor enormemente vocacional que también es ingeniero de Caminos, Canales y Puertos, como el gran escritor Juan Benet, que hacía grandes libros y grandes presas, como si nada y al mismo tiempo...), pintor que busca la carga humana de lo sencillo



EL ADELANTADO

y huye de los temas complicados o pomposos o diletantes en su pintura. El sabe muy bien que un cuadro debe "contar" pocas cosas, pero intensas. Y él se encuentra a gusto pintando con sus tonos fríos azules, violetas y grises el mundo del trabajo, el esfuerzo (a veces la explotación), el sudor, y en muchas ocasiones la incompreensión. Pero todo esto lo realiza Rubén Martín de Lucas de una forma directa, sincera y nada demagógica. Y por supuesto, distanciándose de "lo literario" y "lo descriptivo". Con esto quiero decir que el artista pretende realizar ante todo pintura, aunque utilice un tema social para conseguir sus fines. Son los olvidados, los desheredados, los currantes. También Buñuel hizo un gran film con este título: "Los olvidados", por cierto, bastante surrealista.

"Galería "Montón de Trigo, Montón de Paja".

## Amueblamiento y Equipación de Residencias y Centros Sociales



**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**

Gremio de los Caldereros s/n  
Polígono Industrial de Hontoria  
40195 HONTORIA (Segovia)  
Teléfono 921 43 19 74  
glzmaseda@infonegocio.com



# Restaurante Marisquería Lago

Los más variados y selectos mariscos y pescados de los puertos españoles  
Su placer es el nuestro

Crta. de La Granja (Segovia)  
Teléfono: 921 42 00 59. Fax: 921 42 47 60  
www.restaurante-lago.com

■ **CULTURA** LA DÉCIMA EDICIÓN DE LA MUESTRA, DENOMINADA "ARCE", FUE AYER INAUGURADA Y PODRÁ SER VISITADA HASTA EL LUNES

# La Feria de Cerámica reúne a 50 artesanos

## Aumenta la participación, con presencia de talleres de Alemania, Francia y Portugal

P. BRAVO  
Segovia

Un total de 50 artesanos exponen desde ayer y hasta el próximo lunes, día 1 de noviembre, sus últimas creaciones en la décima edición de la Feria de Cerámica y Alfarería denominada "Arce" que, por primera vez, cuenta con presencia internacional ya que hasta Segovia se han desplazado cinco artesanos de Alemania, Francia y Portugal.

La feria, cuya inauguración ayer contó con la presencia de las principales autoridades segovianas, tiene el apoyo económico del Ayuntamiento de la capital, la Junta de Castilla y León y Caja Segovia, en un año en que los artesanos han incrementado además su cuota de participación para preparar actividades especiales con motivo del décimo aniversario. Este año, la muestra ha aumentado

de participación, pasando de los 40 artesanos de ediciones anteriores a los 50 que se reúnen este año, y espacio expositivo.

Los expositores están ubicados junto al Acueducto y en la avenida Fernández Ladreda, bajo grandes carpas que protegen a los visitantes de posibles inclemencias meteorológicas, como la intensa lluvia que caía en el momento de la inauguración, y bajo las que se pueden ver y comprar tanto piezas de alfarería tradicional y cerámica de uso como piezas innovadoras y de diseño más personal.

La feria se extiende además hasta la Casa de los Picos, donde puede contemplarse la exposición de arte cerámico contemporáneo "Encuentro", que muestra obras de tres talleres artesanos de Castilla y León: Gadu, de Ávila, May Criado, de Valladolid y Manuel Coa, de Salamanca.



El público acudió ayer a la muestra a pesar de la intensa lluvia que caía sobre la ciudad

PEÑALOSA

En los días **HiperSol**,  
las mejores

Oferta válida viernes 29 y sábado 30 de octubre 2004



**11,95€**  
1.988 ptas.

**Cordero lechal con cabezas y asaduras, el kg.**



**5,99€**  
997 ptas.

**Pescadilla, 1-2 kg. el kg.**

Ven a desayunar con nosotros un café y un bollo por sólo

**0,60€\***



\*Por compras superiores a 10 € todos los mañanas, hasta las 12:00 h. en HiperSol Segovia



**79,95€**  
13.303 ptas.

**Cámara digital Grunkel, GCAM-3GD**

- Función WebCam (VGA 640x480)
- Grabación de vídeo y audio en modo ADPCM
- Memoria interna 16 Mb (tarjeta SD y MMC)
- Pantalla TFT "L.S"
- Zoom x8
- Flash automático y manual
- Conexión a través del puerto USB y salida para TV



**215,99€**  
35.938 ptas.

**Tv Grunkel 28", 28 G3-G4**

- Doble euroconector
- 100 programas de canales
- Mando a distancia



**HiperSol**  
Segovia

Avda. Constitución, 29. Telf.: 921 42 13 96

■ **JUNTA** INVITAN AL MUNICIPIO A TOMAR PARTE EN LA MISMA CON UN REPRESENTANTE CON VOZ Y SIN VOTO

# El Ayuntamiento participará en la Comisión de Patrimonio

La Junta insiste en que las marquesinas distorsionan el recinto histórico

EL ADELANTADO Segovia

La Junta de Castilla y León ha invitado al Ayuntamiento de Segovia a participar con un representante en la Comisión Territorial de Patrimonio con voz y sin voto. El acuerdo fue anunciado ayer tras la reunión de la comisión, aduciendo que esa participación "servirá para mejor estudio de los asuntos que afectan a la ciudad".

La Junta de Gobierno local había solicitado a la comisión su representación en las reuniones de patrimonio, en aquellos casos en que se abordaran temas relacionados con la ciudad. Desde la Junta de Castilla y León recuerdan que desde el año 1994 el Consistorio segoviano forma parte con voz y voto de la ponencia técnica de la comisión.

Por otro lado, la Comisión de Patrimonio, reunida bajo la presidencia del nuevo delegado territorial Luciano Municio, informó favorablemente la declaración como Bien de Interés Cultural (BIC), con categoría de monumento, de la iglesia de San Miguel de Segovia. Esta iglesia, ubicada en la Plaza Mayor, es de estilo gótico, con elementos románicos del primitivo templo y en su atrio se celebró la proclamación de Isabel la Católica como reina de Castilla en 1474.

También en la capital, Patrimonio estudió dos escritos presentados por el Ayuntamiento, uno de ellos en relación a la ins-

▼ **PROTECCIÓN DEL CASCO ANTIGUO**



EL ADELANTADO

## Denuncia por una marquesina en la calle San Francisco

Patrimonio estudió la denuncia presentada por la instalación de una marquesina de perfiles de aluminio y paneles de cristal en un local comercial de la calle San Francisco. Al considerar que se trata de un edificio protegido, la comisión con-

sideró que este elemento voladizo constituye un deterioro de la fachada del inmueble. La comisión informará al Ayuntamiento a fin de que tome las medidas oportunas de acuerdo con las ordenanzas en vigor.

talación de marquesinas en el casco antiguo. La comisión señala que las propuestas en las calles Colón, San Facundo, San Agustín, plaza del Conde Cheste y plaza de San Lorenzo serían elementos

distorsionantes en la estructura urbana del casco antiguo, debido principalmente a la ubicación planteada, que se considera inadecuada. En la provincia se informó favorablemente el proyec-

to de normas urbanísticas de Remondo, con la prescripción de que el plano de clasificación de suelo debe señalar las zonas de yacimientos, como rústico con protección cultural.

■ **SOCIEDAD**

Las elecciones en Estados Unidos, este fin de semana en el Magazine

EL ADELANTADO Segovia

La revista Magazine, que se reparte este fin de semana con EL ADELANTADO, aborda la situación de Estados Unidos, que acude a las urnas el próximo martes en medio de una profunda división social e ideológica marcada por el 11-S y la posterior dificultad para dar concreción a los ideales de justicia, paz y democracia. El retrato de su sociedad muestra dos posturas irreconciliables: el territorio de las grandes extensiones, la moral estricta y los valores por encima de todo, enfrentado al país urbano y culto.

El Magazine aborda también el fenómeno de los programas televisivos de chismorreos y repasa las razones económicas y de audiencia que los han llevado a ocupar cada vez más franjas de programación, así como su demostrada capacidad para autoalimentarse indefinidamente. Este género conocido popularmente como telebasura, que en los últimos meses ha crecido merced a la simbiosis de la actualidad rosa y la tele-realidad, se enfrenta a voces críticas que alertan sobre un descenso alarmante de la calidad de la programación y su efecto en los espectadores.

Además se incluyen temas como la vida de Dani Pedrosa, campeón del mundo de motociclismo, entre otros.



## ¿Está bien protegido nuestro patrimonio histórico-artístico?

¿El rechazo a las marquesinas de autobuses se debe más a intereses políticos que estéticos? ¿La Comisión de Patrimonio actúa con independencia?

Estas y otras preguntas las responden los segovianos en el último sondeo de Segovia Opina para El Adelantado.

**Domingo 31 de octubre**  
Sondeo de opinión en Segovia sobre el patrimonio histórico-artístico.

**Lunes 1 de noviembre**  
Sondeo de opinión en Segovia sobre el edificio de Unión Previsora y el Palacio de Enrique IV.

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

■ **RESIDENCIA ASISTIDA SE IDENTIFICA LA PRESENCIA DE NOROVIRUS**

# La Junta confirma el origen vírico de la gastroenteritis

El 71% de los brotes en Segovia se deben a la misma causa

**EL ADELANTADO**  
Segovia

La Junta de Castilla y León ha confirmado el origen vírico del brote de gastroenteritis que afectó a más de cien ancianos de la Residencia Asistida de Segovia y a algunos trabajadores. El servicio de Epidemiología recibió ayer el informe del Centro Nacional de Microbiología en el que identifica la presencia de norovirus en las muestras de heces procedentes de los enfermos de la Residencia Asistida.

La investigación concluye que estos virus son los responsables del 6 al 11 por ciento de todas las enfermedades infecciosas intestinales, y producen al menos el 80 por ciento de todos los brotes de gastroenteritis no bacterianos. También se afirma que durante los últimos cinco años el 71 por ciento de los brotes producidos en residencias de ancianos en Segovia lo han sido por este tipo de virus, afectando al 34 por ciento de la población residente, y con una duración media de 20 días.

El informe de Epidemiología señala que entre los virus com-

prendidos en el grupo de norovirus está el agente Norwalk. "La dosis infecciosa es muy baja, menos de 100 partículas virales. Esto facilita la transmisión de la enfermedad mediante heces como primer medio de transmisión, gotitas, objetos personales, persona a persona, y contaminación ambiental. Esto tiene como consecuencia un incremento de la tasa de transmisión entre contactos y miembros de la familia", se explica.

También se afirma que este caso es particularmente acentuado en residencias de ancianos donde la convivencia es muy próxima, la movilidad de los residentes está limitada y además suelen necesitar ayuda para la mayoría de sus actividades de la vida diaria y mantenimiento personal.

Como medidas de prevención, se establecen el lavado frecuente de manos de enfermos y cuidadores con agua y jabón durante al menos diez segundos, y el cepillado de uñas. "Todo tipo de ropa, personal y del hogar que pueda estar contaminada debe ser ma-

nejada con máximo cuidado y mantenerla alejada de espacios limpios para evitar la dispersión. Los suelos y superficies pueden tener su papel en la transmisión del virus, éstas deben limpiarse con un producto adecuado, como por ejemplo lejía en una concentración de 10 miligramos de cloro por litro de agua".

El virus de Norwalk fue identificado en la década de los 70. Su nombre se debe a que fue aislado por primera vez en la localidad de Norwalk en Ohio (Estados Unidos), a partir de un brote. El pasado año más de 550 pasajeros del crucero británico "Aurora" enfermaron por este virus, el barco atracó en Gibraltar y ocasionó el cierre de la frontera por iniciativa española.

El brote de gastroenteritis en la Residencia Asistida de Segovia apareció el 9 de octubre y las jornadas en las que surgió un mayor número de casos se concentraron a mediados de este mes. La Junta ha afirmado que la cifra de afectados se va reduciendo día a día, con lo que la incidencia es ya escasa.



921 42 98 88  
EZEQUIEL GONZALEZ Nº 32  
C. COMERCIAL MAHONIAS

WWW.MAHONIAS.COM

**VALVERDE DEL MAJANO**  
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS  
DE 1,2 Y 3 DORMITORIOS CON ASCENSOR  
GARAJE, TRASTERO Y ..... PISCINA  
BAJOS CON JARDIN / ATICOS CON TERRAZA  
DESDE 83.900 EUROS

**LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO**  
NUEVA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS  
DE 1 Y 2 DORMITORIOS CON GARAJE  
DIFERENTES SUPERFICIES  
MUY BUENA SITUACION

**PROXIMAS PROMOCIONES**  
TABANERA DEL MONTE    BERNUY DE PORREROS  
HONTORIA    OTERO DE HERREROS

WWW.MAHONIAS.COM



UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

**mejoras**  
EN LA RED ELÉCTRICA

**DOMINGO, 31 DE OCTUBRE DE 2004**

Desde las 8.30 a las 10.00 horas.

**POBLACIÓN AFECTADA:** Segovia.

**CALLES:** Navacerrada 4, 15, 16, 17, 18 y 20; Crta. San Rafael, 148 (gasolinera Ayuca); Peñalara 7 y del 12 al 32; Somosierra 26; Enrique Larreta 2 al 8; Guadarrama del 64 al 68 y del 69 al 79.

**LÍNEA O INSTALACIÓN:** línea Polígono Baterías

CDH-715-CT40C474. Polígono El Cerro 3

MUY AGRADECIDOS

POR SU COLABORACION

Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

# Residencial LOS ESCOBARES

## Un lugar para vivir...



¿Se imagina vivir a sólo cinco minutos del corazón de Segovia, en la privilegiada zona alta de La Lastrilla, con acceso peatonal a todos los servicios de calidad, y en un tipo de vivienda unifamiliar diseñada hacia el bienestar que Vd. necesita?

No se lo imagine. IBOSA se lo pone a su alcance en **Residencial Los Escobares**, una urbanización cómoda y tranquila con todos los elementos necesarios para lograr el bienestar que busca:

- Zonas de ocio y piscina comunes.
- Tres dormitorios dobles y espectacular bajo cubierta de 40 m<sup>2</sup>.
- Pre-instalación de aire acondicionado.
- Carpintería exterior de aluminio con rotura de puente térmico, etc.

**Visítenos... y deje de imaginar.**

GRUPO INMOBILIARIO  
**IBOSA**

C/ Clavel, 9  
40002 Segovia



921 41 34 66

■ EL ESPINAR

La Junta aumenta el número de horas de atención pediátrica en la Zona de Salud

EL ADELANTADO  
El Espinar

La Consejería de Sanidad de la Junta ha decidido ampliar el número de horas de atención pediátrica en la Zona Básica de Salud de El Espinar y Villacastín a partir del 1 de octubre.

Así se lo ha confirmado la Consejería al Procurador del Común, Manuel García Álvarez, y le comunica que se ha ampliado a cuatro días a tiempo completo la atención pediátrica en El Espinar cuando anteriormente este servicio se ofrecía sólo dos días, manteniendo en un día a tiempo completo la consulta de Pediatría en Villacastín.

El Procurador había instado a aumentar los días de consulta ante el importante número de menores de 14 años que viven en el municipio, que asciende a 1.252.

Esta institución había recibido varias quejas sobre la situación de las consultas médicas de Pediatría en este municipio.

■ EL ESPINAR UN CONCEJAL POPULAR ROMPIÓ LA DISCIPLINA DE PARTIDO

# Formalizan la ampliación de la residencia geriátrica

Los votos del PP permitieron sacar adelante la enajenación de la parcela, que se precisaba para culminar los trámites

EL ADELANTADO  
El Espinar

La Corporación Municipal de El Espinar aprobó ayer la enajenación de una parcela municipal junto a la residencia de ancianos en la zona de 'El Pinarillo', requisito que se precisaba para formalizar la ampliación del centro geriátrico.

Con este trámite, la residencia, que se encuentra a punto de ser acabada, podrá ampliarse y pasar de las 108 plazas que tenía previstas a las 122 con que contará en el futuro.

Aunque en un anterior pleno se había dado ya el visto bueno a la enajenación de la parcela, las condiciones sobre el número de plazas concertadas crearon las discrepancias entre los grupos políticos, de modo que la mayoría del PP, con seis votos, sacó adelante la propuesta de esta sesión extraordinaria y todo a pesar de que uno de sus ediles, José Moya Casado, se abstuvo. De haber participado en la votación un concejal socialista, que no asistió al pleno,



El alcalde Martín Montejo, ya incorporado, presidió el pleno. P. MERINO

el resultado lo habría que haber tenido que dirimir el voto de calidad del alcalde.

Esta misma empresa construye en San Rafael otra residencia con capacidad para 98 plazas.

■ NORDESTE

El PP denuncia la opacidad de Bono sobre la estación del Pico del Lobo

EL ADELANTADO  
Segovia

Los parlamentarios nacionales del Partido Popular por Guadalajara José Ignacio Echániz y María Angeles Font han denunciado la "opacidad" del ministro de Defensa, José Bono, sobre los planes previstos para el Pico del Lobo, donde el anterior Gobierno del PP proyectaba una base militar de observación en esta zona de la Sierra de Ayllón.

Según un comunicado aseguran que durante sus últimas visitas a Guadalajara, Bono ha obviado referirse en profundidad a esta cuestión, por lo que le piden que aclare su postura y diga si sigue siendo la misma que hace unos meses o si su nuevo cargo le ha llevado a cambiar de parecer.

Para Font y Echániz resulta curioso que hace unos meses Bono, cuando todavía era presidente de Castilla-La Mancha, no hablara de otra cosa y ahora evite que se le pregunte sobre este proyecto, que estaría situado entre las provincias de Guadalajara, Segovia y Madrid.

■ EL ALBERO "HABER SIDO EL LÍDER DEL ESCALAFÓN ME OBLIGA A LO MÁXIMO", COMENTÓ EL TORERO DURANTE SU INTERVENCIÓN

# El novillero Álvaro Justo, invitado de la tertulia taurina de Segovia

PABLO PASTOR  
Segovia

Ha sido quien más ha toreado en la temporada 2004 y quien mayores logros ha conseguido, dejando las mejores perspectivas de futuro de todo el segundo escalafón. La culminación la obtuvo el pasado 2 de octubre en las Ventas con la salida en hombros, pero hubo otras tardes muy importantes en la corta trayectoria de este joven valor madrileño de 19 años de edad. "Fueron las novilladas sin caballos del 25 de enero en Vista Alegre y las nocturnas del 23 de julio con un novillo de Núñez del Cubillo al que corté una oreja y el 13 de agosto, ambas en las Ventas, además de Nimes y por supuesto en mi debú con picadores en Mugron (Francia), alternando con Luis Bolívar y Eduardo Gallo".

En cuanto su participación en la provincia de Segovia, Álvaro Justo afirmó que "las dos tardes segovianas tuvieron importancia, siendo mejor la de Prádena el 3 de julio, donde corté tres orejas y alternando mano a mano con El Capea.

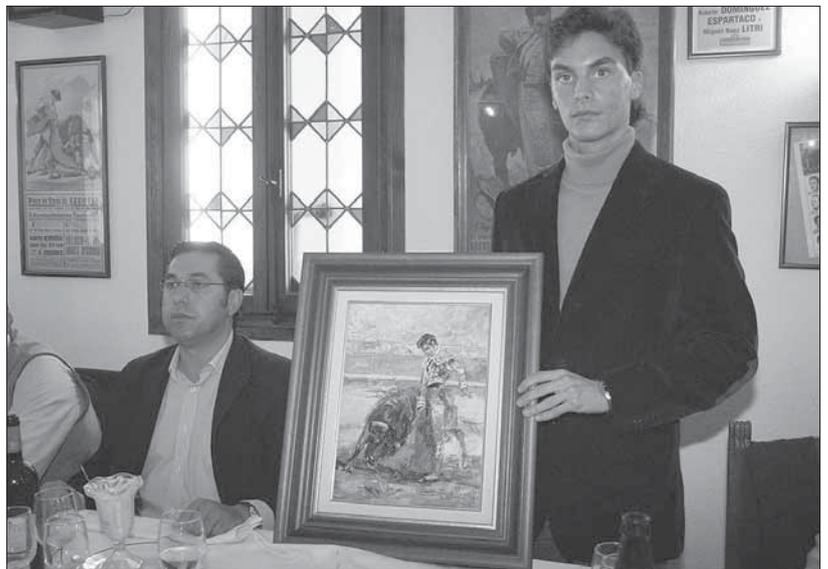
En Sepúlveda, el 29 de agosto estuve bien con un novillo y en el otro poco pude hacer por la mala condición del astado, aunque corté

una oreja". La vocación de torero nació en este joven por el ambiente familiar y por el que existe en su pueblo, Arganda, según reconoció. "Pasé a la Escuela Taurina de Madrid y fui aprendiendo el oficio de torero y envenenándome con el toreo. El Bote, Macareno y Bernadó fueron mis profesores. No tengo espejos determinados, me gustan los de arte como Aparicio, Paula, Morante o Ponce".

TÉCNICAS DEL TOREO

Sobre las técnicas en el toreo, Álvaro Justo considera que no deben llevarse hechas las faenas. "De salón se puede torear a un novillo, cuando éste es excepcional, pero me gusta la inspiración y por supuesto aplicar la técnica para que todo salga mejor".

Las perspectivas de futuro de este novillero son muy buenas. "Haber quedado líder del escalafón me obliga a mucho. No me pongo metas, pues eso me agobia. Pienso en el mañana como es natural y creo que actuaré en San Isidro, Sevilla, Valencia, Castellón, Nimes, Arles y otras plazas importantes. Teniendo en cuenta mi corto camino recorrido, no tengo prisa por tomar la al-



Álvaro Justo con el óleo de Lope Tablada en el bar restaurante Patricia

F. PEÑALOSA

ternativa. Eso se verá con el paso del tiempo. Este año para ser el primero que actúo con picadores, ha sido realmente muy importante. 43 novilladas y nueve que perdí por el grave percance que sufrí. No era mi meta quedar el primero, pero ya que se ha producido, quieron hacerme acreedor a ese palmarés.

En la tertulia taurina de Segovia estubo acompañado por su apoderado Abraham Corpa, quien inter-

vino en algunas fases del coloquio. Manifestó lo siguiente: "Este torero tiene como norma la calidad de su toreo y la forma de concebir el mismo. Cuando tenga mayor oficio puede ser una figura, pues posee condiciones para ello. Nunca hemos toreado sin cobrar los emolumentos que marca la ley. Eso del 33 por ciento no va con nosotros. Los toreros deben cobrar por torear y si sientan un simple precedente,

están perdidos. Por supuesto que en Las Ventas los honorarios fueron importantes, los más altos que percibió Álvaro. En 2005 habrá que asentarse en uno de los puestos de cabeza, pero sobre todo dejando la impresión de ser un torero de gran calidad".

Al final del acto se hizo entrega del óleo de Lope Tablada, simbolizando éste al torero en un muletazo.

**DIPUTACIÓN**



Nuevo contenedor EL ADELANTADO

Segovia contará con nuevos contenedores de vidrio para locales hosteleros

**EL ADELANTADO**  
Segovia

La provincia de Segovia contará con nuevos contenedores de vidrio para los establecimientos hosteleros. El diputado provincial de Desarrollo Rural, José Martín Sancho, y el gerente de la zona centro de Ecovidrio, Oscar Acedo, presentaron los nuevos modelos. Su diseño, con una boca de llenado rectangular y más grande, permitirá facilitar el trabajo del sector hostelero.

Se establecerán 20 nuevas unidades que permitirán la retirada de algunos contenedores viejos que se reformarán para cartón. También se colocarán en municipios con gran influencia de bares y restaurantes.

Por otro lado, Oscar Acedo expuso los datos de recogida de material vidrioso en Segovia durante el primer semestre del año, que ha tenido un incremento del 23 por ciento con respecto al año anterior. Acedo comentó que Segovia es la primera provincia de Castilla y León en recogida de vidrio, con una media de 13 kilos por habitante.

**SOCIEDAD** LA ASOCIACIÓN AMANECER PIDE COORDINACIÓN DE LOS SERVICIOS

**La Junta abrirá pequeños centros de salud mental**

Las nuevas mini-residencias acogerán a enfermos cuyos familiares son personas mayores o con problemas para asumir su cuidado

**P. BRAVO**  
Segovia

El gerente regional de Servicios Sociales, Antonio Sáez, anunció ayer en Segovia la construcción de "mini-residencias" en Castilla y León para acoger a enfermos mentales crónicos "cuyos familiares se han hecho mayores o tienen problemas para prestar el apoyo y la atención que venían haciendo".

La ubicación de estos centros será pactada entre la Administración regional y la Federación Castellano-Leonesa de Familiares de Enfermos Mentales (FECLEM) para así atender las sugerencias de quienes directamente conocen las necesidades de los afectados, según señaló Antonio Sáez, quien destacó que la Gerencia de Servicios Sociales dispone, en los Presupuestos regionales de 2005, de un crédito de dos millones de euros para iniciar la primera fase del programa de construcción, que contempla la creación de tres o cuatro mini-residencias. Además destinará un millón de euros a acciones de apoyo a asociaciones, en centro ocupacionales, centros especiales de empleo y programas de inserción laboral.

El gerente de Servicios Sociales participó ayer en una mesa redonda con el título "Salud Mental ¿qué necesitamos?", organizado por la Asociación de Enfermos Mentales, familiares y Amigos "Amanecer", y en la que intervinieron, la presidenta de este colectivo, Rosario Martín Laguna, el médico psiquiatra del Hospital Clínico de Valladolid, Juan José Madrigal, el jefe de Asistencia Sanitaria e Inspección de la Gerencia de Salud de Segovia, Carlos Sanz y el delegado territorial de la Junta, Luciano Mucio.

Rosario Martín Laguna destacó el buen funcionamiento del pso que "Amanecer" ha abierto



Un momento de la mesa redonda organizada por "Amanecer" PENALOSA

este año, con apoyo institucional, para la convivencia de cuatro personas jóvenes, de entre 20 y 40 años, que sufren patologías crónicas y anunció la ampliación de este servicio, con la puesta en funcionamiento de otra casa de características idénticas. En cada uno de estos puntos de atención y ayuda hay tres plazas para residentes y una denominada de "respiro" que puede ser ocupada por un tiempo limitado para descargar a los familiares del apoyo que están dando.

La presidenta de "Amanecer" aseguró que Segovia cuenta con un circuito muy completo de ser-

vicios sanitarios y sociales, pero reclamó a la Administración regional mayor coordinación entre los diferentes dispositivos. "A veces se da el alta a un enfermo en el Sacyl y se le manda a casa, sin que Servicios Sociales siga el caso y le ayude con las nuevas necesidades que surgen", comentó Martín Laguna.

Según los datos de "Amanecer" el 20 por ciento de la población sufre trastornos mentales, y un uno por ciento, una enfermedad crónica. Servicios Sociales tiene contabilizados a unos 800 segovianos con algún tipo de minusvalía por enfermedad mental.

**POLÍTICA**

El PSOE pide información sobre la concesión a Iberpistas

**EL ADELANTADO**  
Segovia

El senador del PSOE por Segovia, Arturo González, ha solicitado al Gobierno información sobre la concesión a Iberpistas de la explotación de la autopista de peaje Madrid-San Rafael.

Arturo González recuerda que Iberpistas tiene la concesión de la explotación de esa vía y que las modificaciones de dicha concesión se han modificado a raíz de la construcción de las autopistas de peaje San Rafael-Segovia y Villacastín-Ávila. El senador pide al Gobierno que le informe sobre las principales modificaciones de la concesión, especificando compensaciones, duración de la concesión, peajes y construcción de nuevas vías y túneles.

**MEDIO AMBIENTE**

CCOO propone otros trazados para el gasoducto Segovia-Ávila

**EL ADELANTADO**  
Segovia

CC.OO ha propuesto buscar alternativas para un nuevo trazado del proyecto de gasoducto entre Ávila y Segovia, ya que el 80 por ciento de su recorrido para por zonas protegidas por su carácter medioambiental.

El secretario regional del sindicato, José Antonio López Murillo, alegó que el proyecto, que ya ha salido a información pública, "no es ni mel más corto ni el más recto", y atraviesa el espacio protegido del Campo Azálvaro. López Murillo dijo que lo más recomendable sería construir el gasoducto de forma paralela a la carretera N-110 (Soria-Plasencia).

La vida es móvil. Móvil es Vodafone.

**Vodafone y Nokia te llevan a París para ver el espectáculo de Moulin Rouge.**

<p><b>Novedad</b></p> <p><b>Contrato / Tarjeta</b></p> <p>Nokia 3220</p> <p>Vodafone level con cámara integrada</p>	<p><b>Contrato</b></p> <p>Nokia 6600</p> <p>Vodafone level con cámara integrada</p>	<p><b>Contrato</b></p> <p>Nokia 7610</p> <p>Vodafone level con cámara integrada</p>
---	---	---

Hazte con un Nokia y date de alta en un Contrato, compra un Pack Vodafone, o cambia de móvil con el Programa de Puntos, y entrarás en el sorteo de dos viajes para dos personas para ver el espectáculo de Moulin Rouge el 21 y 22 de enero en París.

Octubre y Noviembre 2004. Servicios prestados según comunicaciones generales de telefonía móvil de Vodafone España S.A. Teléfonos de uso exclusivo Vodafone. Promoción válida para cualquier teléfono Nokia en Contrato, Pack o Programa de puntos Vodafone en la Cadena, durante el mes de Octubre y Noviembre de 2004. Bases depositadas ante Notario. El sorteo se realizará ante Notario el 16 de Diciembre de 2004.

985 982 195 989

**NOKIA**  
CONNECTING PEOPLE

Distribuidor Autorizado  
**vodafone**

■ CUÉLLAR HAN SIDO APROBADOS 18 PROYECTOS QUE CREAN Y CONSOLIDAN 54 PUESTOS

# Honorse logra en su primer año el 48% de la inversión estimada

Esto significa que al final del programa se doblará el gasto previsto en la comarca

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

La Asociación Honorse Tierra de Pinares ha alcanzado en su primer año de funcionamiento el 48,5 por ciento de la inversión total prevista. En cifras, la inversión realizada hasta el 30 de septiembre ha sido de 4.059.913 euros, de los que 2.206.461,44 proceden de aportación privada y 1.859.062 de aportación pública. Las solicitudes de ayuda registradas ascienden a 23 de las que han sido ya aprobados 18 proyectos, si bien la cifra de consultas realizadas y atendidas en la sede del programa se eleva a 152. De los 18 proyectos aprobados ocho pertenecen a personas físicas, siete a sociedades mercantiles, dos a entidades locales y uno a una asociación. Los proyectos aprobados prevén la creación y consolidación de 27 nuevos puestos de trabajo: seis de ellos de autoempleo, 24 mujeres y 3 hombres, cinco personas mayores de 40 años y 22 menores de esta edad. Asimismo se consolidan 27 puestos de trabajo: de los que cinco están ocupados por mujeres y 22 por hombres, 13 de ellos mayores de 40 años y 14 menores de esta edad. En cuanto a la cifra de empresas creadas, esta se eleva a 11 y en cinco de ellas existe la participación de mujeres en el capital social.

## TURISMO RURAL

Se ha aprobado la creación de 96



Se ha aprobado la creación de 96 plazas de alojamiento de turismo rural

GABRIEL GÓMEZ

plazas de alojamiento de turismo rural, 75 de ellas correspondientes a Posadas y Centros de Turismo Rural que cuenta a su vez con 207 plazas de restaurante y las 21 plazas de alojamiento restantes corresponden a casas de turismo rural de alquiler completo.

Los alojamientos aprobados son dos Posadas, tres Centros de Turismo Rural y cinco Casas de

Turismo Rural.

El mayor porcentaje de fondos asignados a proyectos se ha destinado a las medidas de valorización del patrimonio cultural y turismo rural, habiéndose llegado a agotar los fondos de esta última

Hasta el 30 de septiembre la asociación ha aprobado un 31 por ciento de los fondos comunitarios y un 27,4 por ciento de los fon-

dos públicos totales. Con estos importes se ha conseguido una inversión total del 48,5 por ciento, lo que supone un 31 por ciento más de lo que le correspondería a este montante de fondos públicos. Esto significa que cuando concluya el programa con los fondos asignados a la comarca para este período se conseguirá doblar la inversión prevista en la misma.

■ CUÉLLAR EL ALCALDE LES HA NEGADO ESTA CONVOCATORIA Y DEBEN REUNIR FIRMAS DE CUATRO EDILES

## SPC mantiene su solicitud de pleno sobre los lodos y pide apoyo al PP

**N.P.**  
Cuéllar

El grupo municipal de Socialistas por Cuéllar mantiene su solicitud de un pleno extraordinario en el que se aborde el tema de los lodos vertidos en la escombrera municipal. El concejal Jesús de Benito calificó el asunto de los lodos como muy grave y afirmó que tras estudiar el tema concluyeron que era necesario solicitar un pleno extraordinario para debatirlo, y así lo hicieron por escrito el pasado 18 de octubre. El jueves 21 recibieron comunicación por escrito de la negativa de esta convocatoria de pleno, si bien ellos mantienen su solicitud y han solicitado la participación del PP para formular esta solicitud que debe estar aavalada por un cuarto de los concejales del pleno. Ángel Gómez, señaló al alcal-

de como responsable de los sucedido por haber sido quien autorizó los vertidos. Subrayó también el ocultismo que sobre el tema se ha dado e indicó que la negativa del pleno "viene a ser un dato más en apoyo de esa falta de claridad y de esa poca o nula disposición para conocer los hechos tal y cual hayan sido". Gómez indicó en que los lodos vertidos en la escombrera tienen un "alto contenido en mercurio" y añadió que éste es "superior al que establece la legislación para que estos lodos puedan ser esparcidos en la tierra". Así indicó que tras conocer esto exigieron la paralización de los vertidos y la retirada de los lodos de Cuéllar.

Continúan también reclamando información sobre las verdaderas características de los lodos y sus componentes químicos



Ángel Gómez y Jesús de Benito, ediles de SPC

GABRIEL GÓMEZ

## AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

### FARMACIA DE GUARDIA

♦ **M. Mollnero**  
( C/ Santa Marina hasta el 31 de octubre)

### CONVOCATORIAS

"Diviértete por un euro". Inscripciones a partir del martes 26 de octubre en la Casa Joven.

**Sábado 30 de octubre**  
Haz tu propio micrófono. Para niños de 3 a 12 años. Primer turno de 16.00 a 17.30 horas y segundo turno de 18.00 a 19.30 horas.

**Domingo 31 de octubre**  
Multideporte. Para niños de 6 a 14 años de 16.30 a 19.30 horas en el polideportivo.

**XIII Jornadas Micológicas**  
**Sábado 30 y domingo 31 de octubre.** Sábado de 18.00 a 21.00 horas y domingo de 12.00 a 14.30 horas y de 17.00 a 21.00 horas. Exposición clasificada de setas y muestra de fotografía micológica.

**II Concurso de Dibujo Infantil "Sonrisas en Navidad" convocado por la Clínica Dental de la doctora Belén Esteban.** Dos categorías de 3 a 6 años y de 7 a 11 años. El plazo de presentación permanecerá abierto hasta el 23 de noviembre a las 14.00 horas. Los dibujos deberán entregarse en la propia clínica.

### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar: Iglesia de San Martín.** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30.

Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELEFÓNOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002

**Guardia Civil:** 921 143420

**Bomberos:** 921 14 02 74

**Juzgado:** 921 14 0004

**Ayuntamiento:** 921 140014

**Oficina de Turismo:** 921 1422 03

**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597

**Centro Encierros:** 921 142540

**Estación de Autobuses:** 921 141513

**Centro de Salud:** 921 142245

► ARCHIVO DE LA GUERRA CIVIL EN SALAMANCA

## Ruiz afirma que los 'papeles' son la «moneda de cambio» de Zapatero

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, defiende en Madrid ante su homólogo en la Generalitat, los instrumentos que garantizan la «preservación» de patrimonios culturales

• Ruiz informó de que, ante la postura adoptada por el Ministerio de Cultura, la Junta solicitará al Gobierno la celebración de la Comisión General de Comunidades Autónomas.

ICAL / VALLADOLID

La vicepresidenta primera y portavoz de la Junta de Castilla y León, María Jesús Ruiz, vinculó ayer la «aceleración» del conflicto abierto por el Gobierno de Cataluña en torno al Archivo de la Guerra Civil con el apoyo de Izquierda Republicana de Cataluña (ERC) a los Presupuestos Generales del Estado presentados a debate en el Congreso de los Diputados.

La vicepresidenta informó, además, que ante la postura adoptada por el Ministerio de Cultura, la Junta solicitará la celebración de la Comisión General de Comunidades Autónomas «donde las regiones puedan debatir estos asuntos relativos al patrimonio común», para tratar la cuestión. Ruíz concretó que este foro se basará en algunas de las posturas fijadas por el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, en materia cultural entre las que se concreta que el patrimonio de todos no puede estar permanentemente en juego.

«Castilla y León considera que las comunidades autónomas deben sentarse para hablar sobre este tema y como ni el Ministerio ni el Gobierno nos propician los marcos adecuados de participación utilizamos los que el Reglamento y la Constitución prevé en la Cámara de representación territorial, que es el Senado, para solicitar la convocatoria de la Comisión General de las Comunidades Autónomas», afirmó.

En opinión de Ruíz, «nosotros hemos comenzado a pagar un pre-



La vicepresidenta María Jesús Ruiz presidió el Consejo de Gobierno de la Junta en ausencia del presidente. / ICAL

### Ruiz consideró un «desprecio» que la Comisión de Expertos se haya pactado con la Generalitat

cio, Izquierda Republicana ha comenzado a exigir ese precio y el Gobierno del PSOE ha empezado a abonar ese precio». Además, consideró que los legajos que custodian este centro ubicado en Salamanca «son ya la moneda de cambio que hemos empezado a pagar» por lo que la portavoz trasladó la «indignación» del Gobier-

no regional «por cómo se está tratando este asunto y por el desprecio absoluto a las instituciones de Castilla y León y a los ciudadanos que las eligieron».

**CURRÍCULOS.** Aunque la vicepresidenta aseguró que la Junta «no va a valorar los currículos» de los estudiosos se han formado la Comisión de Expertos que decidirá el destino definitivo de todos o algunos de los documentos, matizó, sin embargo, que «prácticamente todos se han posicionado ya claramente sobre este asunto y nos cabe la duda de que ese posicionamiento implique un dictamen que a priori deberíamos dar por hecho». Por eso, el Gobierno de Castilla y León «manifiesta su deseo que se debata ampliamente y se estudie sin prejuicios y sin posturas ya adquiridas» sobre el futuro del Archivo.

Asimismo, Ruíz consideró un «desprecio doble a Castilla y León» que los miembros de la Comisión de Expertos «se haya pactado con el Gobierno de Cataluña» y que «se haya excluido» a la Junta del proceso. Por eso, volverá a plantear la postura de la Junta ante este conflicto en la reunión del Patronato, «el único órgano de decisión real», puntualizó, que se celebrará el 3 de noviembre.

En este sentido, Juan Vicente Herrera dejó muy clara su postura en la Conferencia de Presidentes. La visión de España del jefe del Ejecutivo regional pasa por la defensa de elementos «comunes», algunos de ellos culturales como una lengua común y los instrumentos «que garantizan la preservación de patrimonios culturales». «Algunos presidentes entendían a qué me estaba refiriendo», dijo con ironía.

►ÁNGEL VILLALBA / PSOE

«Es un acuerdo del Congreso»

El secretario regional del PSOE, justificó la actuación del Ministerio de Cultura al pactar con el Gobierno catalán la composición de la comisión de expertos que decidirá sobre el Archivo en que «responde al acuerdo del Congreso de los Diputados del pasado 18 de mayo» que pedía al Gobierno que empezara los trabajos con la Generalitat para solucionar esta cuestión.

►F. RODRIGUEZ / AYUNTAM.

«La comisión nace viciada»

El portavoz del equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Salamanca, Fernando Rodríguez, consideró que la comisión de expertos que determinará el futuro del Archivo nace como resultado de un proceso «viciado» en su origen, del que no se puede esperar un resultado que no esté viciado también. El pacto es «un desprecio a Salamanca y a Castilla y León».

►BATTANER / UNIVERSIDAD

«Lo ideal, buscar el consenso»

El rector de la Universidad de Salamanca, Enrique Battaner, consideró que lo ideal para zanjar la polémica en torno a los legajos catalanes del Archivo sería «buscar el consenso más amplio» entre todas las partes en conflicto y apuntó que, por lo que respecta a la Universidad, «su experto está ahí», el profesor Antonio Morales, que ya formó parte de la anterior comisión.

►R. LÓPEZ / ARCHIVEROS

«Se necesita más equilibrio»

Rosa López, representante de la Asociación de Archiveros de Castilla y León, aseguró que la comisión de 18 expertos que determinará el futuro del Archivo necesitaría «mayor equilibrio entre historiadores y juristas». Al mismo tiempo, mostró su satisfacción porque la comisión incluía a «seis personas directamente relacionadas con el mundo de la archivística».

! LA COMUNIDAD

►VALLADOLID

Un manual recoge herramientas para deficientes visuales

Un manual recoge, por primera vez en España, las herramientas prácticas para el desarrollo de tratamientos psicológicos dirigidos a personas que han de enfrentarse a cambios asociados con la pérdida de capacidad visual. La obra, *Psicología y ceguera. Manual para la intervención psicológica en el ajuste a la deficiencia visual*, ha sido fruto del trabajo de más de dos años de un total de 11 profesionales que día a día está en contacto con este colectivo. El manual combina el enfoque práctico con una perspectiva actualizada del proceso de adaptación visual.

►BURGOS

El PSCyL anuncia una propuesta complementaria

El secretario general del Partido Socialista de Castilla y León (PSCyL-PSOE), Ángel Villalba, adelantó ayer que «muy pronto» el Ministerio de Medio Ambiente presentará una propuesta complementaria de su proyecto de Castrovido «que retina a todos los sectores implicados y que devuelva la confianza a tantos que ven en el pantano una solución de futuro». Acerca de si esta propuesta tendría que ver con la posible construcción de dos balsas río abajo del embalse, Ángel Villalba se limitó a señalar que «Medio Ambiente lo tendrá muy en cuenta».

►PALENCIA

Dos muertos en la explosión de una fábrica

Dos personas murieron y otras dos resultaron heridas en la explosión que se produjo ayer por la tarde en la fábrica de aperitivos Dora, perteneciente al Grupo Siro, en Venta de Baños (Palencia). Según fuentes empresariales y de la Junta de Castilla y León, el suceso se produjo pasadas las 19.00 horas cuando, al parecer, cuatro operarios de mantenimiento del Grupo Siro se encontraban realizando labores de soldadura en las proximidades de una caldera de aceite que se alimenta de gas y que hizo explosión ocasionando la muerte en el acto de uno de los trabajadores y heridas a tres, uno de los cuales falleció posteriormente. Uno de los fallecidos es Julio Carlos S.F., de 35 años, natural de Tariego de Cerrato (Palencia), cuya muerte se produjo casi en el acto. El otro fallecido es, según dichas fuentes, José Luis D.C., de 40 años, natural de Venta de Baños.

■ **GANADERÍA** LA CCAE Y LA FEAGAS REITERAN LA SEGURIDAD DE LAS RESES QUE SE COMERCIALIZAN EN EL MERCADO ESPAÑOL

## La lengua azul no afecta a los productos de la cabaña

Asocarne afirma que esta enfermedad conduce al caos al sector ganadero

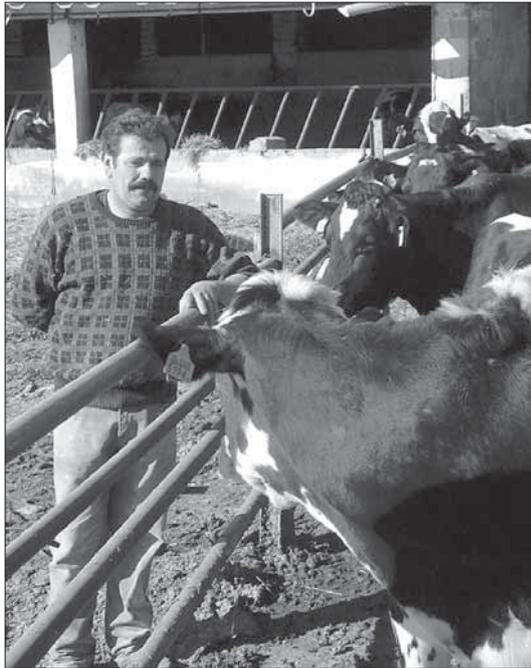
EFE  
Madrid

La Confederación de Cooperativas Agrarias de España (CCAe) y la Federación Española de Asociaciones de Ganado Selecto (FEAGAS) reiteraron ayer, a través de un comunicado, que la lengua azul no afecta a los productos que se comercialicen de las especies bovina, ovina y caprina de la ganadería española. Recuerdan que esta enfermedad es, esencialmente, un problema económico para las ganaderías de las zonas afectadas, definidas como restringidas, o de seguridad, por la Orden del Ministerio de Agricultura publicada el pasado 23 de octubre.

Señalan que estas medidas darán origen a unas pérdidas económicas que es necesario evaluar, con el fin de que las administraciones públicas articulen, de forma rápida, ayudas o subvenciones, para reducir el quebranto económico que sufrirán los ganaderos afectados. Indican que los servicios veterinarios llevan a cabo un control estricto del ganado que participa en todas las ferias de ganado, exigiendo la documentación sanitaria establecida en la legislación vigente, que garantiza el estado sanitario de cada uno de los ejemplares y de sus ganaderías.

### CAOS EN EL SECTOR

Por su parte, la Asociación Española de Empresas de la Carne (Asocarne) ha afirmado en un comunicado que en sólo una semana la enfermedad animal de la "lengua azul" o fiebre catarral



La Comunidad de Castilla y León está en zona libre

EL ADELANTADO

ovina ha conducido a los mercados ganaderos de vacuno y ovino al caos. El secretario general de Asocarne, Fernando Pascual, advirtió en la nota de que algunas comunidades autónomas han bloqueado el envío de animales a los mataderos, lo que en la práctica significa rebelarse contra la

Orden del Ministerio de Agricultura que establece medidas de protección en relación a la lengua azul.

Así, señaló que Cataluña, que está en zona libre de la enfermedad, no permite la entrada de corderos para sacrificar en su territorio procedentes de Aragón, que

también está en zona libre. A la vez, Aragón también se niega a permitir el envío de animales bovinos desde su territorio a otras regiones, como Castilla-La Mancha, situadas en la zona de seguridad, y sus funcionarios indica "con palabras altisonantes" que no van a cumplir la Orden del Ministerio de Agricultura. La misma actitud —aseguró Pascual— han asumido los funcionarios de Castilla y León, que también está en zona libre.

En Extremadura, sólo los veterinarios oficiales de las Oficinas Comarcales Agrarias son los autorizados para firmar certificados sanitarios, comprobar la desinsectación de los animales y la desinfección del camión, por lo que sólo se está movilizándose un tercio de los animales destinados a sacrificio.

El secretario general de Asocarne enfatizó que sólo algunos ganaderos han utilizado desinsectantes con un largo período de supresión, y deben esperar otros 14 días antes de poder enviar sus animales al matadero, en tanto que los desinsectantes de ganado más adecuados han desaparecido del mercado.

Pascual informó de que las cotizaciones del ganado están cayendo en picado en las zonas afectadas, y al revés en el resto de las zonas. "La creciente tensión económica posiblemente creará indisciplina social, y será más difícil erradicar esta enfermedad animal; algunos expertos en sanidad animal ya hablan de que tenemos para tres años", dijo.

### VACAS LOCAS

#### Sin riesgo por el caso de una cabra con EET en Francia

La Comisión Europea (CE) afirmó ayer, jueves, que "no presenta ningún riesgo para la salud pública" el caso de una cabra en Francia que podría estar afectada por una Encefalopatía Espongiforme Transmisible (EET)—grupo que incluye la enfermedad de las vacas locas—. a CE indicó, en un comunicado, que la posible presencia en el cerebro del animal de una EET, que los análisis no permiten diferenciar del mal de las "vacas locas", "es un hecho aislado". "Este incidente no presenta ningún riesgo para la salud pública, ya que la cabra y el rebaño al que pertenecía no entraron ni en la cadena alimentaria humana ni en la animal", según la nota.

Bruselas presentó a un grupo de expertos los resultados del análisis realizado en Francia por un grupo de investigación sobre ese posible caso de "vacas locas" o Encefalopatía Espongiforme Bovina (EEB). Las informaciones remitidas por las autoridades francesas han sido presentadas al Laboratorio Comunitario de Referencia para las EET, situado en Weybridge (Reino Unido). Los expertos evaluarán en las dos próximas semanas los datos científicos para determinar si indican la presencia de la EEB en la cabra.

Las EET afectan a los bovinos—si se trata de la EEB—, o a ovinos y caprinos—en el caso de la tembladera—.

### CASOS

La CE subrayó que "nunca se ha detectado el mal de las vacas locas, en circunstancias normales, en rumiantes que no sean bovinos". "Se ha considerado teóricamente su presencia en las cabras y en otros animales, pero nunca se ha detectado", según el comunicado. No obstante, desde hace muchos años en la UE se aplican medidas de seguridad para todos los rumiantes de cría (bovinos, ovinos y caprinos).

### MEDIDAS

#### La vacunación empezará en cuarenta explotaciones del foco inicial en Cádiz y Málaga

La Junta empezará la vacunación contra la fiebre catarral ovina, conocida como 'lengua azul', en las próximas horas entre las 65.000 cabezas de ganado de las cuarenta explotaciones afectadas, que se ubican dentro del radio de veinte kilómetros del foco inicial de la enfermedad, en Jimena de la Frontera (Cádiz). El consejero de Agricultura, Isaías Pérez Saldaña, quien presentó ayer en Sevilla el cen-

so de entidad asociativas andaluzas, señaló que, en una segunda fase, las vacunaciones se extenderán a otras 600.000 reses repartidas en un radio de cien kilómetros del foco de la enfermedad. Además, dijo que el Ministerio de Agricultura ya negocia con el laboratorio sufragado que fabrica estas vacunas para comprar más dosis, ya que el millón enviado por la UE será insuficiente cuando se realicen las vacunas masivas

en toda España, que afectarán a más de cinco millones de reses.

El consejero reiteró que las vacunaciones sólo se aplicarán al ganado ovino y siempre en reses que no estén enfermas e insistió en que la eficacia de esta actuación será mayor cuando llegue el frío, lo que mermará la población de mosquitos que transmiten la enfermedad, y se centrará en preparar el ganado para la primavera, cuando vol-

verá a intensificarse la población de mosquitos. Añadió que, a fecha de hoy, las explotaciones andaluzas que han desarrollado la 'lengua azul' son cuarenta, 31 de la provincia de Cádiz y otras nueve de Málaga, y explicó que la aparición de reses infectadas en otras comunidades autónomas, favorecida por la reciente feria ganadera de Zafra, no significa que haya en ellas explotaciones con brotes de 'lengua azul'.



Mejore su EXPLOTACIÓN...

con la FINANCIACIÓN de MAQUINARIA AGRÍCOLA  
de Caja Rural de Segovia

- Condiciones inmejorables
- Resolución inmediata

**GANADERÍA****Coag anuncia que la Junta presentará en 2005 un plan de gestión del lobo**EFE  
Valladolid

La Junta de Castilla y León tiene previsto presentar el próximo año un plan de gestión del lobo en la Comunidad Autónoma, según informó la organización agraria COAG de Castilla y León. COAG, en un comunicado, aseguró que el director general de Medio Natural, Mariano Torre, "se ha comprometido", durante una reunión celebrada ayer por la mañana en Valladolid, a presentar a esta organización "en enero de 2005 el Plan de Gestión del Lobo".

El plan "se basará en la creación de zonas de riesgos, en las que quizás se plantee la posibilidad de dar un pago adicional a las granjas situadas en ellas, y otras de exclusión, en las que no se va a permitir la presencia del lobo", según la organización.

COAG reiteró la necesidad de que sea la propia Consejería de Medio Ambiente la que asuma la totalidad de los daños producidos por las especies silvestres, "se produzcan donde se produzcan". "Esta medida es la única, ya que el seguro se está demostrando total ineficaz, que realmente va a ali-

viar la situación de la ganadería extensiva de esta región, que está soportando la creciente presión que sobre esta actividad generan estos animales", añadió.

**TOROS**

Por otra parte, el Parlamento Europeo (PE) rechazó ayer una enmienda incluida en los Presupuestos Generales de la Unión Europea (UE) para 2005, que pedía la supresión de las ayudas para los toros de lidia. Castilla y León cuenta con importantes ganaderías de lidia, en especial en Salamanca. Según la enmienda, el Convenio Europeo de protección de los animales en explotaciones ganaderas establece que estos animales no deben padecer dolores, daños, miedo y sufrimientos, situación que, según la enmienda, no se cumple en el caso de los toros de lidia. Por consiguiente, estos toros, que se registran por separado en España y pueden distinguirse de la cabaña ganadera, no deben poder optar a la prima de la UE, según la propuesta rechazada, que fue presentada por el diputado verde español David Hammerstein.

**TECNOLOGÍA****Una página web permitirá al agricultor conocer el estado del campo en su casa**EFE  
Valladolid

Los agricultores podrán conocer el estado del campo desde su casa a través de una página web diseñada por el Laboratorio de Teledetección (LATUV), dependiente de la Universidad de Valladolid, que ofrece imágenes conseguidas por dos satélites, "muy valiosas para realizar su trabajo". Así lo consideran sus creadores a través de un comunicado, quienes afirman que este sistema podrá in-

dicar a los agricultores si es buen momento para el cultivo o no, entre otras utilidades, porque a través de los datos que se introduzcan se ofrece la situación del estado de las tierras mensualmente.

Para tal fin, el LATUV utiliza las imágenes que ofrecen al mediodía dos satélites americanos TERRA-MODIS y AQUA-MODIS. La información está incluida en la web www.latuv.uva.es, en concreto en el apartado dedicado a la información sobre el campo.

**Cotizaciones de la Lonja Agropecuaria de Segovia**

28 de octubre de 2004

<b>Porcino</b>				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
<b>Selecto</b>	0.91	=	0.91	<b>151</b>
<b>Normal</b>	0.89	=	0.89	<b>148</b>
<b>Graso +120 Kgs</b>	1.01	-0.01	1.00	<b>166</b>
<b>Cerdas desvieje extra</b>	0.65	=	0.65	<b>108</b>
<b>Cerda desvieje primera</b>	0.58	=	0.58	<b>97</b>
<b>Tipo Canal II</b>	1.19	=	1.19	<b>198</b>
<b>Lechones 20 kgs. Selecto</b>	1.275	+0.150	1.425	<b>237</b>
<b>Lechones 20 kgs. Normal</b>	1.225	+0.150	1.375	<b>229</b>
<b>Lechón 20 Kgs. Selecto</b>	25.50	+3.00	28.50	<b>4742</b>
<b>Lechón 20 Kgs. Normal</b>	24.50	+3.00	27.50	<b>4576</b>
<b>Cochinillo de Segovia -Marca Garantía-</b>	25.00	+2.00	27.00	<b>4492</b>
<b>Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.</b>	19.00	+2.00	21.00	<b>3494</b>
<b>Cochinillos de 7 a 12 Kg.</b>	21.00	+2.00	23.00	<b>3827</b>
<b>Cerdo Ibérico pienso 150 Kg.</b>	1.74		1.74	<b>290</b>

Kgs./vivo sobre granja

**COMENTARIO:** Repetición del cerdo cebado. Se frena la caída y, aunque la oferta es abundante, una mejora del mercado europeo puede producir un cambio de signo en las próximas semanas. El lechón, con plazas vacías para llenar, sube y arrastra al cochinillo.

**Vacuno**

<b>Añojos Súper Extra 270-320 kgs -E-</b>	3.22	=	3.22	<b>536</b>
<b>Añojos Extra 270-320 kgs -U-</b>	3.08	=	3.08	<b>512</b>
<b>Añojos Primera 270-320 Kgs R</b>	2.90	=	2.90	<b>483</b>
<b>Añojos Segunda 270-320 Kgs O</b>	2.49	=	2.49	<b>414</b>
<b>Añojos Súper Extra 320-370 kgs -E-</b>	3.07	+0.03	3.10	<b>516</b>
<b>Añojos Extra 320-370 kgs -U-</b>	2.89	+0.03	2.92	<b>486</b>
<b>Añojos Primera 320-370 Kgs R</b>	2.74	+0.03	2.77	<b>461</b>
<b>Añojos Segunda 320-370 Kgs O</b>	2.38	+0.03	2.41	<b>401</b>
<b>Vacas extra -U-</b>	2.01	+0.03	2.04	<b>339</b>
<b>Vacas primera -R-</b>	1.41	+0.03	1.44	<b>240</b>
<b>Vacas segunda -O-</b>	1.03	+0.03	1.06	<b>176</b>
<b>Terneras pienso extra</b>	3.24	+0.03	3.27	<b>544</b>
<b>Terneras pienso primera</b>	3.10	+0.03	3.13	<b>521</b>
<b>Terneras pienso segunda</b>	2.82	+0.03	2.85	<b>474</b>
<b>Ternero cruce charolés macho</b>	2.34	=	2.34	<b>389</b>
<b>Ternero cruce charolés hembras</b>	1.77	=	1.77	<b>294</b>
<b>Ternero del país</b>	1.74	=	1.74	<b>290</b>

Kgs./vivo sobre granja

**COMENTARIO:** Mayor demanda de terneras, que suben ligeramente. Se frenan un tanto las subidas esperadas por las inmovilizaciones en añojos y terneros de vida, a la espera de que se normalice el mercado.

**Ovino**

<b>Cordero lechal 10-12 Kg.</b>	5.00	+0.10	5.10	<b>849</b>
<b>Cordero lechal 12,1-15 kg.</b>	4.45	+0.10	4.55	<b>757</b>
<b>Cordero recental 15,1-19 Kg.</b>	4.05	=	4.05	<b>674</b>
<b>Cordero pascual 19,1-23 Kg.</b>	3.60	=	3.60	<b>599</b>
<b>Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.</b>	3.30	=	3.30	<b>549</b>
<b>Cordero pascual 25,5-28 Kg.</b>	3.05	=	3.05	<b>507</b>
<b>Cordero grande 28,1-34 Kg.</b>	2.65	=	2.65	<b>441</b>
<b>Ovejas desvieje Primera</b>	0.30	=	0.30	<b>50</b>
<b>Ovejas desvieje Segunda</b>	0.15	=	0.15	<b>25</b>

Kgs./vivo sobre granja

**COMENTARIO:** Mercado atípico en ovino por la normativa sanitaria en las distintas comunidades autónomas. En esta zona no existen problemas para su compra y venta, y los precios se sitúan en niveles parecidos a los de la semana anterior.

**Cereales**

<b>Cebada de 62 kg/HL.</b>	117,00	=	117,00	<b>19.46</b>
<b>Trigo pienso 72 kg/HL.</b>	124,00	=	124,00	<b>20.63</b>
<b>Centeno</b>	116,00	=	116,00	<b>19.30</b>

**COMENTARIO:** Mercado equilibrado entre la oferta y la demanda, con repetición de precios.

**LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA****Adelántese a los mercados****807429946**

PRECIOS EN TIEMPO REAL  
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -  
VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS

**UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN**

**Un PRÉSTAMO que le ayudará a financiar su MAQUINARIA AGRÍCOLA en las mejores condiciones del mercado.**

**CAJA RURAL DE SEGOVIA**

► CONFERENCIA DE PRESIDENTES AUTONÓMICOS



La polémica cita de todos los jefes de los ejecutivos regionales con el presidente del Gobierno se celebró finalmente ayer en Madrid sin que se produjeran ausencias. // JUAN LÁZARO (ICAL)

## El Gobierno anuncia un nuevo modelo de financiación sanitaria

Los presidentes de las autonomías españolas reunidos en el Senado regulan la participación de las comunidades en la UE y formalizan la institucionalización de los encuentros

• El Ejecutivo presentará su propuesta para pagar la Sanidad en una nueva cita de la Conferencia de Presidentes en la primavera de 2005, para que entre en vigor en el año 2006.

**M. BERNARDINO (ICAL) / MADRID**  
El Gobierno presentará una nueva propuesta para reformar el modelo de financiación de la Sanidad en una nueva reunión que celebrarán los presidentes autonómicos, en la primavera del 2005, para que entre en vigor en el 2006.

«Es un servicio que queremos que sea moderno, sostenible en su financiación, que garantice y mejore la calidad y las prestaciones al conjunto de los ciudadanos», afirmó el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, tras finalizar la I Conferencia de Presidentes Autonómicos, celebrada ayer en el Senado.

«El Gobierno -explicó- ha establecido que antes de la mitad del 2005 no estaremos en condiciones de tener un informe y una propuesta suficientemente estudiada y dialogada con las comunidades autónomas, y eso nos sitúa en que el escenario de aplicación empezará en el 2006 y, lógicamente tras lograr un amplio acuerdo».

Además, la Conferencia de Presidentes ha acordado institucionalizar este tipo de reuniones que, según Rodríguez Zapatero, «tendrá un carácter marcadamen-

te político», una periodicidad al menos anual y se regirá por la regla del «máximo consenso» en la adopción de acuerdos. El presidente subrayó que la celebración de estos encuentros podrá tener lugar «en cualquier punto de España», y desveló que ya había recibido un primer ofrecimiento del presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, para que la futura conferencia se reúna en Cataluña.

**PARTICIPACIÓN EN LA UE.** Asimismo, el Gobierno central y los gobiernos regionales han habilitado cauces para que aumente la participación de las comunidades en órganos decisivos de la UE, en todos aquellos asuntos que les afectan de modo directo.

«Hoy, también hemos establecido el compromiso de que antes de final de año exista un gran acuerdo para concretar todo el proceso de participación de las comunidades autónomas. en la UE, participación en diversas instituciones y acceso al Tribunal Superior de Justicia de las comunidades autónomas», añadió Rodríguez Zapatero.

El jefe del Ejecutivo aseguró que los participantes de esta Conferencia componen la «imagen política de la España real», y añadió: «Es una imagen que nos muestra tal y como somos, distintos en identidades pero iguales en derechos, herederos de un pasado, pero sobre todo comprometidos con el futuro de un proyecto común».



Rodríguez Zapatero compareció en la Cámara Alta tras el encuentro. // EFE

Asimismo, Zapatero recaló que todos los presidentes autonómicos han mantenido un «diálogo sincero, respetuoso y constructivo», y se ha tratado en diversas intervenciones el horizonte de reforma del modelo territorial, que afecta a reformas de estatutos y a la agenda de reformas constitucionales que el Gobierno ha puesto encima de la mesa, especialmente de la reforma del Senado.

### Agenda para el 2005

El presidente Rodríguez Zapatero, anunció que en la próxima Conferencia de Presidentes prevista para la primavera del 2005 se incorporarán más temas para el debate, además de la reforma del sistema de financiación sanitario, entre los que citó la emigración, la seguridad pública, el sistema de ciencia e investigación desde el punto de vista de cooperación Gobierno central con comunidades autónomas y todas aquellas cuestiones que afecten a la Constitución o la reforma de los estatutos de autonomías. «Todos los presidentes se han mostrado favorables a establecer un debate de qué se quiere reformar en el seno de la Conferencia de Presidentes», agregó, para recalcar a continuación que esta iniciativa del Gobierno para la celebración de la Conferencia de Presidentes Autonómicos tendrá «consecuencias enormemente favorables para la cohesión del modelo territorial». M.B. (ICAL)

#### LOS ACUERDOS

##### SANIDAD

► **Financiación.** Compromiso para que el uno de enero de 2006 entre en vigor un nuevo modelo de financiación sanitaria. El Gobierno presentará en la próxima Conferencia de Presidentes un borrador definitivo

##### PERIODICIDAD

► **Una cada año.** Se celebrará una vez al año. La próxima, en la primavera de 2005. Cataluña ya se ha ofrecido para ser la sede de la segunda edición.

##### UNIÓN EUROPEA

► **Participación.** El Gobierno se compromete a tener una propuesta formal antes de fin de año que defienda una mayor participación de las CCAA en Bruselas y el acceso al Tribunal Superior de Justicia europeo por las Comunidades.

##### FUNCIONAMIENTO

► **Forma y votaciones.** La Conferencia tendrá un carácter principalmente político y quedan por concretar la forma y sistema de votación que adoptará en futuras citas.

##### MODELO TERRITORIAL

► **Reforma estatutaria.** La primavera de 2005, con motivo de la segunda edición de la Conferencia, es el momento elegido por Zapatero para exponer la reforma del modelo de Estado y estatutaria acordada por el Gobierno.

##### FUTUROS TEMAS

► **Inmigración.** Inmigración, Seguridad Pública e investigación científica son algunas de las propuestas formuladas.

# EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Viernes 29 de octubre de 2004

## Deporte escolar y aficionado



Imagen del encuentro que disputaron los equipos A y B de la Gimnástica Segoviana cadete en el campo de la Nueva Segovia

FERNANDO PEÑALOSA

## Los campos de fútbol vuelven a llenarse de los más jóvenes jugadores



### FÚTBOL

Catorce equipos disputan esta temporada la liga infantil, un número muy superior al de pasadas campañas



### FÚTBOL SALA

Puntales Otero y Autoescuela El Pinar han marcado más de veinte goles en las dos primeras jornadas de liga

### BALONCESTO

Veintidós equipos divididos en dos grupos disputarán la liga provincial, que se prolongará hasta junio



FÚTBOL

Juegos de Edad

# Comenzaron las competiciones para las categorías inferiores

EL ADELANTADO / SEGOVIA El pasado fin de semana dieron comienzo las competiciones de fútbol para las categorías inferiores, de juveniles a alevines. Los más pequeños tienen de nuevo la oportunidad de practicar su deporte favorito, aunque en esta ocasión en mejores condiciones que en años anteriores, gracias al terreno de juego de hierba artificial instalado en el campo de la Nueva Segovia.

Hay que destacar el significativo aumento del número de equipos en la competición infantil, con cuatro equipos de la Gimnástica Segoviana, dos del Unami, y otros tantos de Quintanar y APA Claret, a los que se suman los representantes de Racing Castilla, Cantalejo, Nava de la Asunción y La Granja. Los catorce equipos participantes auguran una competición de lo más emocionante e igualada.



Los campos de la Nueva Segovia volverán a registrar partidos durante todos los fines de semana / FERNANDO PEÑALOSA

## Resultados y clasificaciones de la jornada

PROVINCIAL JUVENIL										
A.D. Espinar Arlequín 7 - Gº. Ayllonesa 4										
C.P. Sepúlveda 2 - C.D. Quintanar "B" 2										
S.D. Gº. Segoviana "B" 5 - Turegano C.F. 0										
Descansó: C.P. Carbonero El Mayor										
Pt	J	G	E	P	GF	GC				
1	Segoviana "B"	3	1	1	0	0	5	0		
2	Esp. Arlequín	3	1	1	0	0	7	4		
3	Quintanar "B"	1	1	0	1	0	2	2		
4	Sepúlveda	1	1	0	1	0	2	2		
5	Carbonero	0	0	0	0	0	0	0		
6	Gº. Ayllonesa	0	1	0	0	1	4	7		
7	Turegano C.F.	0	1	0	0	1	0	5		
JORNADA 2 (30-10-04)										
16:30 C.P. Carbonero El Mayor-S.D. Gº. Segoviana "B", Las Piscinas (Carbonero)										
16:30 Gº. Ayllonesa-C.P. Sepúlveda, San Miguel (Ayllón)										
17:30 Turegano C.F.-A.D. Espinar Arlequín, El Burgo (Turegano)										
Descansa: C.D. Quintanar "B".										

PROVINCIAL CADETE										
C.P. Cantalejo 3 - C.P. Carbonero El Mayor 0										
C.D. La Granja 4 - U.D. El Espinar - San Rafael 3										
C.D. Quintanar "A" 5 - C.D. Quintanar "B" 3										
S.D. Gº. Segoviana "B" 0 - S.D. Gº. Segoviana "A" 10										
Sporting Riazano 4 - C.D. Racing Castilla 6										
Unami C.P. "A" - Unami C.P. "B" (30-10-04)										
Pt	J	G	E	P	GF	GC				
1	Segov. "A"	3	1	1	0	0	10	0		
2	Cantalejo	3	1	1	0	0	3	0		
3	Racing Castilla	3	1	1	0	0	6	4		
4	Quintanar "A"	3	1	1	0	0	5	3		
5	La Granja	3	1	1	0	0	4	3		
6	Espinar SR	0	1	0	0	1	3	4		
7	Sp. Riazano	0	1	0	0	1	4	6		
8	Quintanar "B"	0	1	0	0	1	3	5		
9	Carbonero	0	1	0	0	1	0	3		
10	Segov. "B"	0	1	0	0	1	0	10		
11	Unami C.P. "A"	0	0	0	0	0	0	0		
12	Unami C.P. "B"	0	0	0	0	0	0	0		
JORNADA 2										
JORNADA DE DESCANSO										
APLAZADO JORNADA 1										
10:00 Unami C.P. "A"-Unami C.P. "B", Nueva Segovia 2										

PROVINCIAL INFANTIL										
C.D. Apa Claret "B" 1 - C.D. Apa Claret "A" 13										
C.D. La Granja 1 - C.P. Cantalejo 3										
C.D. Quintanar "C" 0 - C.D. Quintanar "B" 7										
S.D. Gº. Segoviana "B" 2 - S.D. Gº. Segoviana "A" 4										
Gº. Segoviana "C" 3 - Nava De La Asuncion F.S.1										
S.D. Gº. Segoviana "D" 1 - C.D. Racing Castilla 4										
Unami C.P. "A" - Unami C.P. "B" (03-11-04)										
Pt	J	G	E	P	GF	GC				
1	Apa Claret "A"	3	1	1	0	0	13	1		
2	Quintanar "B"	3	1	1	0	0	7	0		
3	Racing Castilla	3	1	1	0	0	4	1		
4	Segoviana "A"	3	1	1	0	0	4	2		
5	Segoviana "C"	3	1	1	0	0	3	1		
6	Cantalejo	3	1	1	0	0	3	1		
7	Segoviana "B"	0	1	0	0	1	2	4		
8	Nava Asuncion	0	1	0	0	1	1	3		
9	La Granja	0	1	0	0	1	1	3		
10	Segoviana "D"	0	1	0	0	1	1	4		
11	Quintanar "C"	0	1	0	0	1	0	7		
12	Apa Claret "B"	0	1	0	0	1	1	13		
13	Unami C.P. "A"	0	0	0	0	0	0	0		
14	Unami C.P. "B"	0	0	0	0	0	0	0		
JORNADA 2 (30-10-04)										
10:00 R.Castilla-Unami "A", Nueva Segovia 1										
12:00 Quintanar B-La Granja, Nueva Segovia 1										
12:00 Segoviana A-Segoviana C, Nueva Segovia 2										
12:00 CD Nava de la Asuncion-Segoviana "D", Nava Asuncion										
(D)12:00 Apa Claret A-Quintanar C, Nueva Segovia 1										
(D)12:00 Unami "B"-Apa Claret "B", Nueva Segovia 2										
(D)13:30 Cantalejo-Segoviana "B", El Hoyal										

PROVINCIAL ALEVÍN GRUPO A										
C.D. Apa Claret "A" 4 - C.D. Apa Claret "C" 0										
C.D. Quintanar "B" 3 - C.D. Quintanar "C" 1										
C.D. San Cristóbal 5 - S.D. Gº. Segoviana "A" 3										
C.D. Racing Castilla "A" 15 - C.D. La Granja "B" 0										
Unami C.P. "B" 14 - Unami C.P. "C" 2										
Pt	J	G	E	P	GF	GC				
1	R. Castilla "A"	3	1	1	0	0	15	0		
2	Unami C.P. "B"	3	1	1	0	0	14	2		
3	Apa Claret "A"	3	1	1	0	0	4	0		
4	San Cristóbal	3	1	1	0	0	5	3		
5	Quintanar "B"	3	1	1	0	0	3	1		
6	Segoviana "A"	0	1	0	0	1	3	5		
7	Quintanar "C"	0	1	0	0	1	1	3		
8	Apa Claret "C"	0	1	0	0	1	0	4		
9	Unami C.P. "C"	0	1	0	0	1	2	14		
10	La Granja "B"	0	1	0	0	1	0	15		
JORNADA 2 (30-10-04)										
12:00 C.D. La Granja "B"-Unami C.P. "B", El Hospital (La Granja)										
(D) 9:30:00 S.D. Gº. Segoviana "A"-C.D. Racing Castilla "A", Albuera Tierra										
(D)10:45 C.D. Apa Claret "C"-C.D. Quintanar "B", Albuera Tierra										
(D)12:00 C.D. Quintanar "C"-C.D. San Cristóbal, Albuera Tierra										
(D)13:15 Unami C.P. "C"-C.D. Apa Claret "A", Albuera Tierra										

PROVINCIAL ALEVÍN GRUPO B										
C.D. La Granja "A" 2 - C.D. Apa Claret "B" 3										
C.D. Quintanar "A" 8 - C.D. Quintanar "D" 1										
Unami C.P. "A" 11 - C.D. Racing Castilla "B" 5										
S.D. Gº. Segoviana "B" 5 - S.D. Gº. Segoviana "C" 3										
Descansó: A.D. Apa Eresma										
Pt	J	G	E	P	GF	GC				
1	Quintanar "A"	3	1	1	0	0	8	1		
2	Unami C.P. "A"	3	1	1	0	0	11	5		
3	Segoviana "B"	3	1	1	0	0	5	3		
4	Apa Claret "B"	3	1	1	0	0	3	2		
5	La Granja "A"	0	1	0	0	1	2	3		
6	Segoviana "C"	0	1	0	0	1	3	5		
7	R. Castilla "B"	0	1	0	0	1	5	11		
8	Quintanar "D"	0	1	0	0	1	1	8		
9	Apa Eresma	0	0	0	0	0	0	0		
JORNADA 2 (30-10-04)										
9:30 S.D. Gº. Segoviana "C"-Unami C.P. "A", Albuera Tierra										
10:45 C.D. Racing Castilla "B"-C.D. Quintanar "A", Albuera Tierra										
12:00 A.D. Apa Eresma-C.D. La Granja "A", Albuera Tierra										
13:15 C.D. Apa Claret "B"-S.D. Gº. Segoviana "B", Albuera Tierra										
Descansa: C.D. Quintanar "D"										

FÚTBOL LIGA DE AFICIONADOS

# SPQR Acueducto y AGN Carbonero se destacan en la clasificación

IV TROFEO MÁXIMO GOLEADOR	
6 Raul González García	Star's Cíber
5 Juan M. Prieto Callejo	Deportivo Narizotas
5 Juan J. Marfa García	Ariete F.C.
5 Miguel Gómez Álvarez	Serigrafía Seisdedos
4 Oliver Martín Sanz	Koloskis
4 Carlos E. Rodríguez Gómez	S.P.Q.R. Acueducto
4 Luis Martín Isabel	Deportivo Narizotas

IV TROFEO JUEGO LIMPIO	
AGN Carbonero, 2;	Deportivo Narizotas, 3;
Procons S.L., 3;	Nieva Line, 3;
C.D. La Losa, 3;	Restaurante Torreón, 4;
Deportes Lalo, 4;	Abogados, 4;
Bar Yoyo, 5;	Frutas Monclús, 5;
Restaurante José, 5;	Serigrafía Seisdedos, 5;
S.P.Q.R. Acueducto, 11;	Star's Cíber, 12;
Koloskis, 14	

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

JORNADA 5	PRÓXIMA JORNADA (30/10/04)										
	Pt.	J	G	E	P	GF	GC	Dif.	A	R	
Abogados 4 - 4 Restaurante José	SABADO 17:00 MOZONCILLO										
AGN Carbonero 2 - 1 Ariete	Deportes Lalo										
Dep. Narizotas 5 - 2 Deportes Lalo	Procons										
Frutas Monclús - Bar Yoyo (aplazado)	SABADO 17:00 ESCALONA										
Nieva Line 1 - 3 SPQR Acueducto	Koloskis										
Procons 3 - 7 Star's Cíber	Dep. Narizotas										
Rest. Torreón 2 - 3 La Losa	SABADO 17:00 CANTIMPALOS										
Serigrafía Seisdedos 1 - 3 Koloskis	Ariete										
	Serigrafía Seisdedos										
	SABADO 17:00 OTERO										
S.P.Q.R. Acueducto 13 5 4 1 0 17 9 8 11 0	CD La Losa										
AGN Carbonero 12 5 4 0 1 8 4 4 2 0	AGN Carbonero										
Deportivo Narizotas 9 5 3 0 2 21 13 8 3 0	DOMINGO 14:00 NUEVA SEGOVIA										
C.D. La Losa 9 4 3 0 1 13 8 5 3 0	Bar Yoyo										
Deportes Lalo 9 5 3 0 2 12 10 2 4 0	Rest. Torreón										
Star's Cíber 8 5 2 2 1 15 11 4 10 1	SABADO 17:00 CARBONERO V.										
Ariete F.C. 7 4 2 1 1 13 7 6 3 0	SPQR Acueducto										
Koloskis 6 5 2 0 3 12 12 0 12 1	Frutas Monclús										
Serigrafía Seisdedos 6 5 2 0 3 12 13 -1 5 0	SABADO 17:00 L ANGELES DE SR.										
Bar Yoyo 5 3 1 2 0 5 2 3 5 0	Restaurante Jose										
Restaurante José 5 4 1 2 1 10 10 0 5 0	Nieva Line										
Restaurante Torreón 4 5 1 1 3 12 17 -5 4 0	SABADO 17:00 NAVALMANZANO										
Abogados 3 4 0 3 1 10 12 -2 4 0	Star's Cíber										
Nieva Line 3 4 1 0 3 5 11 -6 3 0	Abogados										
Frutas Monclús 3 4 1 0 3 8 17 -9 5 0	Rest. José - Bar Yoyo, lunes, Los Angeles de San Rafael										
Procons S.L. 0 5 0 0 5 8 25 -17 3 0											

### Diario Oficial De Cajasegovia F.S.



#### “ El Adelantado y el Caja, un gran equipo ”

Jesús Fernández, Presidente de Caja Segovia F.S. y Carlos Herranz Cano, editor del diario El Adelantado de Segovia, han firmado en las instalaciones del periódico, la renovación del convenio de colaboración que une a las dos entidades para los próximos tres años. Así, el periódico segoviano seguirá siendo el diario oficial del Caja Segovia, hecho que viene sucediendo desde la temporada 1997/98 que fue cuando ambas partes decidieron vincularse. También seguirá editando el suplemento de fútbol sala que se reparte en el pabellón en cada encuentro que juega el equipo en el Pabellón Pedro Delgado y colaborando activamente tanto en la promoción de los partidos como en la captación de nuevos abonados.

El Caja Segovia F.S. agradece el apoyo que el Club siempre ha tenido por parte de El Adelantado, tanto en los buenos

como en los malos momentos del Club. El Adelantado no sólo llega a los aficionados de la capital, sino que también transmite lo que es el Caja a todos los seguidores que hay en la provincia y siguen este deporte. Así mismo, el Caja agradece la gran cobertura que del Club hace El Adelantado a lo largo de toda la temporada con noticias diarias, crónicas, resultados, clasificaciones y un amplio seguimiento durante los fines de semana de la competición liguera, tanto cuando se juega en casa como cuando se viaja fuera, así como los play-offs o la Copa de España y con un seguimiento exhaustivo de las distintas competiciones en las que participan los diferentes equipos que integran el Caja. Igualmente de agradecer, es el gran servicio fotográfico que sirve de apoyo a las noticias ofrecidas.



Noticia de portada

Clasificaciones y estadísticas de la competición.

El rival de hoy AZKAR LUGO F.S.

Entrevista con TOBE

De la empresa al deporte R&D Rotulación y diseño

Categorías Inferiores

División de Honor  
temporada 04/05



PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL  
ENCAJE AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA



C.D. La Escuela

# CAJASEGOVIA



Placa de Bronce al Mérito Deportivo

# PUMA®

### Estadísticas individuales

**1 "Manu Delgado"**

P.JUGADOS	0
5 INICIAL	0
GOLES	0
T. AMARILLAS	0
T. AZULES	0

**"Ruben" 2**

P.JUGADOS	5
5 INICIAL	0
GOLES	1
T. AMARILLAS	0
T. AZULES	0

**3 "Isco"**

P.JUGADOS	11
5 INICIAL	11
GOLES	2
T. AMARILLAS	3
T. AZULES	0

**"André" 4**

P.JUGADOS	6
5 INICIAL	5
GOLES	2
T. AMARILLAS	5
T. AZULES	1

**5 "Andre Luis"**

P.JUGADOS	4
5 INICIAL	1
GOLES	2
T. AMARILLAS	0
T. AZULES	0

**"Eli" 6**

P.JUGADOS	3
5 INICIAL	2
GOLES	3
T. AMARILLAS	0
T. AZULES	0

**7 "Adeva"**

P.JUGADOS	10
5 INICIAL	10
GOLES	4
T. AMARILLAS	2
T. AZULES	0

**"Pascual" 8**

P.JUGADOS	3
5 INICIAL	3
GOLES	1
T. AMARILLAS	2
T. AZULES	0

**9 "Lukaian"**

P.JUGADOS	11
5 INICIAL	6
GOLES	4
T. AMARILLAS	6
T. AZULES	1

**"Tobe" 10**

P.JUGADOS	10
5 INICIAL	2
GOLES	1
T. AMARILLAS	1
T. AZULES	0

**11 "Jesús García"**

P.JUGADOS	11
5 INICIAL	2
GOLES	2
T. AMARILLAS	3
T. AZULES	0

**"Juanlu" 12**

P.JUGADOS	11
5 INICIAL	11
GOLES	-47
T. AMARILLAS	0
T. AZULES	0

**13 "Pedro"**

P.JUGADOS	0
5 INICIAL	0
GOLES	0
T. AMARILLAS	0
T. AZULES	0

**"Calvo" 14**

P.JUGADOS	10
5 INICIAL	2
GOLES	4
T. AMARILLAS	1
T. AZULES	0

### Clasificación LNFS tras la 11ª Jornada

EQUIPOS	Jug	Gan	Emp	Per	G.F	G.C	Ptos
1 EL POZO M. TURÍSTICA	11	10	01	00	64	30	31
2 BOOMERANG INTERVIU	11	10	01	00	55	31	31
3 PLAYAS CASTELLÓN	11	10	01	02	50	30	25
4 POLARIS W. CARTAGENA	11	07	02	02	40	22	23
5 LOBELLE DE SANTIAGO	11	05	04	02	46	45	19
6 MRA GVTARRA XOTA	11	05	02	04	42	40	17
7 AZKAR LUGO	11	04	01	06	39	39	13
8 DKV S.ZARAGOZA	11	03	04	04	44	50	13
9 U.R.J.C. MÓSTOLES	11	04	01	06	36	44	13
10 BENICARLÓ	11	03	03	05	42	51	12
11 AUTOEXPERT CARNICER	11	03	01	07	45	44	10
12 MUEBLES CALOTO	11	03	01	07	46	53	10
13 MIRO MARTORELL	11	02	04	05	41	52	10
14 CAJA SEGOVIA FS	11	03	01	07	26	47	10
15 U.D.LAS ROZAS BOADILLA	11	02	02	07	39	46	08
16 MARFIL SANTA COLOMA	11	01	01	09	25	56	04

### Mejor Afición

EQUIPO	ESPECT.	EQUIPO	ESPECT.
1 EL POZO MURCIA	19900	9 MRA XOTA	6100
2 POLARIS W. CARTAGENA	16000	10 PLAYAS CASTELLON	5700
3 BOOMERANG INTERVIU	11500	11 CAJASEGOVIA FS	5400
4 LOBELLE SANTIAGO	9600	12 URJ MOSTOLES	5350
5 BENICARLÓ	8000	13 AUTOEXP. CARNICER	4550
6 MUEBLES CALOTO	8000	14 MIRO MARTORELL	4300
7 AZKAR LUGO	7900	15 BOADILLA LAS ROZAS	4300
8 DKV ZARAGOZA	7400	16 MARFIL STA COLOMA	3300

### Goleadores

GOL	JUGADOR	EQUIPO
21	LENISIO	El Pozo Murcia
15	JAVI RDGUEZ	Playas Castellón
13	BETAO	Lobelle Santiago
13	FERNANDAO	Miró Martorell
13	GUGA	Autoexpert Carnicer
13	SCHUMACHER	Intervi Boomerang
12	KIKE	El Pozo Murcia
12	TATU	Muebles Caloto
11	CARLOS	Autoexpert Carnicer
11	DANIEL	Intervi Boomerang
11	G*.SAN JUAN	Benicarló
11	J.CACERES	DKVS Zaragoza

### Histórico de resultados durante la temporada regular

	A. CARNICER	AZKAR LUGO	BENICARLO	BOOMER.	CAJASEG	DKV ZAR	EL POZO MURC	LOBELLE	STA COLOMA	MARTORELL	MRA XOTA	M.CALOTO	CASTELLÓN	CARTAGENA	BOADILLA	MOSTOLES
AUTOEXPERT CARNICER		3-2			5-5			9-2			3-4				4-3	1-2
AZKAR LUGO			5-5	4-5						5-2	3-5			3-1		5-3
BENICARLÓ				3-7				3-4			3-5	8-5	5-2			
BOOMERANG INTERVIU	6-5				6-3					6-3	4-3					3-2
CAJA SEGOVIA FS	3-2					2-6			3-1					1-2		2-2
DKV ZARAGOZA		0-7	4-5				7-7			2-1		4-4			4-2	
EL POZO M. TURÍSTICA		4-0			5-1			6-2		9-1			6-5			
LOBELLE DE SANTIAGO	7-6			2-2	5-3	7-4				3-3	4-4					
MARFIL SANTA COLOMA			7-2				3-7					4-6	0-4	2-2	2-9	
MIRO MARTORELL			5-5			5-5			7-2					2-3		5-3
MRA GVTARRA XOTA					7-0				5-1	4-4				1-2		6-5
MUEBLES CALOTO				3-7			3-7	4-6			9-1		3-4			
PLAYAS CASTELLÓN	6-4	7-2			9-3	5-4			7-4		5-1					
POLARIS W. CARTAGENA			2-2	2-3				6-2			3-7	5-2			7-2	
U.D.LAS ROZAS BOADILLA		4-3		1-5	3-5		2-4	4-4					4-4			
U.R.J.C. MÓSTOLES				4-1			3-5					4-3		2-8	6-5	

apoyando al deporte de élite

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

## El rival de Hoy : AZKAR LUGO F.S.



El conjunto gallego ascendió a División de Honor en la temporada 99/00, debutando en la máxima categoría en la 2000/01. Sin embargo, no acompañó mucho la suerte en su estreno en la elite del fútbol sala nacional, ya que no consiguió evitar el descenso. Una temporada después, el cuadro lucense consiguió ascender de nuevo desde la División de Plata, y desde entonces se ha mantenido en lo más alto del sala nacional, fruto de lo cual la temporada pasada, por primera vez en su historia, llegó a disputar el play off por el título de liga.

Para la presente temporada, el Azkar

Lugo, es uno de los equipos que más se ha reforzado y sus objetivos son lograr la clasificación para la Copa de España y volver a disputar los play offs. En el capítulo de altas, destacar la presencia del brasileño Fernandinho procedente del Ulbra, Lorente del Gervasport Boadilla, el portero Manel del Móstoles, Oscar Jiménez de Caja Segovia, Paulinho del Móstoles y David del Azkar Lugo juvenil.

Por el contra ha sufrido las bajas de Carlitos, cedido al O'Parrulo, Crispi en el Benicarlo, Jato en el Muebles Caloto, Juan Couceiro al Ourense, Juanlu al Caja Segovia, Miguilla cedido al Estrada y Vinicius al Pozo Murcia Turística.

Plantilla 2004/2005

Nº	Nomb. Dep.	Nombre	Edad	Puesto	Nacion.
1	- CHENLLI	Carlos Javier Marquez Glez.	s.n	Portero	España
2	- DAVID SILVA	David Silva Vázquez	s.n	Ala-pivot	España
3	- FERNANDINHO	Fernando Nascimento Cosme	s.n	Ala-pivot	Brasil
5	- PAULINHO	Paulo Roberto Maciel Yamada	s.n	Ala-cierre	Brasil
6	- OSCAR JIMENEZ	Oscar Jiménez Hernández	s.n	Ala-cierre	España
7	- PIPE	Felipe Yague Hernández	s.n	Ala	España
8	- REGUEIRA	Fernando Regueira Matos	s.n	Ala	España
9	- GUSTAVO	Gustavo Marques Da Costa	s.n	Ala-pivot	España
10	- RIQUER	Albero Riquer Anton	s.n	Ala-pivot	España
11	- LORENTE	Javier Lorente Peñas	s.n	Cierre	España
12	- MERINO	Alberto Merino Cuervo	s.n.	Pivot	España
13	- MANEL	Manel Diaz Bardaji	S.n.	Portero	España

Entrenador: TINO PEREZ

### Posible 5 inicial



### Últimos emparejamientos

11/10/03	Jornada 05	AZKAR LUGO FS - CAJA SEGOVIA FS	4 4
14/02/04	Jornada 20	CAJA SEGOVIA FS - AZKAR LUGO FS	6 6

## Emparejamientos de la 12ª Jornada - 30 Octubre 2004

J12ª- Sab 30 -	Polaris World Cartagena	Playas de Castellón	16.00 Hs.	Pabellon Municipal	Sres. García Moron y Peña Gomez
J12ª- Sab 30 -	Boomerang Interviu	Marfil Santa Coloma	19.00 Hs.	Pab. Ruiz de Velasco	Sres. Cmacho Moya y Murillo Schez.
J12ª- Sab 30 -	MRA Gvtarra Xota	DKV Seguros Zaragoza	18.30 Hs.	Pab. Universitario	Sres. Bel Pascual y Jurado Rincón
J12ª- Sab 30 -	Benicarló	El Pozo Murcia Turística	18.30 Hs.	Pabellon Municipal	Sres. Galan Nieto y Ponce Medero
J12ª- Sab 30 -	Miró Martorell	Autoexpert Carnicer	18.30 Hs.	Pabellon Municipal	Sres. Cordero Gallardo y Linares López
J12ª- Sab 30 -	Muebles Caloto Triacqua	U.D. Las Rozas Boadilla	18.30 Hs.	Pazo Provincial Deportes	Sres. Cid Bragado y Gómez Cahaldora
J12ª- Sab 30 -	<b>Caja Segovia</b>	<b>Azkar Lugo F.S.</b>	<b>18.30 Hs.</b>	<b>Pab. Pedro Delgado</b>	<b>Sres. Miguel de Mena y Esteban Salcedo</b>
J12ª- Sab 30 -	URJC Móstoles	Lobelle de Santiago	18.30 Hs.	Pab. Andrés Torrejón	Sres. Martínez Segovia y Torres Hernandez

## ESPECIAL PARTICULARES



**SHARP Gx15**  
Foto teléfono.  
70 euros con portabilidad



**SIEMENS C65V**  
Foto teléfono.  
Puntos + 65 euros  
\*Con contrato. Más modelos en tienda

**TELSONID**  
*Electrónica Toribio*

DIGITAL AUDIO S.L.

**DIGITAL**  
AUDIO, S.L.



- Sistemas contra incendio y extinción
- Venta y mantenimiento de extintores
- Planes de evacuación

- Componentes electrónicos, accesorios
- Televisión Satélite y antenas de TV
- Digital Plus
- Porteros Automáticos
- Instalación, venta y mantenimiento de centralitas telefónicas.
- Sonido y megafonía
- Seguridad del automóvil
- Servicio Técnico: SONY, HITACHI, KENWOOD, CASIO
- Telefonía móvil

C/ Obispo quesada 6-8 / SEGOVIA - Tels: 921.423.617 / 921.422.740

## Entrevista con los protagonistas: esta semana "TOBE"




**cajasegoviaf.s.**

**temp 04/05**

**ficha técnica**

**datos**

**NOMBRE**  
Roberto Tobe Belope

**EDAD**  
20 años

**NACIDO EN**  
Madrid (España)

**ESTATURA**  
1.75 mts

**PESO**  
75 kgs

**ESTADO CIVIL**  
Soltero

**PROFESION**  
Deportista profesional

**PROCEDENCIA**  
Olias del Rey 03/04 (Div. Plata)

**TEMP. CAJA SEGOVIA FS**  
1ª Temporada

**posición de juego**  
**CIERRE**

**¿Cuál fue el primer gol que marcaste como profesional, y el que más significó para ti?**

Como esta es mi primera temporada en División de Honor el primer gol le tengo reciente, porque fue en el partido contra el Boomerang Interviú, y hasta ahora el gol que recuerdo con más cariño fue el que marqué con la Selección Española Sub-18 a Italia, ese partido lo ganamos 8-6.

**¿Cuál es tu sueño en el mundo del fútbol sala?**

Se podría decir que son o han sido dos, uno ya se me ha cumplido que era jugar en División de Honor, y el segundo es mantenerme y hacerme grande tanto como jugador como persona.

**¿No aceptar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?**

El deber y la obligación de cualquier equipo en cualquier partido o competición es ganar, así que si alguien me da una prima por cumplir con mi obligación bienvenida sea.

**¿Qué sobra en el fútbol sala nacional? ¿Y qué le falta?**

Le falta muchos canteranos y por el contrario le sobran "estrellitas".

**¿Tienes alguna manía antes de salir a la cancha?**

Tengo tres, la primera es escuchar música antes de salir de casa, la segunda acordarme de mis abuelos y la tercera santiguarme tres veces.

**¿Crees que la española es la mejor liga del mundo?**

Si, aunque poco a poco la italiana y la brasileña nos está alcanzando.

**¿Cuáles son tus características como jugador?**

Fuerza física y mucho carácter.

**manera estás labrando tu futuro para cuando esto termine?**

Me gustaría ser profesor de filología inglesa. Estoy estudiando en la Escuela Oficial de Idiomas.

**¿Qué es lo mejor para relajarse después de un partido?**

Estar con la familia.

**¿La concentración es igual en todos los partidos o depende del rival?**

La concentración tiene que ser la misma, lo que es diferente es la intensidad en el juego.

**¿Se vive bien en Segovia?**

Muy bien, es una ciudad tranquila y poco ruidosa.

**¿Dime un ídolo que tengas en este deporte y a quién te gustaría parecerte?**

Ni tengo ídolo ni me gustaría parecerme a nadie.

**Haz una valoración del partido del sábado pasado frente a Las Rozas Boadilla.**

Fue un partido muy bueno para el equipo, como nota le daría un nueve. El equipo supo reaccionar por delante y por detrás del marcador y al final se sacó la casta que hay que sacar en todos los partidos.

**¿Por último, un pronóstico para el partido del sábado?**

A pesar de que de vidente tengo muy poco, voy a ser optimista y vamos a ganar por tres a uno.

**¿Aparte del fútbol sala, de qué**



**¿Si el fútbol sala hubiese sido deporte olímpico en Atenas, España habría conseguido la medalla de oro?**

Creo España habría partido como favorita, pero que lo habría tenido muy difícil, debido al gran nivel que tienen actualmente las selecciones de Brasil o Italia. Seguramente estos tres países se hubiesen repartido el oro, la plata y el bronce.

**¿En un partido qué es más importante, la técnica o la táctica?**

La táctica, ya que a pesar de que las individualidades definen alguna vez los partidos, es el trabajo en equipo lo realmente importante.

**¿Cómo empezaste o cuáles fueron tus principios en el fútbol sala?**

Cuando tenía 15 años decidí dejar el fútbol que era el deporte que hasta entonces había practicado, y ese mismo año el presidente del Rayo Lorea de Fuenlabrada, el equipo del barrio, me dijo que si quería hacer una prueba. La hice y hasta hoy.

**¿Con cuál de tus temporadas como jugador te quedas?**

Con la 2002/2003, ya que fui Sub-Campeón de Territoriales en Madrid con el Leganés y estuve convocado con la Selección Española Sub-18.

**gráficas ceyde**

**Venta Magallán**  
Hostal + restaurante

**Televisión CASTILLA Y LEÓN SEGOVIA**

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA  
921.44.50.77  
C/ La Plata, 56

**ROD Rotulación y Diseño**  
921.428191  
**ROD Rotulación y Diseño**

**OPTICA Conde**  
CENTRO OPTICO SEGOVIANO

**segur segovia**  
CORREDURIA DE SEGUROS  
caja segovia

## De la Empresa al Deporte: R&D Rotulación y Diseño con el Caja Segovia F.S.

# R&D

## Rotulación y Diseño

### PRESENTACION.

Desde 1988, en sus diferentes configuraciones empresariales - primeramente fue "Rótulos Rodax", hoy R&D- nuestra empresa ha ido evolucionando, creciendo y adaptándose a las nuevas tecnologías y demandas con el fin de ofrecer siempre el resultado óptimo en todos nuestros trabajos.

En su relativamente corta - pero a la vez intensa- trayectoria, R&D se ha consolidado dentro del mercado nacional, llegando a ser homologada por empresas como Hyundai, Opel España, Porsche, Alfa Romeo, Telefónica, Caja Segovia, Caja Duero, Merkamueble, etc. para la implantación de su imagen corporativa.

Nuestra vocación no se limita simplemente a responder a la demanda del cliente, sino que, por iniciativa propia, buscamos, perfeccionamos y desarrollamos nuevas técnicas, con el objetivo de dar mejor respuesta y mayor calidad a cada demanda.

Somos un equipo de profesionales con larga y dilatada experiencia en el mercado de la rotulación e imagen corporativa. Nuestra filosofía de grupo se asienta en el trabajo en equipo y consecuente intercambio de experiencias tanto a

nivel local como nacional y en un criterio riguroso de supervisión en la selección y formación de nuestros profesionales.

En R&D disponemos de toda la infraestructura necesaria para el desarrollo de las investigaciones creativas y tecnológicas, tanto en el ámbito informático como en el de maquinaria.

El deseo por conseguir la calidad total de nuestros productos y servicios se ha plasmado en el establecimiento de un sistema de aseguramiento de calidad. Éste nos permite potenciar nuestro nivel de competitividad y consolidarnos en el mercado.

### INSTALACIONES.

Nuestras nuevas instalaciones, edificadas sobre un concepto moderno y funcional, con más de 3.000 metros cuadrados de superficie estratégicamente divididos, facilitan la programación y realización de todos los trabajos con una aplicada planificación, que permite el máximo aprovechamiento a la hora de realizar todos sus pedidos.

Estamos dotados de una funcional logística, que nos permite el perfecto tratamiento sobre todos los factores a tener en cuenta desde que

usted nos encarga un determinado trabajo hasta el momento de su entrega o instalación, a través de:

- Departamento comercial
- Exposición al público
- Área de administración
- Departamento de diseño e I+D
- Área de impresión digital
- Departamento de coordinación y seguimiento
- Área de metalisteria
- Área de montaje y ensamblado
- Área de corte, fresado y cajeado
- Área de pintura y lacado
- Área de electricidad e iluminación
- Área de soplado de neón
- Área de acabado y rotulación
- Área de montaje e instalación
- Almacén propio
- Servicio de mantenimiento
- Control de calidad

### LOGISTICA.

Una vez concluido el proceso de elaboración del producto nos encontramos con la necesidad de trasladar e instalar el mismo a su destino final.

Contar con una infraestructura de montaje capaz de resolver todos los compromisos adquiridos, sin importar el lugar y destino elegido, controlando de forma continuada nuestra mercancía, resolviendo in situ los posibles problemas de última hora, estando siempre bajo la supervisión de nuestros profesionales, define nuestra línea de actuación en busca de la total satisfacción del cliente.

Estamos capacitados para realizar simultáneamente cualquier tipo de instalación por diferentes lugares de toda la geografía nacional, empleando los medios humanos necesarios para tal efecto, siempre bajo la supervisión y el cumplimiento de las más exhaustivas normas de seguridad exigidas en nuestro trabajo, y manteniendo en todo momento el control sobre la calidad de nuestros montajes.

Contamos con una extensa flota de vehículos de pequeño y gran tonelaje, plataformas elevadoras, cestas articuladas, y todo lo necesario para una perfecta instalación allá donde el cliente lo requiera. Ofrecemos un trabajo sin intermediarios. Es una de nuestras características fundamentales. Es la clave de nuestro éxito.



restaurant **José** Plaza Mayor 4 - SEGOVIA

Restaurante Oficial de Caja Segovia F.S.

Deportes **CRONOS** SEGOVIA

F. Ladredo, 11 Juan Bravo 25

OPTICA **damian** Audio Center Plus

**SUZUKI** ARVEGOSA S.A.

**TOYOTA** MINGORAUTO S.L.

Concesionario Oficial MG Rover en SEGOVIA

**MINFRAUTO** **MG**

Noticias de nuestras categorías inferiores

La próxima jornada en Segovia

Eli e Izquierda. Nuevas incorporaciones al club.

## futbolSALA

PABELLON POLIDEPORTIVO PEDRO DELGADO

SABADO

# 11

diciembre

# 18.30hs

## CAJA SEGOVIA F.S.

### Muebles Caloto Triacqua



FICHA TECNICA

**" ELI "**

**NOMBRE**  
Eloelton Lorenzo Cordeiro

**EDAD**  
26 años

**NACIDO EN**  
Recife (Brasil)

**ESTATURA**  
1,85 mts

**PESO**  
75 Kgs

**ESTADO CIVIL**  
Casado

**PROFESION**  
Deportista profesional

**PROCEDENCIA**  
DKV Zaragoza 04/05

**TEMPS EN CAJA SEGOVIA**  
1ª Temporada

**NACIONALIDAD**  
Hispanobrasileña

PALMARES

**HISTORIAL DEPORTIVO**

1997/1998  
MAXON MONCADA

1998/1999  
MAXON MONCADA

1999/2000  
MAXON MONCADA  
OSASCO (SAO PAULO)

2000/2001  
MAXON MONCADA

2001/2002  
F.C. BARCELONA

2002/2003  
MAXON (ESPAÑOL C.F.)

2003/2004  
AZKAR LUGO  
ACTION 21 (BELGICA)

**PALMARÉS**

CAMPEÓN DE COPA DIVISION DE PLATA  
1998/1999  
CAMPEÓN DE LIGA EN BRASIL 1999/2000  
CAMPEÓN DE COPA Y LIGA EN BELGICA  
2003/2004



FICHA TECNICA

**" IZQUIERDA "**

**NOMBRE**  
Rodrigo Bizzari Carqueira

**EDAD**  
23 años

**NACIDO EN**  
Sao Paulo (Brasil)

**ESTATURA**  
1,87 mts

**PESO**  
85 Kgs

**ESTADO CIVIL**  
Soltero

**PROFESION**  
Deportista profesional

**PROCEDENCIA**  
Erechin 04/05

**TEMPS EN CAJA SEGOVIA**  
1ª Temporada

**NACIONALIDAD**  
Italobrasileña

PALMARES

**HISTORIAL DEPORTIVO**

2000/2001  
General Motors (Brasil)

2001/2002  
Ultras (Brasil)

2002/2003  
Minas (Brasil)

2003/2004  
Sao Paulo (Brasil)

2004/2005  
Erechin (Brasil)

**PALMARÉS**

SUBCAMPEÓN DE LIGA 2001/2002 (Brasil)  
CAMPEÓN DE COPA BRASIL 2002/2003  
CAMPEÓN DE COPA RIO-SAO PAULO  
MINAS 2002/2003  
SUBCAMPEÓN DE LIGA 2002/2003 (Brasil)

# Colección Genios de la Música



cada domingo  
**por sólo**  
**2,40 €**  
libro + cd audio  
el mejor precio  
del mercado

Domingo 31 octubre  
quinta entrega

**Verdi**

## Noticias de nuestra cantera a fondo

### 1ª División Regional Cadete. Resultado para ser líderes

El Cadete Regional de Caja Segovia dirigido por Marco Antonio Romero ha marcado 23 goles en los dos últimos partidos, lo que le sitúa en la parte alta de la clasificación.

La jornada tercera les enfrentaba al Puertas Deyma de León en cancha leonesa. Fue un partido en el que rápidamente el Caja se uso por delante en el marcador y en el que los segovianos tuvieron un claro dominio del balón durante todo el partido, partido en el que fueron muy superiores como demuestra el marcador final de dos goles para los leoneses y quince para los segovianos.

Más de lo mismo es lo que pasó el pasado fin de semana en el Pedro Delgado con la disputa de la cuarta jornada ante el Club Ponferrada, donde el Caja ganaba por 18 goles a 2, en un partido en el que los locales fueron los claros dominadores del encuentro tanto táctica como técnicamente (al descanso se llegó con 8-0), y en el que los goles fueron cayendo uno tras otro.

Este fin de semana se enfrentan al Benavente en la cancha de los zamoranos. El resto de resultados y la clasificación son los siguientes:

Nº	EQUIPO	PTOS	J	G	E	P	GF	GC
1	C.D INDEPENDIENTES CUELLAR	12	4	4	0	0	32	12
2	A.D. VALLADOLID COVARESA	10	4	3	1	0	49	6
3	ATCO. BENAVENTE	10	4	3	1	0	29	9
4	CAJA SEGOVIA F.S.	9	4	3	0	1	54	15
5	C.D. SANTA MARIA	9	4	3	0	1	30	13
6	F.S. ZAMORA	6	4	2	0	2	23	19
7	RUTA LEONESA	6	4	2	0	2	11	14
8	C.D. TRES COLUMNAS	6	4	2	0	2	15	19
9	A.D. TIERNO GALVAN	4	4	1	1	2	21	11
10	A.D. PEÑALBA	4	4	1	1	2	11	15
11	A.D.C. OBISPO MERIDA	3	4	1	0	3	14	20
12	A.D. MARISTAS LA INMACULADA	3	4	1	0	3	8	37
13	PUERTAS DEYMA F.S.	0	4	0	0	4	4	56
14	CLUB PONFERRADA XXI	0	4	0	0	4	6	61

### Liga Nacional Juvenil. Estreno con victoria

Nº	EQUIPO	PTOS	J	G	E	P	GF	GC
1	CAJA SEGOVIA F.S.	12	4	4	0	0	38	7
2	RUTA LEONESA	12	4	4	0	0	23	14
3	A.D. VALLADOLID COVARESA	10	4	3	1	0	38	14
4	F.S. ZAMORA	9	4	3	0	1	33	9
5	C.D. SANTA MARIA	7	4	2	1	1	23	19
6	ATCO. BENAVENTE	6	3	2	0	1	19	14
7	C.D. CUELLAR COJALBA	5	4	1	2	1	11	12
8	A.D.C. OBISPO MERIDA	4	4	1	1	2	11	27
9	A.D. PEÑALBA	3	3	1	0	2	18	25
10	A.D. MARISTAS INMACULADA	1	4	0	1	3	12	22
11	C.D. TRES COLUMNAS	0	3	0	0	3	5	8
12	PUERTAS DEYMA F.S.	0	4	0	0	4	7	34
13	CLUB PONFERRADA XXI	0	3	0	0	3	3	35

El pasado fin de semana se disputó la cuarta jornada en la Liga Nacional Juvenil de Fútbol Sala, y el Caja Segovia logró una victoria aplastante ante el Ponferrada XXI, lo que le permite seguir liderando la clasificación, liderazgo que ya alcanzaron la jornada anterior en su partido frente al Puertas Deyma a los que ganaron por 0 a 7 goles en León. Este fue un partido dominado de principio a fin por los de Diego, lo que queda claramente demostrado con las 62 ocasiones de gol de los segovianos frente a las 28 de los locales.

En cuanto al último partido disputado, los Juveniles de Caja Segovia lograron su cuarta victoria consecutiva de la temporada. Fue, igual que el anterior, un encuentro dominado por los locales desde el inicio, ya que conseguían su primer tanto en el minuto dos, obra de Alvarito a la salida de un corner. La fuerte

presión ejercida por los jugadores del filial provocó numerosas pérdidas de balón en el equipo contrario, que apenas inquietó la portería de Palomo. En el aspecto ofensivo, los segovianos fueron ganando metros a su rival, que bajó su defensa inicial de presión hasta los diez metros. Esta circunstancia, unida a las largas posesiones de balón, que siempre finalizaban con claras ocasiones, hizo que ampliaran su ventaja hasta el 9-0 con el que terminó la primera mitad, dejando sentenciado el encuentro. La segunda parte comenzó igual que la primera. El Caja mantuvo la misma intensidad en su juego, tanto en defensa como en ataque y, en el minuto 22, Luis marcó el décimo. A partir de ahí, y gracias a su profundidad de banquillo, los locales aumentaron su cuenta goleadora hasta el definitivo 15-0.

El resto de resultados y la clasificación es la siguiente:

### RESULTADOS 4ª JORNADA

FECHA	ENCUENTRO	RESULTADO
23/10/04	A.D.C. OBISPO MERIDA – C.D. CUELLAR COJALBA	5 – 5
23/10/04	A.D. VALLADOLID COVARESA – ATCO. BENAVENTE	9 – 6
23/10/04	CAJA SEGOVIA F.S. – CLUB PONFERRADA XXI	15 – 0
	DESCANSO: CD TRES COLUMNAS	
23/10/04	C.D. SANTA MARIA – PUERTAS DEYMA F.S.	8 – 3
23/10/04	F.S. ZAMORA – A.D. PEÑALBA	14 – 1
23/10/04	RUTA LEONESA – A.D. MARISTAS LA INMACULADA	6 – 4



# iberpistas

# abertis

Patrocinador Oficial de las Categorías Inferiores de Caja Segovia F.S.



caja  segovia

Somos un gran equipo  
trabajando por su seguridad



Patrocinador Oficial de Caja Segovia F.S.

**Automóviles, Hogar, Comercio, Empresa,  
Vida, Accidente, Seguro Agrario,  
en definitiva todo tipo de seguros**

**CORREDURÍA DE SEGUROS**

Solicite información en su oficina de Caja Segovia

Cervantes, 17. 40001 SEGOVIA.

Teléfonos 921 46 12 95 - 921 41 52 17. Fax 921 46 13 04

E-mail: [segursegovia@cajasegovia.es](mailto:segursegovia@cajasegovia.es)

FÚTBOL SALA

COMPETICIÓN PROVINCIAL



La provincial de fútbol sala no ha hecho más que comenzar, y ya se han registrado goleadas históricas / KAMARERO

# Solamente tres equipos de primera han ganado sus dos primeros partidos de liga

En la segunda, Puntales Otero y Autoescuela el Pinar&Henar Cuéllar han marcado más de diez goles por encuentro

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La liga provincial de fútbol sala cumplió su segunda jornada, y hasta el momento los equipos favoritos no están cumpliendo con los pronósticos, en buena medida porque otros conjuntos han comenzado la competición con mucha fuerza.

En la primera provincial hubo mucha igualdad en todos los partidos. Tanto fue así que en ninguno de los ocho encuentros de liga las diferencias fueron superiores a los dos goles. Hogar Ta-

picerías, que hizo valer su buena defensa con el Vicente Leal, y CD San Lorenzo, que derrotó de manera muy ajustada al Racing Espirido, encabezan la clasificación. Con los mismos puntos que los líderes se encuentra el FS La Granja, que superó al Ortigosa. Estos tres conjuntos son los únicos que han conseguido la victoria en sus dos encuentros de competición.

En la segunda provincial dos equipos están destacando por encima del resto, a pesar de que

sean cinco los conjuntos que han ganado en las dos jornadas de liga. Puntales Otero y Autoescuela el Pinar&Henar Cuéllar han marcado más de diez goles en cada uno de sus partidos, y se muestran como los más fuertes en el aspecto ofensivo. En defensa quien más está brillando es el CD Quintanar, que solo ha encajado un gol en cada encuentro que ha disputado. Nava-Luzco y Bustar Carbonero también se mantienen al acecho de los puestos de ascenso de categoría.

## RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

### PRIMERA PROVINCIAL

JORNADA 2

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA						
Ortigosa "A" 4 - F.S. La Granja 6	Granjeños F.S. - F.S. Ortigosa "A"						
Comercial Gonzalez 6 - Vital Dent 4	Madrona Gorma-C.D. San Lorenzo						
Sangarcia 6 - Marugan C.F.S. 8	Vicente Leal Vargas-C. Gonzalez						
Bar Envero 4 - Madrona Gorma 3	Vital Dent-F.S. Valverde Del Majano						
Aupisa 5 - Granjeños FS 4	Bar Envero-C.D. Hogar Tapicerías						
FS Valverde 5 - FS Santiuste 4	F.S. La Granja "B"-C.D. Sangarcia						
Hogar Tapicerías 3 - Vicente Leal 1	Marugan C.F.S.-Racing Espirido						
Racing Espirido 6 - San Lorenzo 7	F.S. Santiuste-D.I. Aupisa						
Pt.	J	G	E	P	GF	GC	
1 C.D. Hogar Tapicerías	6	2	2	0	0	10	3
2 C.D. San Lorenzo	6	2	2	0	0	12	8
3 F.S. La Granja "B" Ad Fuenc	6	2	2	0	0	9	6
4 F.S. Valverde Del Majano	4	2	1	1	0	9	8
5 Comercial Gonzalez	3	2	1	0	1	10	9
6 C.D. Madrona - Gorma	3	2	1	0	1	7	6
7 Marugan C.F.S.	3	2	1	0	1	10	10
8 F.S. Santiuste	3	2	1	0	1	9	9
9 F.S. Ortigosa Del Monte "A"	3	2	1	0	1	8	8
10 D.I. Aupisa	3	2	1	0	1	7	7
11 Vicente Leal Vargas	3	2	1	0	1	4	4
12 Bar Envero	3	2	1	0	1	5	6
13 Panadería Pascual	1	2	0	1	1	8	9
14 Racing Espirido	0	2	0	0	2	8	11
15 C.D. San Bart. Sangarcia	0	2	0	0	2	8	13
16 Vital - Dent	0	2	0	0	2	6	13

## RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

### SEGUNDA PROVINCIAL

JORNADA 2

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA						
Atrio Bar D. Lalo 3 - San Cristóbal 3	Bar El Refugio-Atrio Bar D. Lalo						
A.D.G. Esparta 6 - Soterraña F.S. 2	Puntales Otero-Bar Campus						
A. Pinar&Henar 11-Torrecaballeros 2	F.S. Ortigosa "B"-A.D.G. Esparta						
Bar Refugio 1 - Puntales Otero 16	Bar Indian Uva-C.D. Cauense						
Cauense 4 - Bar Campus 2	C.D. San Cristobal-C.D. Quintanar						
Quintanar 8 - F.S. Ortigosa "B" 1	Torrecaballeros-Bustar Carbonero						
Bustar Carbonero 6 - Bar Indian 3	Nava F.S. Luzco-A.El Pinar&Henar						
R.Santiuste F.S. 5 - Nava Luzco 10	Soterraña F.S.-Racing Santiuste						
Pt.	J	G	E	P	GF	GC	
1 C.D. Puntales Otero	6	2	2	0	0	26	5
2 Autoes. Pinar&Henar Cuellar	6	2	2	0	0	22	7
3 C.D. Quintanar	6	2	2	0	0	14	2
4 C.D. Nava F.S.- Luzco	6	2	2	0	0	15	9
5 F.S. El Bustar Carbonero	6	2	2	0	0	9	5
6 C.D. San Cristobal	4	2	1	1	0	14	5
7 Atrio Bar - Deportes Lalo	4	2	1	1	0	8	5
8 A.D.G. Esparta	3	2	1	0	1	10	7
9 Racing Santiuste F.S.	3	2	1	0	1	10	14
10 C.D. Cauense	3	2	1	0	1	8	12
11 Bar Campus Buenavista	0	2	0	0	2	4	7
12 Bar Indian - Uva	0	2	0	0	2	8	17
13 Soterraña F.S.	0	2	0	0	2	3	12
14 C.D. Torrecaballeros	0	2	0	0	2	6	16
15 F.S. Ortigosa Del Monte "B"	0	2	0	0	2	3	13
16 Bar El Refugio	0	2	0	0	2	3	27

deporte base

instalaciones

deporte elite

trabajamos por el deporte de segovia

BALONCESTO

LIGA PROVINCIAL

# Calendario de competición

Veintidós equipos disputarán una nueva edición de la liga provincial de baloncesto, que comenzará el próximo 13 de noviembre, y finalizará en el mes de junio con la celebración del partido final

## Grupo A

• Gasóleos Martín y UDS se perfilan como las máximas aspirantes a liderar el grupo A de clasificación, aunque sin olvidar al Eufón Cuéllar, la Universidad SEK, o el debutante Viajes Patiño.

JORNADA 6	JORNADA 17
08/09-01-2005	02/03-04-2005
F. San Millán-Segobasket Magullo	
Gasóleos Martín-Eufón Cuellar	
U.D.S.-Viajes Patiño	
Espinar San Rafael-Univ. SEK	
Myc Myc-C.B.S.	
Descansa: Climasa Calefacción	

JORNADA 1	JORNADA 12
13/14-11-2004	19/20-02-2005
Espinar San Rafael-Gas. Martín	
Myc Myc-Farmacia San Millán	
C.B.S.-Climasa Calefacción	
Univ. SEK-Segobasket Magullo	
Viajes Patiño-Eufón Cuellar	
Descansa: U.D.S.	

JORNADA 7	JORNADA 18
15/16-01-2005	09/10-04-2005
Universidad SEK-Myc Myc	
Viajes Patiño-Espinar San Rafael	
Eufón Cuellar-U.D.S.	
Segobasket Magullo-Gas. Martín	
Climasa Calef.-Farm. San Millán	
Descansa: C.B.S.	

JORNADA 2	JORNADA 13
20/21-11-2004	26/27-02-2005
Segobasket Magullo-Viajes Patiño	
Climasa Calefacción-Univ. SEK	
Farmacia San Millán-C.B.S.	
Gasóleos Martín-Myc Myc	
U.D.S.-Espinar San Rafael	
Descansa: Eufón Cuellar	

JORNADA 8	JORNADA 19
22/23-01-2005	16/17-04-2005
Gasóleos Martín-Climasa C.	
U.D.S.-Segobasket Venta Magullo	
Espinar San Rafael-Eufón Cuellar	
Myc Myc-Viajes Patiño	
C.B.S.-Universidad SEK	
Descansa: Farmacia San Millán	

JORNADA 3	JORNADA 14
27/28-11-2004	26/27-02-2005
Myc Myc-U.D.S.	
C.B.S.-Gasóleos Martín	
Univ. SEK-Farmacia San Millán	
Viajes Patiño-Climasa Calefacción	
Eufón Cuellar-Segobasket Magullo	
Descansa: Espinar San Rafael	

JORNADA 9	JORNADA 20
29/30-01-2005	23/24-04-2005
Viajes Patiño-C.B.S.	
Eufón Cuellar-Myc Myc	
Segobasket Magullo-Espinar SR	
Climasa Calefacción-U.D.S.	
Farmacia San Millán-G. Martín	
Descansa: Universidad SEK	

JORNADA 4	JORNADA 15
11/12-12-2004	12/13-03-2005
Climasa Calef.-Eufón Cuellar	
Farmacia San Millán-V. Patiño	
Gasóleos Martín-Universidad SEK	
U.D.S.-C.B.S.	
Espinar San Rafael-Myc Myc	
Descansa: Segobasket Magullo	

JORNADA 10	JORNADA 21
05/06-02-2005	30/01/04/2005
U.D.S.-Farmacia San Millán	
Viajes Patiño - Universidad SEK	
Espinar San Rafael-Climasa C.	
Myc Myc-Segobasket Magullo	
C.B.S.-Eufón Cuellar	
Descansa: Gasóleos Martín	

JORNADA 5	JORNADA 16
18/19-12-2004	19/20-03-2005
C.B.S.-U.D. El Espinar San Rafael	
Universidad SEK-U.D.S.	
Viajes Patiño-Gasóleos Martín	
Eufón Cuellar-Farm. San Millán	
Segobasket Magullo-Climasa C.	
Descansa: Myc Myc	

JORNADA 11	JORNADA 22
12/13-02-2005	07/08-05-2005
Eufón Cuellar-Universidad SEK	
Segobasket Venta Magullo-C.B.S.	
Climasa Calefacción-Myc Myc	
UDS - Gasóleos Martín	
F. San Millán-Espinar San Rafael	
Descansa: Viajes Patiño	

## Los ocho primeros se cruzarán en eliminatorias a doble partido

Finalizada la competición regular, los ocho primeros clasificados de cada grupo se enfrentarán entre sí en eliminatorias a un solo partido. Los cruces serán los siguientes:

### OCTAVOS (14-15/V/2005)

1 A ----- 8 B	(partido 1)
2 A ----- 7 B	(partido 2)
3 A ----- 6 B	(partido 3)
4 A ----- 5 B	(partido 4)
1 B ----- 8 A	(partido 5)
2 B ----- 7 A	(partido 6)
3 B ----- 6 A	(partido 7)
4 B ----- 5 A	(partido 8)

Superado el cruce de octavos de final, los ganadores jugarán los cuartos, también en eliminatoria a un solo encuentro, con el siguiente orden de partidos.

### CUARTOS (21-22/V/2005)

Ganador 1----- ganador 8 (A)
Ganador 2----- ganador 7 (B)
Ganador 3----- ganador 6 (C)
Ganador 4----- ganador 5 (D)

Las semifinales de la competición tendrán el siguiente calendario:

### SEMIFINALES (28-29/V/2005)

Ganador A ----- ganador C
Ganador D ----- ganador B

Los vencedores disputarán la final de la liga, que se celebrará el fin de semana correspondiente al 4-5 de junio de 2005.

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,  
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

\*\*\*

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

## Grupo B

• El grupo se presenta con un claro favorito en el JPM. Por detrás, el resto de equipos buscarán los puestos altos de la clasificación para llegar en buenas condiciones a los cruces.

JORNADA 6	JORNADA 17
08/09-01-2005	02/03-04-2005
Segobasket 3-Sego. SegurSegovia	
Dibaq Diproteg-B. Cantimpalos	
J.P.M.-Fusión Dómine	
B. Caucense-Yellow Art Club	
Casa Fabio-Univ. Valladolid	
Descansa: Blues Baloncesto	

JORNADA 1	JORNADA 12
13/14-11-2004	19/20-02-2005
B. Caucense-Dibaq Diproteg	
Casa Fabio-Segobasket 3	
Univ. Valladolid-Blues Baloncesto	
Yellow Art-Segob. SegurSegovia	
Fusión Domine-B. Cantimpalos	
Descansa: J.P.M.	

JORNADA 7	JORNADA 18
15/16-01-2005	09/10-04-2005
Yellow Art Club-Casa Fabio	
Fusión Dómine-B. Caucense	
B. Cantimpalos-J.P.M.	
Segobasket SegurSegovia-Dibaq	
Blues Baloncesto-Segobasket 3	
Descansa: Univ. Valladolid	

JORNADA 2	JORNADA 13
20/21-11-2004	26/27-02-2005
Segob. SegurSegovia-Fusión	
Blues Baloncesto-Yellow Art Club	
Segobasket 3-Univ. Valladolid	
Dibaq Diproteg-Casa Fabio	
J.P.M.-Baloncesto Caucense	
Descansa: B. Cantimpalos	

JORNADA 8	JORNADA 19
22/23-01-2005	16/17-04-2005
Dibaq Diproteg-Blues Baloncesto	
J.P.M.-Segobasket SegurSegovia	
B. Caucense-B. Cantimpalos	
Casa Fabio-Fusión Dómine	
Univ. Valladolid-Yellow Art Club	
Descansa: Segobasket 3	

JORNADA 3	JORNADA 14
27/28-11-2004	26/27-02-2005
Casa Fabio-J.P.M.	
Univ. Valladolid-Dibaq Diproteg	
Yellow Art Club-Segobasket 3	
Fusión Dómine-Blues Baloncesto	
B. Cantimpalos-Segob. SegurSeg.	
Descansa: Baloncesto Caucense	

JORNADA 9	JORNADA 20
29/30-01-2005	23/24-04-2005
Fusión Dómine-Univ. Valladolid	
B. Cantimpalos-Casa Fabio	
Segob. SegurSegovia-B. Caucense	
Blues Baloncesto-J.P.M.	
Segobasket 3-Dibaq Diproteg	
Descansa: Yellow Art Club	

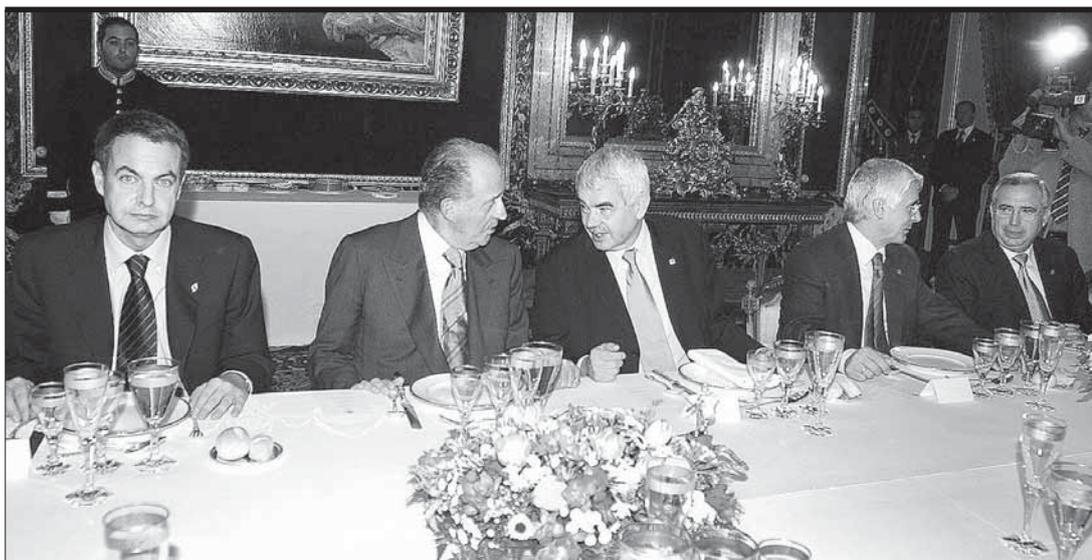
JORNADA 4	JORNADA 15
11/12-12-2004	12/13-03-2005
Blues Baloncesto-B. Cantimpalos	
Segobasket 3-Fusión Dómine	
Dibaq Diproteg-Yellow Art Club	
J.P.M.-Universidad de Valladolid	
Baloncesto Caucense-Casa Fabio	
Descansa: Segob. SegurSegovia	

JORNADA 10	JORNADA 21
05/06-02-2005	30/01/04/2005
J.P.M.-Segobasket 3	
Baloncesto Caucense-Blues	
Casa Fabio-Segob. SegurSegovia	
Univ. Valladolid-B. Cantimpalos	
Yellow Art Club-Fusión Dómine	
Descansa: Dibaq Diproteg	

JORNADA 5	JORNADA 16
18/19-12-2004	19/20-03-2005
Univ. Valladolid-B. Caucense	
Yellow Art Club-J.P.M.	
Fusión Dómine-Dibaq Diproteg	
B. Cantimpalos-Segobasket 3	
Segobasket SegurSegovia-Blues	
Descansa: Casa Fabio	

JORNADA 11	JORNADA 22
12/13-02-2005	07/08-05-2005
B. Cantimpalos-Yellow Art Club	
Seg. SegurSegovia-U. Valladolid	
Blues Baloncesto-Casa Fabio	
Segobasket 3-B. Caucense	
Dibaq Diproteg-J.P.M.	
Descansa: Fusión Dómine	

► CONFERENCIA DE PRESIDENTES AUTONÓMICOS



**Los Reyes y los Príncipes ofrecen un almuerzo a los presidentes.** Los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía y los Príncipes de Asturias, don Felipe y doña Letizia, presidieron el almuerzo ofrecido por la Casa Real al presidente del Gobierno y a los jefes de los ejecutivos autonómicos que asistieron a la Conferencia. En la mesa rectangular se podían observar cuatro presidencias, que ocupaban el Rey Don Juan Carlos y la Reina Doña Sofía (situados uno enfrente del otro); el Príncipe Felipe y la Princesa Letizia (también uno frente al otro) /FOTO: EFE

## Ibarra dice que se firmó «el acta de defunción» de la visión centralista

Los 'populares' presentan un documento con su modelo de Estado, basado en «los valores constitucionales y la unidad indestructible de España, plural y solidaria al mismo tiempo»

• Pese a que el presidente del PP, Manuel Fraga, aseguró que hay consenso entre los presidentes populares, el de Navarra, Miguel Sanz, dijo desconocer la declaración conjunta.

AGENCIAS / MADRID

El presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, aseguró ayer que con la Conferencia de Presidentes Autonómicos el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, ha firmado el «acta de defunción» de la visión centralista de España que hasta ahora se tenía.

Para Rodríguez Ibarra, esta reunión ha sido todo un éxito porque todos los presidentes autonómicos se han mostrado de acuerdo en la

necesidad de reformar el Senado, de seguir con las conferencias de presidentes, de modificar el funcionamiento de las conferencias sectoriales y de abordar la representación de España en la Unión Europea.

El presidente extremeño insistió en el éxito de la Conferencia, ya que ha servido, dijo, para detectar los problemas y ver cómo solucionarlos, y resaltó el compromiso del presidente del Gobierno de transformar en norma legislativa los acuerdos que se produzcan en estas conferencias.

Señaló que, aunque España se configuraba hasta ahora como un país descentralizado, la coordinación entre las autonomías no ha existido nunca y, si ha existido, ha sido de forma arbitraria y en función del humor o de los intereses del gobierno de turno.

Para Ibarra, funcionar con la nueva visión que, en su opinión, empezó ayer y que significa gobernar desde La Moncloa y desde las comunidades permitirá ganar en eficacia para los ciudadanos y fortalecer las partes y el conjunto.

**PRESIDENTES DEL PP.** Por su parte, todos los presidentes autonómicos del PP cumplieron con el guión previsto, al margen de sus propuestas. Críticas a la organización de la Conferencia y defensa a ultranza del modelo constitucional, que quedó plasmada en un documento que se entregó al Gobierno durante la reunión. Aunque el presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, aseguró que hay consenso entre todos los presidentes populares, el de Navarra, Miguel Sanz, aseguró que desconocía la declaración conjunta del

PP sobre el modelo territorial y subrayó que no se había presentado ningún manifiesto en la reunión, aunque con anterioridad se había hecho público que Navarra no lo suscribía.

Fraga lamentó que la Conferencia de Presidentes no haya tratado el modelo de Estado y que, como pretendían los dirigentes del PP, se reafirmarán mediante una declaración «los valores constitucionales y la unidad indestructible de España, plural y solidaria al mismo tiempo». El presidente gallego explicó que entregó esta declaración al ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, y que este texto cuenta con el respaldo de las autonomías del PP, entre las que, dijo, no hay discrepancias.

Sin embargo, el presidente navarro, Miguel Sanz, de UPN, no lo tiene tan claro. «No ha habido ningún planteamiento recogido en ningún documento. No conozco ningún documento y sólo conozco lo que se ha hablado en la Conferencia», dijo. Sanz admitió que se ausentó en dos ocasiones de la sala, pero dijo que escuchó las intervenciones de sus homólogos y que ninguno «hizo referencia alguna a ningún documento».

Además, la presencia del lehendakari, Juan José Ibarretxe, que finalmente acudió fue otra de las buenas noticias de esta Conferencia. A su término, el lehendakari aseguró que «no es posible un proyecto de Estado en común si no se acepta la voluntad de las naciones» que lo componen.

## Mariano Rajoy hace un «juicio benevolente» de la reunión

EFE / MADRID

El presidente del PP, Mariano Rajoy, efectuó ayer un «juicio benevolente» con respecto a la Conferencia y señaló que «no se ha adoptado ningún acuerdo importante». «Está bien si en el futuro sirve para abordar los problemas, tomar decisiones y resolver las cosas que le preocupan a los ciudadanos», dijo. Tras subrayar que

«hay exceso de reuniones para pocos resultados», Rajoy apuntó que «eso es lo que ha ocurrido hoy -por ayer-; como es la primera digo que mi juicio es benevolente, pero creo que debemos pasar ya de la propaganda y de la foto a gobernar».

**LUZ VERDE A VALENCIA.** Por otra parte, el presidente de la Gene-

ralitat, Francisco Camps, destacó que en la reunión que mantuvo ayer con Rajoy, coincidieron en impulsar la reforma del Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana incluyendo «el mecanismo de disolución de las Cortes Valencianas tal y como en estos momentos aparece en los estatutos de Galicia o de Andalucía».

► LAS DECLARACIONES

► EDUARDO ZAPLANA  
PORTAVOZ DEL PP

«La política de la sonrisa tendrá graves consecuencias»

El portavoz del PP en el Congreso, Eduardo Zaplana, advirtió de las graves consecuencias que a medio y largo plazo, desde el punto de vista del modelo territorial, tiene la política «de los gestos, de la sonrisa, de la foto», que, dijo, practica actualmente el Gobierno. «Abrir debates territoriales o permitir que se abran, sin saber dónde se quiere ir, es una gran irresponsabilidad».

► JUAN JOSÉ IBARRETXE  
LEHENDAKARI VASCO

«No puede sustituir a la relación de España con Euskadi»

El lehendakari aseguró que estuvo en la Conferencia para dar fe de que es un firme defensor del diálogo «sin condiciones ni exclusiones, porque hay que hablar de todo y con todos». «Sus ideas -dijo respecto a sus homólogos autonómicos- no son más ni menos legítimas que las mías», sentenció. Y aseguró que el diálogo multilateral en este foro con todas las comunidades autónomas «no puede sustituir al bilateral de Euskadi con España».

► PASQUAL MARAGALL  
PRESIDENTE CATALÁN

«El Estatut es el segundo tema para 2005»

El presidente de la Generalitat, ofreció ayer Barcelona como sede de la próxima Conferencia y explicar en ese encuentro la reforma del Estatut. En concreto, afirmó que «(...) el segundo tema que está ya pautado -además de la reforma de la financiación sanitaria- es la explicación, por parte de quien les habla, del proyecto de Estatut de Cataluña en la fase que en aquel momento esté, que estará acabado».

► MANUEL FRAGA  
PRESIDENTE GALLEGO

«Por fin se pone en marcha lo que yo planteé»

El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, expresó ayer su satisfacción y «alegría» por la celebración de la Conferencia, y apuntó que «por fin» se pone en marcha una de las iniciativas que él mismo planteó para reformas institucionales y que, a su juicio, revela que las autonomías «también son Estado».



**Las tropas españolas llegan a Haití.** Tras doce días de travesía, el buque de asalto *Castilla* atracó ayer en Cabo Haitiano, donde comenzará el despliegue de los 200 infantes de Marina españoles que se suman a la Misión de la ONU para la Estabilización de Haití. El coronel Javier Hertfelder, declaró que el objetivo del contingente es «ayudar a la estabilización de Haití», y subrayó la diferencia con otras misiones, porque «Haití no tiene nada, partimos de cero y hay que crear toda la infraestructura» y tratar de controlar el tráfico de armas» y prevenir los «brotes de violencia». /FOTO: EFE

## El Consejo de Estado ve roces entre la Constitución española y la europea

Un informe del órgano consultivo considera imprescindible que el Constitucional contraste el contenido de ambas cartas magnas para evitar las contradicciones entre los dos textos

• El presidente del Consejo, Francisco Rubio Llorente, cree que la solución sería añadir una cláusula de integración a la Constitución española para «europeizarla».

AGENCIAS / MADRID

Un informe del Consejo de Estado, emitido el pasado día 21 a petición del Ministerio de Asuntos Exteriores, considera imprescindible contrastar el contenido de la Constitución española con la europea para analizar posibles puntos de fricción o contradicción. Esta tarea debería acometerla, dice, el Tribunal Constitucional. Para el Consejo de Estado, la solución sería añadir una cláusula de integración a la Constitución española para «europeizarla».

El presidente del Consejo de Estado, Francisco Rubio Llorente, explicó ayer que el Consejo de Estado entiende que podría haber puntos del Tratado Europeo «no del todo congruentes» con la Constitución, en concreto el artículo 6 del texto europeo, que habla de la primacía del derecho de las instituciones de la UE sobre el de los estados miembros.

Rubio hizo estas consideraciones en un debate sobre la Constitución Europea, en el que además participaron los 'padres' de la Carta Magna Miguel Herrero de Miñón y Miguel Roca.

Llorente detalló que, tras el dictamen solicitado por el Gobierno, el Consejo de Estado certificó que el artículo 93 de la Constitución española es la vía adecuada para avanzar en el proceso de firma y ratificación del Tratado europeo.

Este artículo reza que «median-

te ley orgánica se podrá autorizar la celebración de tratados por los que se atribuya a una organización o institución internacional el ejercicio de competencias derivadas de la Constitución».

Así, el presidente del Consejo indicó que el visto bueno de este organismo a la aplicación de tal artículo «no excusa la posibilidad de que el Gobierno consulte al TC» sobre las posibles «divergencias», si bien recordó que es tan sólo una recomendación al Ejecutivo.

**HERRERO DE MIÑÓN.** Herrero de Miñón se refirió también a las posibles incongruencias y se mostró partidario de reformar la Constitución, sobre todo por la contradicción entre el artículo 1-6 del Tratado y el 9.1 de la Carta Magna. El primero señala la primacía del Derecho de la UE, mientras que el 9.1 de la Constitución declara que «los

ciudadanos y los poderes públicos están sujetos a la Constitución -española- y al resto del ordenamiento jurídico».

Herrero cree que el texto europeo no se puede ratificar sin antes revisar el artículo 95.1 de la Carta Magna, que indica que «la celebración de un tratado internacional que contenga estipulaciones contrarias a la Constitución exigirá la previa revisión constitucional».

Si se pretende cumplir la Constitución, continuó, ello requiere atender al artículo 168, que sostiene que cuando se propusiere la revisión total o parcial que afecte al Título preliminar, al Capítulo I y II se hará por una mayoría de dos tercios de cada Cámara y la disolución inmediata de las Cortes.

«Por ello el referéndum consultivo, ya anunciado, puede ser disfuncional, sobre todo si se solapa con la consulta al TC», apuntó.

► JUSTICIA

**Ibarra, dispuesto a contar a Zapatero todo lo que sabe de los fondos reservados**

EFE / MADRID

El presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, afirmó ayer que está dispuesto a contarle lo que sabe sobre el uso de fondos reservados tanto al presidente Rodríguez Zapatero, como al fiscal, si alguno de los dos se lo solicita.

Preguntado sobre si estaría dispuesto a romper su «secreto de confesión con Vera» si le pregunta el actual jefe del Ejecutivo, Rodríguez Ibarra respondió: «Sí y si me llama un fiscal, también». «Si me llama un fiscal, yo diré lo que sé porque me estoy jugando mi conciencia», añadió, antes de precisar que él no sabía nada sobre este tema «hasta hace unos días».

El presidente extremeño coincidió con el ex vicepresidente Alfonso Guerra al asegurar que podría llegar a producirse «la paradoja» de que quienes acusan y juzgan a Vera «a lo mejor también recibieron fondos reservados, seguro que para fines legales». Asimismo, indicó que desconoce si el ex secretario de Estado de Seguridad se apropió de fondos reservados pero que él cree que no lo hizo.

«Desde luego no se ha quedado nada Felipe González. Desde luego no se ha quedado nada Barrionuevo ni Corcuera. Como están diciendo que Felipe pide el indulto porque tiene miedo a que tire de la manta, no, nosotros no tenemos miedo de que tire de la manta. Es más, queremos que tire de la manta porque quien se perjudica no sería el PSOE», afirmó.

► ATENTADOS DEL 11-M

**Del Burgo pone una denuncia para que busquen el nexos con ETA**

EFE / MADRID

El diputado del PP Jaime Ignacio del Burgo ha presentado una denuncia en la comisaría de la Policía del Congreso para que se indague la posible conexión entre ETA y los autores de los atentados del 11 de marzo a partir de testimonios y documentos recabados en torno a la investigación de la trama.

Del Burgo, uno de los representantes del PP en la comisión del 11-M, recopila en la denuncia declaraciones de mandos policiales y del confidente Rafá Zouhier, así como otros datos que podrían vincular a ETA con la llamada trama de Avilés que facilitó los explosivos utilizados en los atentados.

## Detenida en Francia una presunta etarra tras un tiroteo con varios gendarmes

EFE / MADRID

Una presunta miembro de ETA fue arrestada ayer por agentes de la Gendarmería francesa en Altos Pirineos. A falta del cotejo de las huellas, la detenida podría ser María Teresa Juarro, según informaron ayer fuentes de la lucha antiterrorista. Juarro iba acompañada de otra mujer que, de momento, permanece huida.

Los hechos ocurrieron cuando los agentes franceses dieron el alto a un vehículo que circulaba por una carretera entre las localidades de Tarbes y Bagnères de Bigorre, en el departamento de los Altos Pirineos. Las fuentes consultadas situaron a Juarro como una etarra huida de alguna operación realizada por la Ertzaintza contra la banda en el País Vasco.

En el momento en el que los gendarmes iban a identificar a las dos ocupantes del vehículo, éstas se dieron a la fuga, por lo que se inició una persecución durante varios kilómetros.

Las presuntas terroristas dispararon durante la huida a los policías franceses sin lograr alcanzarlos y éstos repelieron la agresión, pero tampoco alcanzaron a

las dos presuntas miembros de ETA.

Finalmente el coche se salió de la vía y las presuntas terroristas huyeron a pie. Los gendarmes lograron detener a una de las mujeres, pero otra se dio a la fuga, no pudiendo haber sido detenida por el momento. El tiroteo no produjo heridos, según informaron ayer fuentes policiales francesas.



Manuel Peruchó, director de un programa de investigación genética sobre el cáncer, intervino ayer en Granada. /EFE

## La genética hará realidad la medicina personalizada

Los expertos aventuran una implantación de este tipo de tratamiento y diagnóstico en torno a los próximos 10 ó 15 años, ya que estos avances son de momento «ciencia ficción»

• La medicina predictiva permitirá prever de forma personalizada, por ejemplo, el comportamiento de cada enfermo de cáncer a un tratamiento determinado.

EFE / MADRID

La investigación del genoma humano permitirá en un futuro el desarrollo de la medicina predictiva o personalizada, que podrá prever la respuesta de cada enfermo oncológico a determinados tratamientos farmacológicos, así como conocer la predisposición genética de las personas a padecer cáncer.

Así lo puso ayer de manifiesto

Manuel Peruchó, director del Programa de Cáncer Genetics & Epigenetics que se desarrolla en el Instituto Burnham de California, durante su participación en las VI Jornadas de Investigación en Salud en Andalucía, que se celebran desde el miércoles en Granada.

Aunque esos avances médicos son de momento «ciencia ficción», expertos en la materia aventuran la implantación de la medicina predictiva en torno a los próximos 10 ó 15 años, según Peruchó.

La medicina predictiva, que permitirá predecir de forma personalizada la evolución clínica y el comportamiento de un enfermo de cáncer a un tratamiento médico, así como conocer la predisposición genética a padecer esa enfermedad, plantea problemas éticos a los investigadores ante la

posibilidad de que determinadas personas no quieran conocer su predisposición a padecerla.

Para evitar ese «problema ético» a los investigadores que detecten en sus estudios la posibilidad de que determinados pacientes tengan probabilidades de desarrollar alteraciones genéticas no se les revelará la identidad de la persona en cuestión.

**CONFIDENCIALIDAD.** Peruchó explicó que aunque la «obligación moral» del investigador es informar al paciente de esa probabilidad, la posibilidad de que éste se equivoque en su diagnóstico al tratarse aún de una investigación en la que se están dando los primeros pasos, lleva a garantizar la confidencialidad del paciente para eliminar ese «problema ético».

## Los inmigrantes solicitan más datos sobre las nuevas vías de regularización

EFE / MADRID

Los trabajadores extranjeros están acudiendo o llamando por teléfono a las asociaciones de inmigrantes, ONG, sindicatos, Delegaciones del Gobierno o de Trabajo y comisarías para interesarse por las vías de regularización del nuevo reglamento de extranjería, en un ambiente de tranquilidad y sin aglomeraciones.

Tanto en Madrid como en Bar-

celona, dos de las ciudades con mayor población inmigrante del país, se han registrado más peticiones de información sobre el nuevo reglamento de la Ley de Extranjería, pero las «colas» son las habituales para la petición o renovación de los permisos.

Sobre todo latinoamericanos y ciudadanos de los países del Este hacen la misma pregunta: ¿qué tipo de documentación y cuándo

deben presentarla para obtener su regularización?

La secretaria de Estado de Emigración y Emigración, Consuelo Rumí, apeló ayer a los inmigrantes para que no se acerquen a las oficinas de extranjería, pues hasta la aprobación del reglamento (a principios de 2005) no dispondrán de información y advirtió que no servirá comprar contratos.

### EL CONSUMO INFANTIL DE PESCADO

Ismael Díaz Yubero, AEG (Academia Española de Gastronomía).

La sociedad está empeñada en hacer sabios a los niños y se empeña en que aprendan muchas y muy variadas cosas. A veces les obligamos a reiteradas clases de determinadas materias que sin duda les serán útiles en el futuro, pero olvidamos que en algunos momentos, sin mayor esfuerzo y haciéndoles grata la información, se les puede enseñar algo muy importante que tendrán que hacer todos los días de su vida. Enseñarles a comer no es fácil, ni se «aprende solo», cómo se puede pensar. Aprender a comer exige el conocimiento de la evolución del niño, de sus gustos, de la fijación de los conceptos, de su desarrollo, de sus necesidades nutricionales y un cierto esfuerzo.

La enseñanza durante la comida del niño en colectividad puede ser muy formativa o por el contrario la base para adquirir una serie de malas costumbres nutricionales que no desaparecerán a lo largo de su vida. Algo parecido pasa en el hogar, en el que muchas veces se cede a su presión, a sus mañas, para comer menos o para comer peor y con objeto de que nos molesten poco, les dejamos compaginar la comida con la televisión, o les premiamos con caprichos que no les hacen ningún favor a su estado sanitario, nutricional o psíquico.



El pescado es un alimento muy recomendable para los niños, pero no está entre sus preferencias. Su nivel de aceptación es bajo y en bastantes casos el rechazo es enérgico. El problema no reside en los sabores, que los aceptan bien, como lo demuestra el hecho de que les gustan las croquetas de pescado, o los budines, o incluso determinados texturizados fritos o cocidos. Tienen miedo a las espinas y por eso prefieren los lomos y los filetes a las rodajas, que sin embargo, las aceptan mucho mejor cuando son finas y es evidente la ausencia de espinas. Hasta tal punto llega su temor, que rechazan incluso el pescado que, como en el caso del boquerón, posee espinas tan pequeñas o tan poco «agresivas» que no pueden hacerles ningún mal. La presencia de cualquier materia que no sea exclusivamente muscular, hace bajar de forma importante la aceptación por el niño, que termina por no aceptar un alimento básico. A comer se aprende y a elegir los alimentos también y por eso, es fundamental que el niño se familiarice con aquellos que le son más favorables y que al mismo tiempo le ofrezcan seguridad. Entre los tres y los cinco años se inicia el establecimiento de los hábitos y a partir de los seis años ya tiene capacidad para aprender las ventajas y los inconvenientes de cada alimento, que en el caso del pescado es su poder alimenticio, lo bien que se digiere, lo fácil que se mastica y la cantidad de componentes beneficiosos para la salud. Tiene las proteínas que le harán desarrollarse físicamente, los ácidos grasos que reducirán los peligros del colesterol, las vitaminas y los minerales, que son necesarios para el crecimiento y en general las virtudes de los nutrientes que entran en la composición de los peces.

Hay que intentar también que el pescado le proporcione satisfacciones, que le guste, que le encuentre sabores y le produzca sensaciones agradables. Conviene comenzar con pescados a la «romana», salado, enharinado y pasado por huevo, que es la forma preferida, después vendrán los pescados cocidos, a la plancha, los guisos de pescado y todas las preparaciones que forman parte de nuestra gastronomía y de nuestra Dieta Mediterránea, para conseguir que los hábitos que adquiera a esa edad, para el pescado y para los demás alimentos, sean la base de su alimentación futura.



**Cambio climático.** La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, y su homóloga de Colombia, Sandra Suárez, se comprometieron ayer a firmar un memorando para la prevención del cambio climático, con el objetivo de reducir la emisión de gases en Colombia./ EFE

# Iberoamérica estudia la condonación de la deuda exterior por educación

La ministra de Educación aseguró en Costa Rica que el Ejecutivo de Rodríguez Zapatero se compromete a apoyar esta medida

• Los ministros de Educación de Latinoamérica reunidos ayer y hoy en San José elaboran una propuesta para que sea debatida en XIV Cumbre Iberoamericana.

EFE / SAN JOSÉ  
Los ministros de Educación de Iberoamérica comenzaron ayer una reunión en Costa Rica para estudiar un programa de canje de deuda exterior por educación apoyado por el Gobierno español.

El foro ministerial, que concluirá hoy, pretende elaborar una propuesta que será conocida por los jefes de Estado y de Gobierno de los 21 países que participarán en la XIV Cumbre Iberoamericana, programada en San José para el 19 y 20 de noviembre.

El secretario general de la Organización Educativa Iberoamericana (OIE), el argentino Francisco Piñón, destacó este progra-

ma como uno de los mecanismos que se analizan para aumentar la financiación a la educación.

Piñón dijo que, según las Naciones Unidas, América Latina es la región del mundo con mayor disparidad en los ingresos, lo cual hace más urgente trabajar en fortalecer este campo por ser un factor de movilidad social.

**FUENTE DE PROGRESO.** La ministra española de Educación y Ciencia, María Jesús San Segundo, por su parte, declaró que el presidente del Gobierno español se ha comprometido con este proyecto con el fin de fortalecer los programas educativos en América Latina, donde la financiación es aún escasa.

Consideró que la Cumbre le va a dar una atención especial a la educación como fuente de progreso social y económico para toda Iberoamérica, por lo que «debemos avanzar en muchos aspectos para lograr esta expansión educativa».

«Creo que además todos te-

nemos que compartir las experiencias de cómo mejorar la eficiencia y que se garantice la mayor calidad posible en todos los países», precisó la ministra española al subrayar que en muchas naciones ha habido programas con éxito.

Dijo que el canje de deuda por educación es un programa novedoso en el que «todos ganamos», pues «si invertimos más en educación la ganancia es neta para el mundo iberoamericano».

San Segundo también resaltó que hay un renovado interés en todo lo que tiene que ver con la educación, la ciencia y la tecnología, lo que queda de manifiesto con el énfasis que se le ha puesto en la próxima Cumbre Iberoamericana.

«Hay un interés en todo el mundo para impulsar la educación, la ciencia, la tecnología como factores de un crecimiento estable, de calidad y de desarrollo social. Es una manera de crecer fortaleciendo una sociedad más cohesionada», apuntó.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros														
35100	330	35101	300	35102	300	35103	300	35104	300	35105	330	35106	300	35107	330	35108	300	35109	300
35110	330	35111	300	35112	300	35113	300	35114	300	35115	330	35116	300	35117	330	35118	360	35119	300
35120	330	35121	300	35122	300	35123	300	35124	300	35125	330	35126	300	35127	330	35128	300	35129	300
35130	330	35131	300	35132	300	35133	300	35134	300	35135	330	35136	300	35137	330	35138	300	35139	300
35140	330	35141	300	35142	300	35143	300	35144	300	35145	330	35146	8.100	35147	300.000	35148	8.100	35149	300
35150	330	35151	300	35152	300	35153	300	35154	300	35155	330	35156	300	35157	330	35158	300	35159	300
35160	330	35161	300	35162	420	35163	300	35164	300	35165	330	35166	300	35167	330	35168	300	35169	300
35170	330	35171	300	35172	300	35173	300	35174	300	35175	330	35176	300	35177	330	35178	300	35179	300
35180	330	35181	300	35182	300	35183	300	35184	300	35185	330	35186	300	35187	330	35188	300	35189	300
35190	330	35191	300	35192	300	35193	300	35194	300	35195	330	35196	300	35197	330	35198	300	35199	300
74600	330	74601	300	74602	300	74603	300	74604	300	74605	330	74606	300	74607	4.695	74608	60.000	74609	4.665
74610	330	74611	300	74612	300	74613	300	74614	300	74615	330	74616	300	74617	330	74618	360	74619	300
74620	330	74621	300	74622	300	74623	300	74624	300	74625	330	74626	300	74627	330	74628	300	74629	300
74630	330	74631	300	74632	300	74633	300	74634	300	74635	330	74636	300	74637	330	74638	300	74639	300
74640	330	74641	300	74642	300	74643	300	74644	300	74645	330	74646	300	74647	480	74648	300	74649	300
74650	330	74651	300	74652	300	74653	300	74654	300	74655	330	74656	300	74657	330	74658	300	74659	300
74660	330	74661	300	74662	420	74663	300	74664	300	74665	330	74666	300	74667	330	74668	300	74669	300
74670	330	74671	300	74672	300	74673	300	74674	300	74675	330	74676	300	74677	330	74678	300	74679	300
74680	330	74681	300	74682	300	74683	300	74684	300	74685	330	74686	300	74687	330	74688	300	74689	300
74690	330	74691	300	74692	300	74693	300	74694	300	74695	330	74696	300	74697	330	74698	300	74699	300
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
2320	780	851	150	3312	750	713	150			875	180	6826	750	5147	1.230	6858	750	279	150
0	30	881	150	62	120	873	150			5	30	416	150	147	480	958	150	849	150
						893	150					786	150	47	180	18	60		
														7	30				

**ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS**

<b>PREMIO ESPECIAL</b> 1.170.000 € Núm. 35147 PRIMER PREMIO	<b>FRACCIÓN</b> 1.ª	<b>SERIE</b> 3.ª	<b>PREMIO ACUMULADO</b> 1.200.000 €
--	------------------------	---------------------	--

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tiene carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

► CRISIS EN ORIENTE PRÓXIMO



El presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yaser Arafat, rodeado de los médicos que lo han tratado durante estos días en la Mukata. / M. ZAATARI (AP)

## Arafat será trasladado a París para recibir tratamiento médico urgente

Ésta será la primera vez que el 'rais' abandone la Mukata desde mayo de 2002, cuando, ya confinado desde hacía unos meses, Israel le permitió una breve salida a la ciudad de Jenín

• El posible fallecimiento del presidente de la Autoridad Nacional Palestina produciría un momento crítico dado el vacío de poder que quedaría en los territorios palestinos.

AGENCIAS / RAMALA

El presidente palestino, Yaser Arafat, será trasladado a un hospital en París hoy para someterse a una revisión médica, tras detectarse una fuerte trombocitopenia, o insuficiencia de plaquetas.

A las 6,30 horas de la mañana dos helicópteros jordanos aterrizarán en el casi derruido complejo de la Mukata de Ramala, de donde partirá el «rais» al aeropuerto de Ammán, donde subirá a un avión francés fletado por el Gobierno de París.

Será la primera vez que Arafat sale de la Mukata desde mayo de 2002, cuando, ya confinado desde hacía unos meses, Israel le permitió una breve salida a la ciudad de Jenín, al concluir la Operación Muro de defensa.

El estado de salud del presidente palestino sigue siendo una incógnita 24 horas después de que se conocieran las primeras informaciones acerca de su recaída, y unas fuentes hablan de gripe estomacal y otras van tan lejos como una posible leucemia.

Lo cierto es que ninguno de los médicos que lo atienden se ha

aventurado hasta ahora a hacer un parte médico fidedigno, entre otras razones porque las precarias condiciones de trabajo en la «mukata» no permiten hacer una evaluación final.

Ashraf Al-Kurdi, su médico jordano, dijo en conferencia de prensa anoche que «hemos descubierto que sufre de una insuficiencia de plaquetas», aunque se negó a dar más datos.

No obstante, fuentes médicas palestinas aseguran que el presidente palestino tiene un promedio de entre 40.000 y 60.000 plaquetas, cuando lo normal para una persona sana serían de más de 150.000 y en algunos casos de hasta 300.000.

Al-Kurdi explicó que 15 médicos de distintas nacionalidades han trabajado en el historial clínico de Arafat y han revisado los análisis y otras pruebas que le han realizado pero no han podido determinar las razones de la trombocitopenia.

«Su estado es bueno, hemos hablado con él varias veces y está de buen ánimo», aseguró Al-Kurdi.

Las primeras fotografías que la televisión palestina difundió del «rais» muestran que ha sufrido una considerable pérdida de peso

y que está visiblemente fatigado. Aunque sonriente y cogido de las manos de dos personas que le rodeaban, Arafat aparece en las fotografías con el rostro muy pálido y extremadamente delgado.

En estas circunstancias, no es de extrañar que los equipos médicos que le atienden le convencieran finalmente de que debía abandonar la «mukata» para poder efectuarle las pruebas necesarias en un hospital dotado de los equipos más avanzados.

### ACOMPAÑADO DE SU MUJER.

El cónsul general de Francia en Jerusalén se encontraba ayer en la Mukata para coordinar el viaje de Arafat, a quien acompañará su esposa Suha, que ayer llegó a Ramala procedente de París, donde reside desde hace unos años.

Israel, que ha mantenido confinado a Arafat en la Mukata desde diciembre de 2001, ha garantizado a los palestinos que el presidente de la ANP podrá regresar una vez que se recupere. Así lo aseguró el asesor especial del primer ministro, Ariel Sharón, Dov Weissglass, quien confirmó que la petición fue hecha ayer directamente por el primer ministro palestino, Abu Alá.

Israel garantiza que el 'rais' podrá volver a la Mukata una vez que sea tratado y se recupere en París

Por otra parte, el ministro español de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, consideró ayer que la desaparición del líder de la Autoridad Palestina, Yaser Arafat, abriría un momento «complicado y difícil» en el seno de la ANP por la situación de las distintas familias.

«Formalmente todo está organizado, todo está pensado, no va a ser una sorpresa para nadie, pero, lógicamente sería un momento complicado», declaró.

### PERFIL

#### El hombre de las siete vidas

Yaser Arafat, el hombre que escapó a más de 50 atentados y a quien sus biógrafos atribuyen siete vidas, guarda celoso secreto sobre su lugar de nacimiento, aunque todo parece indicar que fue en El Cairo, el 4 de agosto de 1929, y al morir su madre, cuando Yaser tenía 5 años, fue enviado a Jerusalén con una tía materna. El presidente palestino, de 75 años, es el inventor del movimiento nacional palestino y líder de indudable carisma.



### EN EL MUNDO

**1 URUGUAY**  
**Los sondeos dan el triunfo en los comicios a la izquierda** ■ La campaña para las elecciones presidenciales del domingo acabó ayer en Uruguay con un vaticinio de triunfo del candidato de la izquierda, Tabaré Vázquez, en la primera vuelta, en cuatro de los cinco sondeos finales. A última hora de ayer se dio por terminada la campaña electoral de la quinta elección presidencial desde la recuperación de la democracia (1985), unos comicios que también servirán para escoger a 99 diputados y a 30 senadores.

**2 BURUNDI**  
**Quince rebeldes mueren en un enfrentamiento con el Ejército** ■ Quince guerrilleros de las Fuerzas Nacionales de Liberación (FNL), el único grupo rebelde en activo en Burundi, murieron en enfrentamientos con el Ejército registrados a las afueras de Buyumbura. Los combates tuvieron lugar el miércoles en Kibanda, a unos diez kilómetros de la capital burundesa, y dejaron además de los muertos a trece rebeldes y un soldado gubernamental herido.

**3 MÉXICO**  
**El subcomandante 'Marcos' cree que la política es 'la casa de la risa'** ■ El subcomandante Marcos, líder del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), cree que la clase política mexicana se ha convertido en una «casa de la risa» en la que faltan las ideas y sobran los escándalos. En un comunicado que ayer publicó el diario *La Jornada*, el líder de los insurgentes que se levantaron en armas en 1994 en el sureño estado indígena de Chiapas ironizó sobre una situación de la que no se libran ni políticos ni medios de prensa.

**4 LETONIA**  
**Dimite el Gobierno en pleno al no ser aceptados los presupuestos** ■ El Gobierno de Letonia presentó ayer su dimisión en respuesta al rechazo por el Parlamento del proyecto de presupuestos para 2005. La crisis fue ocasionada por el Partido Popular, que hasta ahora formaba parte de la coalición gobernante pero que se negó a aprobar el proyecto de presupuesto presentado por el Gobierno.

► FRANCIA

Un adolescente mata a sus padres y a un hermano de 4 años con un rifle de caza

EFE/ PARÍS

Un adolescente francés de 14 años mató el miércoles a sus padres y a su hermano, de 4 años, con un fusil de caza e hirió de gravedad a su hermana, según informó la gendarmería de la pequeña localidad de Ancourteville-sur-Héricourt, en el oeste de Francia.

El joven, cuyo nombre es Pierre y que está bajo custodia policial en la gendarmería de la localidad vecina de Yvetot, reconoció ser el autor del triple asesinato y permanece «relativamente sereno», según el sustituto del fiscal de Rouen, Michel Lévy.

El chico explicó a los policías y a los jueces que la idea de matar a sus familiares «le vino de golpe» mientras hacía los deberes, según desveló el fiscal de Rouen, Joseph Schmidt. «De golpe tuve la idea de matar», declaró Pierre a los investigadores, según Schmidt, que habló de un «crimen completamente imprevisible y terrorífico».

Tras disparar a los cuatro miembros de su familia con la escopeta de caza de su padre, en torno a las 18,00 horas, el adolescente se dio a la fuga en su bicicleta y finalmente llamó a la gendarmería desde una cabina telefónica de Cany-Barville, una pequeña localidad situada a 15 kilómetros de su casa.

Paralelamente, su hermana, de 11 años, dio la alerta, pese a estar gravemente herida.

Los cadáveres de las víctimas, que estaban distribuidos en la cocina, en la escalera y en una habitación, fueron levantados a lo largo de la noche por las autoridades judiciales.

► CUBA

La mayoría de los países de la ONU exigen a EEUU el fin del embargo

EFE / NACIONES UNIDAS

La Asamblea General de la ONU adoptó ayer por mayoría abrumadora una resolución que pide que EEUU ponga fin al embargo económico, comercial y financiero impuesto de forma unilateral contra Cuba en 1960.

El texto fue aprobado con 179 votos a favor, y cuatro en contra, entre ellos EEUU.

La resolución fue presentada por el ministro de Exteriores de Cuba, Felipe Pérez Roque, quien hizo un llamamiento a presionar a EEUU para que acabe con el bloqueo a la isla.

► UNIÓN EUROPEA



Dos policías italianos vigilan las inmediaciones del Castillo de San Angelo, en Roma, la jornada previa a la firma de la Constitución europea. / MARIO DE RENZIS (EFE)

## La comisión de Barroso eclipsa la firma de la Constitución en Roma

Los jefes de Estado y de Gobierno de los 25 estados miembros firmarán hoy en la capital italiana la primera Constitución de la UE, aprobada el 18 de junio tras 28 meses de trabajo

• La Carta Magna solo se considerará definitivamente aprobada cuando sea ratificada, en referéndum o en los parlamentos nacionales por todos los países de la Unión.

**LUIS LOZA (FAX PRESS) / MADRID** Cuarenta y siete años después de la firma del Tratado que dio comienzo a la que hoy es UE, Roma vuelve a ser escenario de una cita histórica en la construcción de una Europa unida.

Los jefes de estado y de Gobierno de los 25 estados miembros firmarán hoy en la capital italiana la primera Constitución de la Unión, aprobada el pasado 18 de junio tras casi 28 meses de trabajo bajo la presidencia del ex presidente francés Valéry Giscard d'Estaing, tras su-

perar decenas de obstáculos y arduas negociaciones.

Sin embargo, la ceremonia estará eclipsada por los ecos del pulso librado entre la Eurocámara y el futuro presidente de la Comisión, Jose Manuel Durao Barroso, quien finalmente optó por retirar a su equipo y pedir más tiempo para diseñar un nuevo gabinete.

Pero la firma será solo un paso más en el un largo camino que queda antes de que la Constitución Europea pueda entrar en vigor, ya que sólo se considerará definitivamente aprobada cuando sea ratificada, en referéndum o a través de los parlamentos nacionales, por cada uno de los 25 países miembros, además de Bulgaria y Rumanía, cuya adhesión está prevista en 2007.

Todo indica que el proceso de ratificación, que se prolongará al menos durante dos años, no será

un camino de rosas. Tanto es así que algunos gobiernos ya han advertido que ya se cuenta con un «plan B» para aplicar la Constitución si es rechazada por alguno de los países. El Gobierno de Rodríguez Zapatero se encuentra entre los más decididos a ratificar el texto, ya que los españoles seremos los primeros en votar en referéndum, previsto para el 20 de febrero de 2005.

**UN MISMO TEXTO LEGAL.** Con su entrada en vigor, los gobiernos, los ciudadanos y el ordenamiento jurídico de los 25 países quedarán vinculados y obligados por un mismo texto legal. Pero su aprobación apunta una supremacía que no todos están dispuestos a asumir de buen grado.

Desde los Tratados Comunitarios, el ordenamiento europeo prima sobre el Derecho de los es-

tados miembros, la diferencia es que ahora esta implicación figura expresamente en el texto constitucional.

Aunque la Constitución europea es todavía un texto desconocido para la mayoría de los ciudadanos de los 25 países miembros, los distintos gobiernos nacionales pondrán en marcha una importante campaña gubernamental para lograr el «sí» al Texto Constitucional cuando sea sometido a la consulta pública.

Entre los aspectos más positivos del texto constitucional destaca el refuerzo al papel del Parlamento; la aclaración en el reparto de competencias entre la Unión Europea y los Estados y la simplificación en la toma de decisiones; o la dotación de personalidad jurídica a la UE, lo que lo que permitirá a la UE un mayor protagonismo en muchos foros.

## Once policías iraquíes mueren asesinados a manos del grupo que los tenía retenidos

AGENCIAS / EL CAIRO-BAGDAD

El grupo iraquí Ansar al-Sunna, que mantenía secuestrados a once miembros de las Fuerzas de Seguridad de Iraq anunció ayer que los había asesinado.

Los once agentes, miembros de la Guardia Nacional iraquí, fueron secuestrados la semana pasada cuando se desplazaban por la carretera que

une Bagdad con la población meridional de Hilla. En la misma página web en la que anunciaron su captura, los secuestradores colgaron un vídeo en el que mostraban a los rehenes antes de proceder a su asesinato.

Al menos uno de ellos fue decapitado, mientras que varios otros eran asesinados de un disparo en la cabeza.

Tras la matanza, los secuestradores

volvieron a acusar a los rehenes de «colaboracionistas» e indicaron que su acción era una advertencia de cuál será el castigo reservado a los que colaboren con las fuerzas extranjeras en Iraq.

Por otro lado, un grupo extremista iraquí hasta la fecha desconocido anunció ayer, a través de una cinta de vídeo, el secuestro de una mujer de nacionalidad polaca y exigió al Gobier-

no de Varsovia que retire sus tropas de Iraq.

La mujer, cuya identidad no fue facilitada, aparecía en un vídeo emitido por la cadena de televisión qatarí Al Jazeera, sentada bajo la bandera de un grupo denominado Abu Bakr al-Sidiq, el nombre del primer califa musulmán, jefe de la comunidad islámica tras la muerte del profeta Mahoma.

FÚTBOL

COPA DEL REY

# "Sabemos hacer bien las cosas"

Soriano: "Todos hemos colaborado como podíamos, y el Ayuntamiento ha realizado un extraordinario trabajo"

• La copa pasó por Segovia y no desapercibida. Fue un espectáculo del que disfrutaron miles de personas en directo y muchas más a través de la televisión. El trabajo realizado hasta llegar a ello, las repercusiones y los logros los analiza el presidente de la Segoviana, José Soriano.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

**Pregunta.**—¿De qué se siente más satisfecho, qué es lo que más le ha llenado de la pasada eliminatoria de copa?

**Respuesta.**— Podría comenzar diciendo que del equipo que presido porque ellos, los jugadores, fueron los auténticos protagonistas. Pero me quedaría solo en una parte. El éxito, en la medida que cada uno quiera darle, es de Segovia, porque con tanta gente en el campo no hubo el más mínimo incidente. El presidente del Athletic nos felicitó por la forma en que se había desarrollado todo.

**P.**— Cuando se conoció el rival que tendría que jugar en La Albuera quedaban por delante muchas cosas por hacer y se hicieron. Usted mostró sus reticencias con el Ayuntamiento y la labor que ellos tenían que realizar.

**R.**— Es cierto. Lo mismo que ahora, una vez que he comprobado la dedicación del concejal de deportes, Francisco Álvarez, que se ha pasado días enteros en La Albuera, tengo que aplaudir el extraordinario esfuerzo del Ayuntamiento y cómo ha cumplido con todo lo que se había comprometido. A ese trabajo se debe una gran parte del éxito que se alcanzó. No reconocerlo sería injusto.

**P.**— ¿Ha recibido muchas felicitaciones?

**R.**— Muchísimas. De Segovia y de fuera de Segovia. Yo a cuantos segovianos se dirigen a mí les pido lo mismo, que acudan el próximo domingo a La Albuera a aplaudir a los jugadores, los auténticos protagonistas.

**P.**— Ya que a los jugadores hace referencia y que el capitán del equipo le ha pedido algún estímulo económico por haber jugado la Copa, ¿qué decisión tomará la directiva en esa petición?

**R.**— Es cierto que Ramsés habló conmigo de este tema y con él he sido muy claro. No habrá

**La próxima semana se liquidará la deuda con los jugadores que puede ascender a 66.000 euros, "es la prima por haber jugado la Copa"**

**"Estimamos que se vendieron 4.800 entradas. Hay que tener en cuenta que los más de seiscientos socios del club no pagaban"**

ninguna prima especial, pero sí el compromiso de que la próxima semana cobrarán todos los atrasos que se les adeudan de la pasada temporada.

(Salvo error, que estamos dispuestos a corregir, esa deuda asciende a unos 66.000 euros).

**P.**— Hablando de dinero ¿Cuánto se recaudó en el partido del pasado

miércoles?

**R.**— Todavía no lo sabemos, pero que esto no se entienda como que queremos ocultar datos. Cuando los tengamos de forma concreta los daremos.

**P.**— ¿Tampoco conocen entonces el número de espectadores?

**R.**— Creemos que las entradas vendidas fueron alrededor de 4.800, pues si bien es cierto que hubo unos seis mil espectadores, hay que contar que los más de 600 socios que tenemos no pagaron, los invitados, los pases federativos... por ello estamos concretando lo que se vendió.

**P.**— ¿Qué número de seguidores del Athletic estima que pudieron estar en La Albuera?

**R.**— De las conversaciones que

mantuve con directivos del club vasco, creemos que fueron alrededor de 1.500. para nosotros un número muy importante.

**P.**— ¿Cuántos informadores se acreditaron?

**R.**— Llegaron a 85 y considero que todos fueron bien atendi-

dos. Quiero destacar en ese aspecto el trabajo de mi hija Mónica, que sin tener ninguna experiencia en este apartado lo realizó a la perfección.

(De ello damos fe. Su labor fue impecable, a la altura del mejor profesional. Se lo "curró").

**P.**— ¿Volvería a repetir la experiencia?

**P.**— Le he dicho al capitán del equipo que nuestras dos metas son ser campeones del grupo y ascender. Lo demás vendrá por añadidura y entre ello poder jugar de nuevo la Copa.



La presencia de espectadores fue la más amplia de cuantas recibió La Albuera en su historia. Un gran estímulo para los jugadores / JUAN MARTÍN



Cerca de un centenar de informadores se acreditaron para realizar sus funciones. Un amplio abanico / KAMARERO

FÚTBOL SALA DIVISION DE HONOR

**ESTE DOMINGO**  
día 31 a las 12:00  
**VEN DISFRAZADO AL PARTIDO**

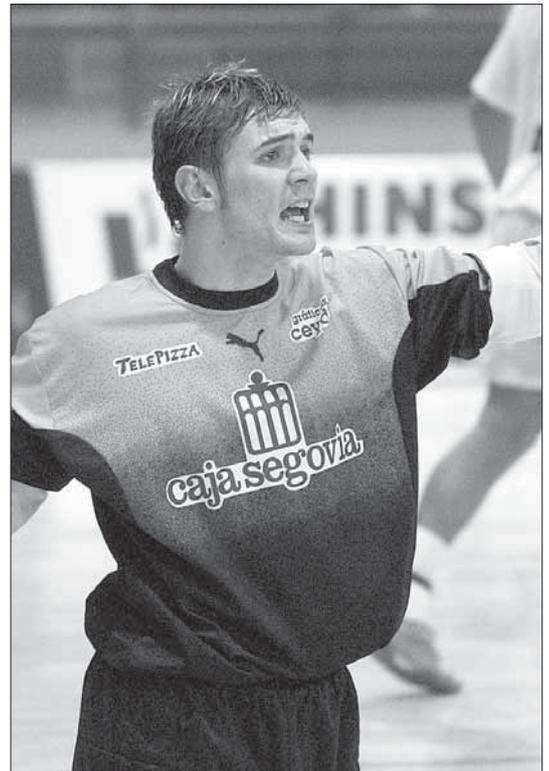
Chocolatada por cortesía de **CHURRERIA Marmel**

S.D. GIMNASTICA SEGOVIANA

# Cristian se puede perder toda la temporada

En el partido con la selección sufrió rotura del ligamento cruzado de la rodilla izquierda. Daniel ha sido operado de menisco

• Cristian, uno de los más jóvenes porteros del fútbol sala español, disfrutando ahora de haber logrado entrar en la selección, se puede haber perdido todo lo que resta de temporada. La mala suerte se ha cruzado en su trayectoria.



Cristian, deportista de élite, ha visto frenada su gran trayectoria /JUAN MARTÍN

**JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA**  
Es una de las lesiones más temidas por los deportistas, la que lleva a la rotura de ligamentos de la rodilla y si este es el cruzado interno, significa un duro golpe. El mismo que debió sufrir Cristian, ex del Caja y ahora en el Cartagena, quien el pasado lunes en el entrenamiento que realizaba con la selección en Lugo, hubo de retirarse de la cancha.

En ese momento no se conocía el alcance de la lesión. Fue después, al realizar las pruebas médicas, cuando le detectaron la rotura del ligamento cruzado de la rodilla izquierda. Una lesión que le podría hacer perder todo lo que resta de temporada. Ayer intentamos sin éxito el diálogo con el jugador. Comprensible que no quisiera hablar con nadie. Sedano ocupará su puesto en la selección.

También, y dentro del capítulo de lesiones, nos hacemos eco de la de Daniel Ibañes, que días pasados fue intervenido de rotura de menisco en la rodilla derecha. El jugador estima que en un mes podrá volver a jugar. Pero lo más normal es que también se pierda el mundial.

**VENANCIO TAMBIÉN COLABORA**  
En el fichaje de Miguel Rodrigo, por más que no haya aún firma, también ha colaborado activa-

mente Venancio López, que en las conversaciones que ha mantenido con él le animó a dirigir al Caja. Venancio ha demostrado su cariño hacia la entidad a la que estuvo ligado y a la que tantos éxitos dio.

De las conversaciones que el club ha mantenido con Rodrigo destaca el que diera su visto bueno al fichaje de Izquierda, un ju-

gador del que tenía ya referencias. Su presentación podría llevarse a efecto entre los días ocho y nueve de noviembre y hasta que no llegue a Segovia, el club no tomará ninguna decisión sobre descartes y fichajes. Si bien se podía estar gestando ya alguna incorporación de jugador nacional. Uno de esos descartes de invierno que realizan determinados equipos. A esperar.

**PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**90€ DE COMPRA GRATIS**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con el texto **ADELANTADO PISTA CENTRAL**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **pista central TIENDAS DE DEPORTE**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 1 cheque regalo Pista Central por valor de 90 €, solo canjeable en la Tienda Pista Central de Segovia, hasta el 13 de noviembre de 2004. El sorteo se celebrará el día 4 de noviembre, a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará por un mensaje SMS

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
Correo electrónico: [adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

**Passat TDI 100cv**

**¿ENCONTRARÁS ALGO MEJOR?**

**DESDE 19.590,45 €**  
PLAN PREVER GASOLINA INCLUIDO

**Aupisa - C/ Navacerrada, 16 - Tlf. 921 44 55**

FÚTBOL

BREVES

**COPA DEL REY**  
El martes, sorteo de dieciseisavos

■ El sorteo de los dieciseisavos de final de la Copa del Rey se celebrará el próximo martes 2 de noviembre en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas, sede de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), a partir de mediodía. En el sorteo no estarán cuatro equipos de Primera, el Espanyol, el Barcelona, el Valencia y el actual campeón del torneo, el Real Zaragoza, eliminados en la primera ronda. La eliminatoria, que se jugará el 10 de noviembre, se disputará a partido único e intervendrán los 32 que hayan superado la primera ronda.

BRASIL

**Serginho muere de corazón durante un partido de liga**

■ El defensa central Serginho murió ayer en un hospital cercano al estadio Morumbi poco después de sufrir un ataque cardíaco durante el partido del Campeonato Brasileño entre su club, el Sao Caetano, y el Sao Paulo. El presidente del Sao Caetano, Nairo Ferreira de Souza, anunció a la prensa el deceso del jugador, a quien los médicos de ambos clubes intentaron reanimarle en vano sobre la misma cancha. Paulo Sergio de Oliveira Silva, 'Serginho', que el 19 de octubre pasado cumplió 30 años, fue trasladado de urgencia al hospital Sao Luiz tras caer desmayado en el campo cuando el encuentro estaba igualado a cero a los 59 minutos.

BARCELONA

**Ronaldinho: «No habríamos hecho gol ni en dos días»**

■ Ronaldo de Assis, 'Ronaldinho', aseguró ayer que su equipo, el Barcelona, no hubiese sido capaz de marcar ante la Girona, en el partido que perdió anteayer (1-0) y que le eliminó de la Copa del Rey «ni aunque hubiésemos jugado dos días», el mismo argumento utilizado por el técnico, Frank Rijkaard. El brasileño, ausente ante el equipo de Segunda B por un golpe en el hombro derecho, negó que el curso del partido hubiera cambiado con su participación.

REAL MALLORCA

**El representante de Floro no firma el finiquito**

■ El representante de Benito Floro no se ha acercado a Son Moix para firmar el finiquito del contrato que vinculaba al técnico con el Mallorca hasta junio de 2005 y, por ello, su sustituto, Tomeu Llompart, no puede sentarse aún en el banquillo. Llompart vio el partido de la Copa del Rey ante el Rayo Vallecano desde las gradas, y lo mismo hará en Son Moix si el representante de Floro sigue sin presentarse.

# Diez años de éxitos

Desde que se estrenó bajo la batuta de Jorge Valdano, Raúl, que llegó al Real Madrid desde la cantera del Atlético, no ha parado de agrandar su leyenda durante una década

EFE / MADRID

Raúl González celebra hoy los diez años desde su debut en la Liga española, una década en la que no se ha cansado de recopilar honores personales y para su equipo, el Real Madrid, con escasas excepciones.

Desde que se estrenó bajo la batuta de Jorge Valdano en La Romareda zaragozana, este aún joven madrileño que llegó al Real procedente de la cantera del Atlético de Madrid no ha parado de agrandar su sombra y su leyenda con goles y títulos.

La Copa del Rey, de la que ha sido finalista dos veces (perdió ante el Deportivo en el famoso 'Centenario' y ante el Zaragoza), y la selección española son las dos espinas clavadas en su carrera, por cuanto con el equipo nacional ha alcanzado como mucho los cuartos de final (Eurocopa de Bélgica y Holanda 2000 y Mundial de Corea y Japón 2002) y no ha conseguido dar el salto de calidad.

En el aspecto personal, uno de los pocos galardones que le faltan es el Balón de Oro, del que fue segundo en 2001 tras su ahora compañero Michael Owen.

No obstante, en esta década ha alcanzado la gloria internacional con el Real Madrid en la Liga de Campeones con los títulos en 1998, 2000 y 2002, la Copa Intercontinental (1998 y 2002) y la Supercopa de Europa (2002), y la nacional con cuatro títulos ligeros (1995, 1997, 2001 y 2003) y tres Supercopas.

En la Liga de Campeones, Raúl, que debutó en la máxima competición continental el 13 de septiembre de 1995 en partido de la primera vuelta en el que el Real perdió en el campo del Ajax por 1-0, es el máximo artillero con 47 dianas.

Además, es el jugador del Real Madrid que ha jugado más partidos en la Copa de Europa (92) y es el máximo artillero de la Liga española en activo, con 167, y de la historia de la selección nacional, con 40.

El 'Ferrari', como le llamó su ex compañero y ex capitán madridista Fernando Hierro, ha sido y es, pese a momentos puntuales de 'sequía', el valor más firme y seguro del Real Madrid y del fútbol español. Los datos así lo indican.

**LA CASA DEL BUITRE.** A Raúl González, en diez años, le ha dado tiempo para vivir numerosas anécdotas, la mayoría positivas y otras algo menos. Así, contó cómo todo un ídolo como Emilio Butragueño le invitó a comer un día a su casa a los pocos días de llegar al primer equipo.

«Imaginaos a un chaval como yo en la casa de Butragueño. No me lo podía creer. Me presentó a su mujer y a sus hijos».

En sus primeros días en el vestuario alucinó con Michael Laudrup. «Cuando entré en el vestuario vi a Laudrup pasándose el balón por encima de la cabeza desde el pie derecho al izquierdo sin que se cayera».



El delantero del Madrid Raúl, celebrará hoy los diez años desde su debut. / EFE

HITOS PERSONALES

■ **Máximo goleador.** En la selección con 40 goles. En Liga española en dos ocasiones 1998/99: con 25 goles y en 2000/01, con 24. En la Liga en activo con 167 goles. En la Liga de Campeones, con 47. Por temporada en Liga Campeones: dos veces en 1999/00, con 10 goles y en 2000/01, con 7. En el Mundial en 1999 para la IFFHS.

■ **Méritos.** Bota de Bronce en dos ocasiones. Mejor delantero en la Liga de Campeones en 2000, 2001, 2002. Tercer mejor jugador del mundo para la FIFA y segundo Balón de Oro (2001).

■ **Con el Real Madrid.** Jugador con más partidos en Copa Europa: 92. Entre sus títulos destacan 4 Ligas (94-95, 96-97, 00-01 y 02-03); 3 Supercopas de España (1997, 2001 y 2003); 3 Ligas de Campeones (1997-98, 1999-00 y 2001-02) y 1 Supercopa de Europa (2002) y 2 Copa Intercontinental (1998 y 2002).

■ **Con las selecciones.** Subcampeón de Europa sub'21; Olímpico en Atlanta'96; Mundial de Francia'98; Eurocopa Bélgica/Holanda 2000; quinto en el Mundial Corea/Japón 2002 y Eurocopa Portugal 2004.

## «El mejor Raúl está por ver»

Raúl González, delantero del Real Madrid, declaró ayer que todavía le queda mucho fútbol por demostrar y que tratará, en los próximos años, que se vea al mejor Raúl posible.

El futbolista blanco dio una conferencia de prensa en el Santiago Bernabéu ya que hoy se cumplen diez años de su debut con la camiseta del primer equipo, en un encuentro disputado en La Romareda ante el Real Zaragoza (3-2). «Sigo creyendo que el mejor Raúl está por ver. En los últimos años he tenido menos problemas físicos. Con 17 años llegué a Primera División y no tuve una formación idónea. Mi cuerpo ha evolucionado, lo malo es la gran cantidad de partidos que hay», declaró en una abarrotada sala de prensa del estadio blanco. El jugador ha disputado más de quinientos partidos con la camiseta del Real Madrid.

«No me lo creo. Son sensaciones bonitas y extrañas. Nunca me pude imaginar que podía vivir todo esto. Tengo ganas de seguir dando guerra por el equipo por el que he dado mi vida. He compartido muchos momentos aquí con mis amigos y tengo ganas de seguir», dijo.

## Embajador de buena voluntad



Raúl (izq), Leire Pajin y Jacques Diouf, en el acto celebrado en el Bernabéu. / EFE

Raúl González, futbolista del Real Madrid, fue nombrado ayer embajador de buena voluntad de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y declaró que es un honor para él recibir ese reconocimiento, a la vez que aseguró que luchará por los más desfavorecidos en el mundo. El acto realizado en el Santiago Bernabéu contó con la presencia de Florentino Pérez, presidente de la entidad, Alfredo Di Stéfano, presidente de honor y J. Diouf, director general de la FAO. «Los futbolistas sabemos que no todo va bien. Que el hambre castiga a millones de personas todos los días. Quiero dedicar este reconocimiento de la FAO a todos los que me han ayudado en estos diez años y a todos los niños y gente joven. A ellos les pido luchar en favor de los más desfavorecidos», afirmó Raúl. También tomó la palabra Florentino Pérez para reconocer la labor de Raúl. «Es un día muy importante para el Real Madrid. La FAO ha elegido a nuestro capitán como embajador de buena voluntad en el mundo. Es un honor y una responsabilidad. Raúl simboliza la entrega y es algo más que un líder: es algo mítico. Por eso puede luchar contra el hambre», declaró Florentino Pérez. Por su parte, el director general de la FAO agradeció a Raúl «Es un honor para mí aprovechar esta oportunidad para transmitirle nuestro profundo agradecimiento por ser embajador de buena voluntad».

CICLISMO TOUR 2005

# Recorrido anti-Armstrong

El inicio, 2 de julio, es inédito con una contrarreloj de arranque y una etapa completa en una isla

L. M. PASCUAL (EFE) / PARÍS

Los organizadores del Tour de Francia presentaron ayer un recorrido para la edición de 2005 en la que destaca la reducción de los kilómetros contrarreloj y el mantenimiento de las dificultades montañosas, una forma de dificultar la séptima victoria del estadounidense Lance Armstrong.

El ciclista tejano, gran ausente en el Palacio de Congresos de París, se verá privado de 40 kilómetros de lucha contra el crono y solo dispondrá de una larga contrarreloj, su gran especialidad. Por el contrario, en los 3.500 kilómetros de recorrido, los organizadores han mantenido las tres llegadas en alto y los 21 puertos de montaña.

El trayecto contiene material suficiente para que los rivales de Armstrong le planten cara y no se repita su dominio absoluto de la pasada edición.

El Tour de Francia empezará el día 2 de julio en Fromentine y tendrá como escenario la isla de Noirmoutier, donde el pelotón se disputará el primer maillot amarillo en una contrarreloj de 19 kilómetros, demasiado larga para haberse ganado el calificativo de prólogo y demasiado corta para compensar la ausencia de una de las dos «kilometradas» de ediciones anteriores.

El inicio será «inédito», según Leblanc, no solo porque será la primera vez que el Tour arranque con una contrarreloj, sino porque por primera vez se disputará una etapa completa en una isla.

Tras dos jornadas de transición, que se disputarán hacia el interior del país, el pelotón llegará a Tours, donde se disputará una contrarreloj por equipos de 66 kilómetros. La combinación de la larga primera etapa y de la contrarreloj colectiva privará a la primera semana de la lucha por el maillot que suelen protagonizar los sprinters, ya que las bonificaciones tendrán menos influjo.

El pelotón seguirá hacia el noroeste del país hasta que en la séptima etapa entre en territorio alemán, donde hará 178 kilómetros repartidos en dos etapas y con un solo final, en Karlsruhe.

## CONTACTO CON LA MONTAÑA.

El contacto con la montaña se producirá en el macizo de los Vosgos en la novena etapa con seis ascensiones de media y alta montaña, entre ellas el Ballon d'Alsace.

Entre Vosgos y Alpes los ciclistas viajarán en avión y ganarán la primera jornada de descanso antes de afrontar tres duras etapas. La primera con final en Courchevel y que incluye la ascensión al complicado Cormet de Roselend; la segunda, sin tregua, incluye la Madeleine, la casi total ascensión al Telegraphe y la subida al Galibier, aunque la meta está en descenso. Y la tercera, de menor calado, obligará a subir el Corobin.

Tras una etapa de transición, los ciclistas se encontrarán con los



## Tour de Francia 2005

- Comienzo y final Tour
- Recorrido
- Recorrido neutralizado
- Contrarreloj individual
- Contrarreloj por equipos
- Etapas de montaña
- Traslado en tren
- Traslado en avión



Etapa	día	Salida y meta	Kms	Etapa	día	Salida y meta	Kms
1ª	02/07	Fromentine - Noirmoutier-en-l'Île	19	12ª	14/07	Briançon - Digne-les-Bains	187
2ª	03/07	Challans - Les Essarts	182	13ª	15/07	Miramas - Montpellier	162
3ª	04/07	La Châtaigneraie - Tours	208	14ª	16/07	Age - Ax-3 Domaines	220
4ª	05/07	Tours - Blois	66	15ª	17/07	Lézat-sue-Lèze - Saint-Lary Soulan	205
5ª	06/07	Chambord - Montargis	179	16ª	18/07	DESCANSO	
6ª	07/07	Troyes - Nancy	187	17ª	19/07	Mourenx - Pau	177
7ª	08/07	Lunéville - Karlsruhe	225	18ª	20/07	Pau - Revel	239
8ª	09/07	Pforzheim - Gérardmer	235	19ª	21/07	Albi - Mende	189
9ª	10/07	Gérardmer - Mulhouse	170	20ª	22/07	Issoire - Le Puy-en-Velay	154
10ª	11/07	DESCANSO		21ª	23/07	Saint-Etienne - Saint-Etienne	55
11ª	12/07	Grenoble - Courchevel	192	22ª	24/07	Corbeil-Essonnes - París (C. Elíseos)	160
	13/07	Courchevel - Briançon	173			TOTAL kilómetros	3.584

**El ciclista tejano, ganador de las seis últimas ediciones, se verá privado de 40 kilómetros de lucha contra el crono y solo dispondrá de una larga contrarreloj**

Pirineos y dos finales en alto, el primero en Ax-3 Domaines y el segundo en el Plat d'Adet, tras haber ascendido el Portet d'Aspet, el Col de Menté, el Portillon, el Peyresourde y el Val Louron-Azet.

Después de una jornada de descanso todavía quedará una montaña pirenaica, la del Marie-Blanche y el mítico Aubisque, aunque el final será en plano, en la localidad de Pau.

El final de los Pirineos no significará el final de la montaña, ya que a tres días del final los ciclistas afrontarán el Macizo Central entre Issoire y Le Puy-en-Velay.

Antes del paseo triunfal por los Campos Elíseos, la clasificación quedará perfilada en la contrarreloj del penúltimo día con salida y llegada en Saint-Etienne y que, con sus 55 kilómetros.

## LAS DECLARACIONES

### ►UNZÚE / ILLES BALEARS

«Con menos contrarreloj, Armstrong es el más desfavorecido»

«En teoría este recorrido va a servir para que las diferencias sean menores»

### ►JOHAN BRUYNEEL DIRK DEMOL

«Lance correrá solo si está motivado. Si hace una carrera de tres semanas, será el Tour»

### ►GOROSPE / EUSKALTEL

«Se pueden hacer cosas buenas, sobre todo en las etapas pirenaicas»

«Hay etapas de montaña, no muchas, pero dos en los Alpes y dos en los Pirineos que marcarán diferencias»

«Al estadounidense le da igual. Si no lo gana en la contrarreloj lo gana en la montaña»

## AUTOMOVILISMO

### Carlos Sainz concentra el interés en el rally catalán

A. S. (EFE) / LLORET DE MAR

El rally de Cataluña, penúltima prueba puntuable para el Mundial de la especialidad, se pondrá hoy en marcha en las carreteras del norte de Barcelona y Girona con 58 pilotos, tres de ellos grandes protagonistas: el francés Sébastien Loeb (Citroen), flamante campeón del mundo, el madrileño Carlos Sainz (Citroen) y el local Dani Solá (Mitsubishi).

El anuncio la semana pasada de que abandona definitivamente el Mundial después de casi veinte años en la élite ha concentrado casi todo el interés de la prueba catalana en Sainz, dos veces ganador del campeonato con Toyota.

Sainz no tendrá ninguna barrera con órdenes de equipo para abordar la segunda posición, después de que su compañero, el francés Loeb, se hiciera con el Mundial en la prueba anterior, celebrada en Córcega.

El madrileño tendrá en el de Cataluña la penúltima ocasión para demostrar ante su público las aptitudes que le han llevado a ser uno de los pilotos más respetados del circuito de rallies y uno de los más victoriosos, como mínimo en carreras, ya que el cetro mundial se le ha resistido desde 1992, cuando obtuvo el segundo campeonato.

Cansado de la presión de ser un piloto de la élite y con pocas motivaciones ante un calendario cada vez más extenso (en la actualidad son dieciséis pruebas), Sainz congregó la semana pasada a la prensa para desvelar una información que hacía tiempo que se adivinaba: su definitivo adiós.

### CATALUÑA, VOLCADA.

En Cataluña se espera al Sainz más competitivo porque, dependiendo de su clasificación, el piloto español podría acercarse más a la segunda posición, lo que también contribuiría para que Citroen ampliase aún más su ventaja en la clasificación de marcas, campeonato que también ha ganado.

Así, decidido el Mundial de pilotos en favor de Loeb y el de constructores para Citroen (ambos tras el rally de Córcega), Sainz no recibirá ninguna orden de equipo que le encorsete; al contrario, el madrileño saldrá a ganar un rally que se le resiste desde 1995. Por su parte, Loeb, liberado de las tensiones de los últimos rallies, en los que salió más a amarrar puntos que a ganar carreras, pilotará en Cataluña al ritmo que más le convenga para disfrutar de las dos últimas pruebas del mundial (ésta y Australia).

**CICLISMO**

**Álvaro González de Galdeano pone fin a su carrera**

El corredor profesional alavés Álvaro González de Galdeano (Liberty Seguros) anunció ayer en Vitoria su retirada del ciclismo activo, a los 34 años de edad y después de doce como profesional, debido «al inexorable ritmo que impone la naturaleza». El corredor vitoriano estuvo arropado en el momento de anunciar su retirada por sus padres, su hermano Igor, también profesional en las filas del Liberty Seguros, su suegro y su primo carnal, el ex portero de fútbol Roberto Olabe, director técnico de la Real Sociedad.

**FÚTBOL SALA**

**Paco Sedano suplente a Cristian en el Mundial**

Paco Sedano, portero del URJC Móstoles, es la principal novedad en la convocatoria de la selección española para acudir al Mundial de Taiwán, que disputará del 21 de noviembre al 5 de diciembre y que ayer hizo pública el seleccionador Javier Lozano. Sedano sustituye al guardameta del Polaris World, Cristian, que se lesionó de gravedad en la rodilla derecha el pasado martes (rotura de ligamentos cruzados), en el calentamiento del encuentro amistoso entre España y Polonia disputado en Lugo. Javier Lozano ha contado con los 12 jugadores que jugaron en la capital lucense, a los que se han sumado para completar la lista el jugador del Boomerang Interviu Julio y Paco Sedano.

**AJEDREZ**

**Uzbekistán humilla a España**

España A sufrió ayer una derrota humillante, 1,5-2,5, con Uzbekistán, en la decimotercera ronda de la XXXVI Olimpiada de Ajedrez que se disputa en el Gran Casino de Mallorca de esta Calviá. La anécdota del día fue causada, una vez más, por el árbitro principal, el indonesio Ignatius Leong, que ordenó desconectar los tableros electrónicos españoles porque no habían cobrado el dinero de bolsillo prometido.

**TENIS**

**Alex Corretja deja Rusia sin españoles**

El español Alex Corretja cayó derrotado ayer ante el croata Ivo Karlovic en la segunda ronda del torneo de San Petersburgo, con lo que deja la ciudad rusa sin españoles, tras perder su primer partido Alberto Martín y David Ferrer.

**BALONCESTO** **ACB**

**El Casademont Girona consigue romper su maleficio en Lleida**

La defensa planteada por los visitantes y el desacierto de los locales fueron determinantes

P. P. LLEIDA	C. GIRONA
<b>69</b>	<b>79</b>

**PLUS PUJOL LLEIDA (16+20+16+17):** Esteller (13), Alston (5), Nico (12), Bramlett (18), Yáñez (7) -cinco inicial- Fernández (-), Comas (14), Tamames (-), Arco (-) y Angulo (-).  
**CASADEMONT GIRONA (16+27+12+24):** Conley (16), Thompson (12), Victoriano (10), Rogers (-), Myers (19) -cinco inicial- Sábat (-), Espinosa (4), Sergi Grimau (5), Julian (5) y Dumas (8).

**ÁRBITROS**  
Martín Bertrán, Pérez Pérez y Pérez Niz.  
Eliminaron por cinco personales a Nico (m. 36).

**INCIDENCIAS**  
Partido correspondiente a la sexta jornada de la Liga ACB disputado en el pabellón Barris Nord ante 5.100 espectadores.

**EFE / LLEIDA**  
El Casademont Girona consiguió romper el maleficio que le perseguía en los partidos contra el Plus Pujol Lleida, a quien no había derrotado todavía en la ACB, y consiguió una clara y merecida victoria frente a un rival que sigue sin conocer el triunfo en el Barris Nord (69-79).

Edu Torres, técnico del Casademont, vio cumplida de esta forma su particular venganza tras un choque en el que la defensa planteada por el técnico de Sants y el desacierto de los locales fueron determinantes.

El primer cuarto se convirtió en un cúmulo de despropósitos de dos equipos que no lograban encontrar el ritmo de juego que más les interesaba. Las cinco pérdidas del Plus Pujol y las seis del Girona confirman este hecho, aunque también es cierto que la calidad individual de hombres como Gianella, Alston, Myers o Conley permitían que el marcador se fuese



Lucas Victoriano (dcha), y Carlos Nicolás Gianella, en el encuentro de ayer. / EFE

moviendo hasta el 16-16. En el segundo periodo, el Plus Pujol dio muestras de saber cómo superar la perfecta defensa organizada por Edu Torres, pero sus jugadores se

mostraron negados en ataque y vieron cómo los visitantes empezaban a abrir brecha en el marcador gracias a las individualidades de Conley y Myers y los dos minu-

tos de gloria de Sergi Grimau, que en su regreso a Lleida lideró un parcial de 3-10 con cinco puntos y dos recuperaciones de balón (26-34, m. 15). Los problemas para el Plus Pujol se acumulaban, aunque un milagroso triple de Comas sobre la bocina sirvió para que se llegase al descanso con un 36-43.

En el tercer periodo, Petrovic optó por jugar con dos bases y el recurso le dio los resultados esperados, ya que Comas sujetaba muy bien a Myers y Nico consiguió hacerse con el ritmo del encuentro. De esta forma, los locales consiguieron meterse de nuevo en el partido y situarse en varias ocasiones a un punto del Girona, que se supo defenderse e irse al final del tercer periodo con un 52-55 tras dos triples de Myers.

El último periodo se convirtió en una agonía para los espectadores. Ambos equipos continuaban con su recital de pérdidas (21 el Plus Pujol y 20 el Casademont) y tiraban de sus individualidades para ir sumando puntos.

Los locales consiguieron situarse a un punto en varias ocasiones, pero les faltó darle la vuelta al marcador y cuando llegó la hora de la verdad pecaron de precipitación. En cambio, en el Girona, Dumas no perdonó desde la línea de personal y el partido finalizó con un 69-79 que quizá amplio pero que hace justicia.

**▶ OTROS RESULTADOS**

CS Fernando	71	75	Barcelona
CB Granada	81	86	Pamesa
Fórum	64	79	G. Canaria

**HOCKEY** **SELECCIONES**

**Acusan al Gobierno catalán de pagar por la plaza en el Mundial**

Un acta refleja 400.000 dólares como la oferta de inclusión

**EFE / MADRID**  
El acta de la reunión que mantuvo el 26 de marzo en Miami el Comité Central de la Federación Internacional de Hockey sobre Patines (FIRS), en la que se admitió de manera provisional a Cataluña, refleja la oferta de una «ayuda financiera por un importe de 80.000 dólares por año durante cinco años a la sede de la FIRS» en Barcelona si se aprobaba la admisión.

El diputado Francisco González, portavoz de Deportes del Partido Popular en el Congreso, repartió ayer copias de las actas de la FIRS durante una conferencia de prensa en la que acusó a

«miembros de del Gobierno de Maragall» de «pagar la inclusión de la selección catalana en el ámbito internacional».

Cataluña ganó el pasado domingo en Macao el Mundial B de hockey sobre patines, su primera competición internacional.

El acta de la reunión de marzo recoge que, tras aprobar el reconocimiento provisional de 12 países, el presidente de la FIRS, el catalán Isidro Oliveras, «llamó la atención sobre las especiales circunstancias para considerar la afiliación de Catalonia como una nueva federación de FIRS, con las cuatro disciplinas».

«Ofrecen ayuda financiera por un importe de 80.000 dólares por año durante cinco años a la sede de FIRS que se encuentra en la ciudad catalana de Barcelona. Los catalanes prometen tener un equipo en cada campeonato del mundo que se edite y ofrecerán substanciales ayudas financieras para el entrenamiento en Barcelona de equipos de naciones en desarrollo», continúa el acta.

Según el documento, «algunos miembros del Comité Central cuestionaron la elegibilidad» de Cataluña, «ya que no está reconocida como nación, sino más bien es un territorio de España».

**La Generalitat lo niega**

La Generalitat de Cataluña negó ayer las acusaciones del Partido Popular respecto a la admisión de la Federación Catalana de Patinaje (FCP) como miembro de la Federación Internacional de Deportes de Patinaje (FIRS), realizadas en Madrid por el portavoz popular de Deportes, Francisco Antonio González, que acusa al Gobierno catalán de «comprar» a la FIRS el reconocimiento internacional de la FCP. El acta de la FIRS que González hizo pública «es una propuesta de acta que no está firmada y que no se llegó a votar ni a ratificar», aseguraron fuentes de la secretaría general del Deporte de la Generalitat, que también apuntaron que la «propuesta» fue planteada al resto de federaciones nacionales, pero no a la catalana, y que tampoco intervino el Gobierno.



Los trabajadores de La Naval de Sestao, del grupo Izar, se concentraron ante el museo Guggenheim para protestar por la situación de este astillero. / EFE

## Los sindicatos dicen que sin carga de trabajo en Izar no habrá acuerdo

La SEPI y los responsables sindicales se volvieron a reunir para analizar los flecos del acuerdo suscrito sobre los astilleros y la definición definitiva de la estructura de la empresa

• Los trabajadores de La Naval de Sestao forman una cadena humana en torno al museo Guggenheim de Bilbao para exigir soluciones a la crisis de los astilleros públicos.

EFE/ MADRID-BILBAO  
CCOO y UGT, los sindicatos mayoritarios en el grupo Izar, advirtieron ayer de que no habrá acuerdo con la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) hasta que no haya carga de trabajo suficiente para garantizar la viabilidad del grupo Izar.

En declaraciones a los perio-

distas antes de iniciar una nueva reunión con la Sociedad Estatal, el secretario general de la Federación Minerometalúrgica de CCOO, Felipe López, aseguró que «no habrá acuerdo hasta que no haya barcos ciertos encima de la mesa que garanticen la credibilidad de la SEPI y la viabilidad de Izar».

Según López, las dos partes seguirán discutiendo la propuesta de la SEPI sobre la estructura de la empresa que, según CCOO, debe tener dos divisiones o ser un grupo «claro contenido empresarial» pero de carácter público. En la propuesta de SEPI, los activos de Izar se repartirán en dos empresas: una de construcción mili-

tar, de capital público, y otra civil, en la que la SEPI tendrá una participación del 49% y al menos un 21% se ofrecerá a las cajas. Además, ambas partes debatieron sobre la futura estructura societaria (posibles inversores y entidades que pueden aportar capital), y el futuro modelo industrial de Izar.

En este sentido, López reconoció que quedan muchos aspectos por negociar, no sólo los relacionados con Izar y su plantilla, sino también con el futuro de la industria auxiliar o de ciertas marcas que necesitarán proyectos de reindustrialización. En cuanto al astillero de Fene (La Coruña), López explicó que los sin-

dicatos no decidirán si prefieren que este centro se integre en la futura empresa de construcción naval militar o en la civil hasta saber si la Comisión Europea (CE) levantará el veto que impide a Fene construir buques convencionales hasta el 2007.

Por otra parte, los trabajadores del astillero vizcaíno de La Naval formaron a mediodía una cadena humana en torno al museo Guggenheim, de Bilbao, para exigir soluciones a la crisis de los astilleros públicos. Tras «encadenarse» al Guggenheim, los trabajadores se concentraron ante la sede del PSE-EE en Bilbao para reclamar la implicación del partido.

## Funcas advierte del riesgo que entraña el aumento del 14,5% de la deuda familiar

EFE/ MADRID  
Las familias terminarán 2004 con un aumento del 14,5% en sus deudas financieras, lo que supondrá un nuevo récord y las elevará por encima de los 580.000 millones, según las previsiones de la Fundación de las Cajas de Ahorros Confederadas (Funcas), que califica la situación de «preocupante».

El incremento «notable» de las

deudas, unido a un crecimiento menos pronunciado de sus activos financieros debe provocar una reflexión de los «riesgos inherentes» que conlleva las «reducidas tasas de ahorro financiero de los hogares». «Esta evolución -añade el estudio de Cuadernos de Información Económica- plantea ciertas dudas sobre los riesgos del elevado nivel de endeudamiento que afrontan las familias»,

destinado sobre todo a la compra de pisos.

Funcas considera que el problema del endeudamiento de las familias se encuentra estrechamente ligado a la evolución del mercado de la vivienda y a la de los tipos, en un contexto «sin precedentes» de mantenimiento prolongado de tipos en niveles bajos.

El estudio plantea dos escena-

rios; el primero, una subida paulatina de ipos y una acomodación progresiva de la vivienda, que no está exento de riesgos dado que el 90% de los créditos están referenciados a tipos variables. El otro habla de una subida brusca, que podría tener consecuencias graves dado que no sólo el patrimonio financiero, sino el real, podría verse afectado «de forma sensible».

### ► EMPRESAS

## Gabarró releva a Brufau al frente de Gas Natural tras los cambios en Repsol-YPF

EFE/ BARCELONA

La llegada de Salvador Gabarró a la presidencia de Gas Natural acordada en el consejo de ayer cierra los cambios en el grupo Repsol-YPF después de que el miércoles Antoni Brufau alcanzase la presidencia de la petrolera en sustitución de Alfonso Cortina. Los cambios han afectado también al consejo de Repsol y a otros miembros del consejo de Gas Natural para poder conseguir los ajustes necesarios provocados por el relevo en la petrolera.

Gabarró, ex gerente de Roca Radiadores, representa a La Caixa, que tiene un 32% del capital de la gasista y su nombramiento supone la continuidad en la gestión de la empresa siguiendo la línea que había marcado Brufau.

En la misma sesión, el consejo de administración de Gas Natural ha nombrado vicepresidente a Antonio Brufau, que pasa a ser consejero en representación de Repsol-YPF y se mantiene por tanto en el máximo órgano de representación de la gasista.

Adicionalmente, el consejo de Gas Natural ha aceptado la renuncia de Juan Sancho Rof como consejero representante de Repsol-YPF y como miembro de la Comisión de Nombramientos y Retribuciones, mientras que Miguel Ángel Remón ha renunciado a su puesto como miembro de la Comisión Ejecutiva de Gas Natural SDG.

Repsol-YPF nombró el miércoles consejero a Jordi Mercader Miró, vicepresidente segundo de La Caixa.

### ► ESTADÍSTICA

## El importe de las nuevas hipotecas aumentó hasta julio el 38,5%

EFE/ MADRID

El capital prestado por las entidades financieras durante los siete primeros meses del año para la constitución de nuevas hipotecas se elevó a 111.412,4 millones de euros, cifra que representa un incremento del 38,5% en relación al mismo periodo de 2003.

Estos datos, proporcionados ayer por el INE, indican que el importe pagado por las familias por sus hipotecas era en julio de 121.541 euros, el 13,2% más caro que en 2003.

Así, los préstamos concedidos fueron de 15.974,5 millones, y las hipotecas registradas fueron 131.433.



Las organizaciones profesionales pesqueras están satisfechas con los nuevos préstamos bonificados. / EFE

## Espinosa se compromete a compensar a los pescadores el alza del precio del gasóleo

El acuerdo del Gobierno con el sector contempla la extensión de ayudas financieras de hasta 255 millones a la flota de altura y bajura

• Todos los barcos podrán beneficiarse del reglamento que permite una rebaja de 0,06 euros por litro consumido hasta 3.000 euros por beneficiario.

FAX PRESS/ MADRID

El alza en el precio de los carburantes trae de cabeza al sector pesquero español. Por ello, la ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación, Elena Espinosa y el sector pesquero alcanzaron un acuerdo para poner en marcha medidas que logren minimizar los efectos del alza en el precio del gasóleo. Entre las medidas que se pondrán en marcha se incluye la extensión de ayudas directas y financieras a la flota de altura y bajura, hasta un total de 255 millones de euros, y la creación de una me-

sa de seguimiento para la flota costera y de bajura, que se reunirá con periodicidad mensual.

Además, todos los barcos podrán beneficiarse del reglamento comunitario que permite una rebaja de 0,06 euros por litro de gasóleo consumido hasta 3.000 euros por beneficiario durante tres años sin notificación previa. El montante total de esta medida asciende a 15 millones.

Se pondrán en marcha préstamos bonificados con un 0% de interés a cinco años, hasta un máximo de 240 millones y se creará una mesa mensual de control de precios para hacer un seguimiento de los mismos. El documento en el que se incluyen todas las medidas fue suscrito por la ministra de Agricultura, Elena Espinosa, la Federación Nacional de Cofradías de Pescadores, ONAPE, FEOPE,

la Federación de Cofradías de Vizcaya y de Guipúzcoa, la Federación de Armadores de Buques de Pesca y la ANACEF. Tras la reunión, Espinosa mostró su confianza que en estas medidas sirvan para que se supere la crisis. Además, explicó que se había modificado la diferenciación de la flota entre bajura y altura para permitir aumentar los barcos que podrán recibir las ayudas directas, en función del consumo de cada barco.

Por su parte, Manuel Liria, presidente de la Federación Española de Organizaciones Pesqueras (Feope), aseguró también que se incrementaron los préstamos bonificados de 200.000 euros por barco a 500.000, y se acepta que en casos puntuales pueda superarse este límite dentro de un tope máximo establecido.

## La limitación comercial no afecta al 50% de la población

EUROPA PRESS/ MADRID

Más de la mitad de los españoles apoya limitar, mediante normativa de carácter general, las horas de apertura y cierre de los comercios y dice no sentirse perjudicado por la limitación de apertura de estos establecimientos en domingos y festivos, según revela el último barómetro del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS).

Es más, el 59,7% de los ciudadanos dice que «nunca o casi nunca»

aprovecha los domingos o festivos para realizar compras en supermercados y comercios que abren estos días.

La encuesta fue realizada en septiembre, coincidiendo con el proyecto de Ley del Gobierno sobre Horarios Comerciales que se está tramitando en el Congreso y que viene a reducir las horas de actividad semanal y de aperturas en domingos y festivos respecto a la regulación vi-

En concreto, la propuesta del Ejecutivo persigue reducir de 12 a ocho el número mínimo de festivos y domingos de apertura comercial al año, y fija la actividad comercial semanal en 72 horas, frente a las 90 horas actuales. A este respecto, el 52% de los ciudadanos se muestra partidario de fijar límites de horarios y de apertura en domingos y festivos, frente a dos de cada cinco españoles próximo a la libertad de horarios.

CLAVES DEL DÍA

### ► FINANZAS

**BOLSA:** Los títulos de Endesa, Iberdrola y Gas Natural se disparan ante posibles operaciones corporativas. Los títulos de Endesa, Iberdrola y Gas Natural se dispararon ayer en Bolsa, ante posibles operaciones corporativas en el sector energético español, tras los cambios registrados en la cúpula de Repsol YPF, que, sin embargo, cerró la jornada en números rojos. En concreto, la posibilidad de una integración entre Repsol YPF y Gas Natural aupó la cotización de esta última compañía, que cerró la jornada con un repunte del 2,29%, hasta los 21,02 euros. No obstante, la llegada de Antoni Brufau a la petrolera da vía libre, según analistas consultados, a Gas Natural para que lleve a cabo los movimientos corporativos que más le interese, y que apuntan a su fusión con una eléctrica. Así, las dos principales eléctricas vivieron una sesión marcada por los avances ante esta posibilidad.

### ► ENERGÍA

**ENAGÁS:** El grupo energético crece un 8,2% y gana 120,2 millones. Enagás, empresa propietaria de la mayoría de las infraestructuras gaseistas, obtuvo un beneficio neto de 120,2 millones de euros en los nueve primeros meses del año, un 8,2% más que en el mismo periodo de 2003, informó ayer la compañía. Esta evolución se debe, en especial, al control de los costes operativos, que se han mantenido al mismo nivel que el año pasado, y a la reducción del coste de la deuda, ya que los ingresos descendieron un 23,7%, hasta 934,1 millones, por las menores ventas de gas natural. La causa de esta caída es el descenso del consumo en el mercado a tarifa, al que surte Enagás, por el paso progresivo de consumidores al mercado liberalizado. El beneficio bruto de explotación (EBITDA) ascendió a 313,8 millones de euros, con un incremento del 6,9%.

**PETRÓLEO:** Shell unifica sus consejos de administración tras la fusión con la holandesa Royal Dutch. La petrolera anglo-holandesa Shell propondrá a sus accionistas que aprueben la unificación de los dos consejos de administración, uno procedente de la sección holandesa del grupo Royal Dutch y otro de la británica Shell, que han gestionado la empresa desde que ambas se fusionaron a principios de siglo, informó ayer la compañía en un comunicado. La petrolera anglo-holandesa tendrá una sola compañía inscrita en los registros y las bolsas, un consejo de administración, un presidente y un director ejecutivo. Hasta el momento, las dos compañías estaban inscritas en sus registros nacionales respectivos y los cargos mencionados existían por duplicado. La nueva empresa, Royal Dutch Shell, será constituida



El director general de Shell, Jeroen van der Veer (c), en La Haya. / EPA

jurídicamente en Reino Unido y tendrá su sede en Países Bajos, donde pagará sus impuestos. Sin embargo, el grupo precisó que mantendrá una presencia significativa en Reino Unido. Además, Shell prevé llevar a cabo otras reformas en la estructura de la compañía, sobre todo en el ámbito de la gestión, para simplificar el sistema de gobierno y las responsabilidades de cada cargo. Esta serie de reformas ha sido propuesta por un grupo de directores, creado para identificar los posibles fallos en la gestión de Shell.

### ► EMPRESAS

**ZELTIA:** Los beneficios del grupo farmacéutico fueron de 0,96 millones. Los resultados netos de la farmacéutica Zeltia en los nueve primeros meses del año fueron de 0,96 millones de euros frente a los 21,28 millones de 2003, caída que se debe a que en el mismo periodo se contabilizaron unos beneficios extraordinarios de 30,32 millones de euros. Según informó Zeltia a la Comisión Nacional del Mercado de Valores, hasta septiembre los extraordinarios alcanzaron los 4,7 millones de euros, debido a la venta de las antiguas instalaciones de Pharmamar y de unos terrenos de la filial Zelnova en Porriño (Pontevedra), mientras que en el mismo periodo de 2003 fueron 30,32 por la venta de un inmueble. En este periodo, Zeltia registró unos ingresos de 63,706 millones, un 63% más que el año anterior y las ventas de Zelnova y Xyalazel fueron el 94,8% del total del grupo.

## BOLSA DE MADRID

## INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Tel. 901 11 64 31

**DIFERENCIAS**

**MAXIMO**  
890,56

**MINIMO**  
884,88

**DIARIA**  
9,73  
(1,10)

N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.013,24	10.853,12	4.642,80	3.959,59	3.721,82	28.932,00
0,11	1,51	0,27	0,78	1,18	0,68
28-10-04	28-10-04	28-10-04	28-10-04	28-10-04	28-10-04

### Bienes de Consumo

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
A. Domínguez	15,21	-0,26	3.094	15,27	15,20	18,55	14,40
Adeasa	26,57	2,23	87.526	26,69	25,66	26,57	20,00
Altadis	29,06	1,25	1.257.403	29,13	28,60	29,06	22,24
Barón de Ley	33,63	1,14	908	33,63	33,40	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	8,5	0,71	3.250	8,60	8,30	9,39	7,80
Campofrío	12,16	-0,33	11.092	12,23	12,00	12,44	9,72
Cortefiel	10,5	4,17	432.722	10,54	10,10	10,50	7,30
CVNE	10,36	-3,45	2.710	10,75	10,36	11,90	9,30
DogInt. Fabrics S.A.	4,96	0,81	81.321	5,02	4,87	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,48	1,72	447.383	9,50	9,30	10,23	8,99
Faes Fama	12,19	-0,33	40.561	12,29	12,17	14,48	12,07
Inditex	19,95	0,05	1.231.977	20,07	19,91	20,32	15,39
Natra	4,03	0,25	17.871	4,06	4,02	4,60	3,35
Natracéutica S.A.	0,73	-	198.704	0,75	0,73	0,94	0,68
Paternina	6,29	-0,79	1.534	6,29	6,26	7,20	5,65
Pescanova	15,09	-0,4	4.683	15,15	14,84	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,42	-	513.456	0,42	0,41	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,58	1,57	53.288	2,61	2,54	3,24	2,51
SOS Cuelata	27,83	0,11	40.818	27,90	27,75	27,83	21,60
T. Algodonera	2,98	1,02	10.228	2,98	2,95	3,48	2,80
Vidrala	13,6	1,42	12.297	13,84	13,50	13,60	10,80
Viscofán	7,56	0,8	50.987	7,56	7,49	8,23	7,05
Zelina	5,59	-	595.409	5,62	5,56	6,03	5,17

### Bienes de Inversión e Intermedios

Acerinox	10,9	-0,73	2.059.742	11,12	10,80	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,25	1,17	514	11,25	11,25	11,75	9,42
Arcelor S.A.	14,56	-2,67	2.183.764	15,11	14,38	15,91	12,60
Azkoyn	6,85	0,74	40.402	6,87	6,75	6,91	4,34
C. Portland	43,04	0,44	81.354	43,25	42,90	52,20	42,85
CAF	61	-	238	61,00	61,00	69,65	54,10
Duro Felguera	6,37	0,31	20.580	6,37	6,26	6,45	5,40
EADS	22,63	2,86	52.308	22,89	22,30	23,38	16,54
Ence	22,4	-0,93	21.771	22,58	22,39	23,98	17,15
Eros	0,31	-	212.622	0,32	0,31	0,39	0,30
E.del Zinc	1,68	-	121.247	1,69	1,68	1,91	1,47
Europac	3,45	0,58	55.709	3,45	3,43	3,91	3,21
Gamasa	11,03	1,01	1.326.069	11,05	10,98	37,75	10,27
Global Steel	2,06	-1,44	2.450	2,08	2,06	2,21	1,65
Iberpapel	15	0,33	17.826	15,00	14,80	16,70	14,75
Lingotes	4,64	-	100	4,65	4,64	5,51	4,61
Mecalux	6,62	-0,9	3.717	6,68	6,56	6,80	3,81
Miquel y Costas	50,5	6,88	7.496	51,00	47,23	50,50	33,50
Nicolás Correa	3,2	0,31	10.632	3,20	3,20	3,37	2,68
Renio de Medici	0,74	1,37	10.904	0,75	0,74	0,79	0,61
Seda Bama	1,87	-0,53	59.050	1,89	1,87	2,17	1,81
Sniace	0,67	1,52	111.963	0,67	0,66	0,79	0,58
Tafisa	1,09	-1,8	371.552	1,12	1,07	1,20	0,83
Tubacex	1,77	0,57	271.263	1,77	1,73	1,82	1,40
Tubos Reunidos	6,28	-0,16	4.456	6,28	6,15	6,18	5,96
Tudor	6,49	1,56	240	6,49	6,49	7,01	4,50
Uralita	3,2	-1,54	116.631	3,27	3,20	3,33	2,89
Volkswagen	35,32	4,59	3.804	35,71	34,40	50,50	44,10
Zardoya Oils	17,42	-0,34	40.548	17,48	17,38	17,56	15,04

### Comun. y Serv. Información

Antena3 TV	50,8	0,89	298.992	51,15	50,55	55,20	34,05
Amper	4,11	0,74	67.502	4,13	4,08	4,75	3,54
Avanzit	2	-3,38	1.024.245	2,10	2,00	2,42	1,54
Indra	11,55	1,67	1.122.325	11,58	11,32	11,55	9,90
Jazztel	0,6	-	128.618.325	0,63	0,59	0,60	0,24
Prisa	15,15	1,34	332.664	15,16	15,00	16,20	11,50
Recoletos	5,95	-0,34	46.533	5,99	5,94	7,05	5,42
Sogecable	31,2	1,43	295.962	31,44	30,90	38,99	27,00
Tele 5	15,24	0,59	912.242	15,29	15,07	16,44	12,00
Telefónica	13,06	1,56	51.277.848	13,06	12,90	13,44	11,20
Telefónica Móviles	8,8	0,69	2.356.181	8,89	8,78	9,51	7,89
Terra	2,86	-0,69	247.522	2,88	2,83	5,22	2,77

### Mucha energía

A falta de una sesión para acabar la semana y el mes, la bolsa española ha vuelto a aprovechar la caída de la cotización del petróleo para concluir la jornada con un alza del 1,16 por ciento y quedarse a nueve puntos del máximo anual.

Además del crudo, el baile de quinuelas que ha abierto la misión de Alfonso Cortina de la presidencia de Repsol ha espolado la cotización de las empresas energéticas y de algunas compañías que participan en su capital, como el BBVA, todas imprescindibles para que la bolsa suba.

Anticipando fusiones, movimientos de capital u otras cábalas, BBVA subió el 2,33 por ciento; Gas Natural, el 2,29 por ciento; Endesa, el 2,19 por ciento; Unión Fenosa, el 1,87 por ciento e Iberdrola, el 0,77 por ciento. Sólo Repsol acabó con pérdidas, el 1,09 por ciento, lo que enfrió la reacción del mercado. Una de las noticias con mayor incidencia hoy en los mercados fue la decisión de China de aumentar los tipos de interés después de nueve años estables, para situarlos en el 5,38 por ciento, con un alza de 0,27 puntos encaminada a evitar un recalentamiento de su economía y propiciar su desaceleración controlada. Por un lado, determinó la caída del precio de las materias primas y de la cotización de las empresas productoras y transformadoras -menor crecimiento en China, menor consumo-, y ayudó a la bajada del petróleo hasta el mínimo del día, 48,4 dólares, el 2,1 por ciento respecto a ayer, aunque al final del día subía a 49,5 dólares.

### Indice Ibx-35 (Semanal)

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
28/10/2004	1,16%	97,00	8435,40
27/10/2004	-	-	8338,40
26/10/2004	-	-	8232,50
25/10/2004	-	-	8230,20
22/10/2004	-	-	8372,40

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	5,82	1,04	1.047.706	5,84	5,77	6,54	4,35

### Construcción

Acciona	54,35	3,62	186.900	54,35	52,30	54,35	48,10
ACS	15,3	0,53	966.285	15,38	15,18	15,33	4,62
FOC	30,1	0,43	163.248	30,44	29,89	31,36	27,60
Ferrovial	34,79	-1,25	898.602	35,45	34,67	38,48	22,59
OH	5,98	0,17	52.337	6,00	5,95	6,89	5,81

### Energía

Bayar	22,1	2,13	1.851	22,10	21,61	25,80	19,30
Cepsa	30,2	1,89	39.080	30,27	29,52	30,50	25,62
Enagás S.A.	9,97	-0,99	1.420.077	10,10	9,95	10,07	8,22
Endesa	15,85	2,19	12.286.453	15,96	15,57	16,18	14,01
Gas Natural	21,02	2,29	3.698.957	21,40	20,60	21,02	18,43
Hullas C. Cortés	10,3	-1,9	600	10,50	10,30	11,00	9,76
Iberdrola	17,03	0,77	7.325.965	17,18	16,98	17,46	15,28
Red Eléctrica	14,79	0,54	299.315	14,86	14,70	15,00	12,82
Repsol	17,19	-1,09	29.690.169	17,49	16,86	18,48	15,46
Unión Fenosa	19,03	1,87	1.249.489	19,19	18,75	19,03	14,31

### Servicios de Mercado

Abengoa	7,25	-0,28	70.889	7,36	7,21	7,80	5,77
Abertis	14,97	1,35	1.840.676	14,99	14,81	15,55	11,99
Aguas Bama	14	2,34	216.747	14,04	13,77	14,65	11,83
Amadeus	6,33	-0,47	1.872.320	6,45	6,31	6,48	4,31
Befesa	12,11	-	450	-	0,00	13,12	11,67
Centra Int Transportes	7,65	-2,55	23.097.699	7,82	7,64	7,85	7,65
Imn. Colonial	27,15	0,18	27.429	27,15	26,81	27,45	19,00
Eleonor	39	-	150	39,00	38,00	39,00	32,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5	0,2	65.641	5,02	4,97	5,40	4,70
Fadesa Inmobiliaria	11,84	0,34	245.339	11,84	11,59	12,95	10,65
Funespaña	8,36	-1,07	2.798	8,45	8,24	8,48	5,19
Iberia	2,23	3,24	15.313.233	2,25	2,17	2,95	1,98
Inbesos	4,51	-4,04	554	4,74	4,51	5,00	3,44
Indo Internac.	6,86	0,15	400	6,86	6,86	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,26	-2,59	58.087	2,35	2,26	3,00	2,19
Logista	34,5	-	48.778	35,04	34,01	35,50	24,49
Metrovacesa	34,23	0,53	170.214	34,23	34,02	37,00	27,15
NH Hoteles	9,29	-0,54	1.568.582	9,46	9,25	9,95	8,40
Prosegur	13,6	-0,51	71.665	13,70	13,50	15,11	12,46
Sacyr-Valle	12,27	0,25	663.937	12,40	12,23	13,91	11,11
Sol Meliá	6,83	1,19	502.289	6,88	6,77	7,80	5,71
Sotogrande	8,89	1,48	1.074	8,90	8,89	9,00	6,45
Telepizza	1,57	-1,26	705.447	1,60	1,57	1,71	1,23
Testa Inmuebles	14,25	-	0,00	-	0,00	16,00	11,01
Transp. Azkar	6,21	0,81	11.783	6,21	6,16	6,43	5,18
Uttas	0,67	-1,47	108.856	0,68	0,65	0,83	0,51
Uttas	9,29	0,54	94.598	9,29	9,22	9,88	7,85

### Servicios Financieros

Alba	24,14	-1,47	52.665	24,59	23,90	24,99	22,55
Andalucía	69	-	398	69,00	68,50	75,90	68,50
Galicia	20,3	0,5	329	20,30	20,30	20,90	17,30
Popular	44,48	1,3	1.059.897	44,50	44,02	49,90	43,00
Banc Sabadell	16,87	1,38	5.327.033	16,90	16,70	19,02	15,42
Valencia	18,36	2	48.652	18,40	17,81	18,36	14,55
Banesto	9,76	0,21	1.527.790	9,77	9,70	10,52	8,88
Bankinter	34,95	2,28	244.843	35,00	34,22	35,42	

**FONDOS DE INVERSION**

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Ahorros	RV	15,52	2,33	7,16	266.938.283
AC Dineplus	D	8,09	0,13	1,84	1.183.477.741
AC Divisa		6,71	-2,97	-3,92	30.024.034
ACLargo FT	RF	11,41	0,40	2,17	183.990.790
Ahorrofondo	MRV	40,58	1,21	4,49	405.349.389
Ahorrofondo 20	MRF	7,11	0,57	2,77	40.387.707
Caja Segovia Renta	RFC	10,48	0,12	1,04	4.936.403
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9,02	-0,93	-0,72	9.694.306
Atlantico Euroaccion	RV	4,02	0,12	-0,45	15.948.674
Atlantico Plus	GRV	9,51	0,17	1,36	69.491.867
Bolsatlantico	RV	10,72	2,24	7,25	47.393.756
Dineratlantico	D	14,74	0,07	0,77	89.023.262
Fondatlantico	RFC	17,40	0,14	0,91	68.052.049
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	188,46	2,52	6,95	332.986.606
Eurovalor Dinero	D	1583,08	0,10	0,95	1.184.125.643
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,05	0,06	0,62	95.932.330
Eurovalor Interdiferidos	GRV	73,35	0,61	2,48	152.979.356
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,91	0,46	1,76	59.791.641
Eurovalor mixto 70	MRV	2,59	-0,20	-0,68	317.034.660
Eurovalor Renta Fija	RF	6,21	0,28	1,42	238.989.038
Eurovalor RF Corto	RFC	77,77	0,27	1,52	139.188.726
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,90	-0,85	0,58	57.927.567
Eurovalor Tesoreria	D	812,51	0,08	0,84	505.965.549
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,78	0,60	2,28	57.890.348
Solbank Bonos Euro	RF	9,17	0,34	3,27	12.634.889
Solbank Dinero	D	8,21	0,07	0,91	15.892.484
Solbank Interes Euro	RFC	12,73	0,13	1,09	45.925.939
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	24,56	-1,04	-5,61	72.664.253
BK Dinero	D	121,87	0,09	0,94	162.295.144
BK Dinero 97	D	709,59	0,09	0,95	96.284.573
BK Fondo Bonos	RF	866,10	0,23	2,06	215.084.194
BK Mixto Europa 20	MRF	68,20	-0,37	0,84	47.335.877
Cuenta Fiscal III	RFC	998,05	-0,05	-1,41	29.723.151
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	17,13	2,32	6,95	421.414.723
BBVA Bolsa Europa	RV	60,61	-1,54	-0,10	553.163.708
BBVA Bolsa Internacional	RV	10,96	-3,45	-3,92	182.401.936
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052.667
BBVA Bono 2005	GRF	1461,89	0,14	1,38	150.149.661
BBVA Bono 2006 A	GRF	840,09	0,65	3,58	249.888.689
BBVA Bonos Internacional	RF	12,61	-0,40	1,66	111.182.693
BBVA Deuda FT	RF	156,78	0,42	2,02	217.261.349
BBVA Dinero	D	1908,54	0,06	0,81	7.736.645.044
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,12	0,03	0,46	6.955.257
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,48	0,03	0,50	28.073.442
BBVA Gar. Flexible III	GRV	928,12	0,07	0,86	179.499.543
BBVA RF Corto	RFC	16,27	0,03	0,51	1.353.120.137
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	116,10	3,06	6,63	19.651.162
Beta Dinero	D	1477,12	0,08	0,96	42.621.976
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,81	12,19	1.971.238
Beta Renta	RF	17,46	0,18	1,60	26.237.778
Global Assets Fund	MRV	6,34	-0,03	0,88	4.698.788
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	8,91	0,42	1,12	89.330.345
BNP Global 50-50	MRV	10,89	-0,47	1,26	149.238.012
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondospana 2002	GRV	90,97	-0,39	1,53	50.594.095
Fondospana Bolsa	RV	80,51	2,35	7,12	50.418.598
Fondospana FT	RFC	75,88	0,51	2,25	65.493.467
Fondospana Futuro	RF	80,87	0,41	2,17	48.084.691
Fondospana Global	MRF	74,63	0,06	1,20	98.844.743
Fondospana Int VI	GRV	71,09	0,29	1,08	37.477.277
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondospana Bolsa	RV	336,37	0,70	1,36	19.484.645
Fondospana Dinero	D	1018,60	0,15	1,12	225.926.704
Fondospana Garantizado	GRV	382,50	0,30	2,27	30.928.285
Fondospana Plus	MRV	440,00	0,50	1,21	19.310.807
Investbons	MRF	11,28	0,54	1,72	52.206.499
<b>CITIGROUP</b>					
Citicasht Fund	D	987,96	0,12	1,30	150.496.107
Citidiner	D	741,62	0,11	1,19	122.472.965
Citifondo Premium	RFC	1077,93	0,07	0,48	18.906.741
Citifondo RV	RV	25,42	2,42	7,48	54.003.518
Citimoney	D	1290,68	0,07	0,77	70.137.305
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,45	-0,14	-0,47	20.580.679
DB Bolsa Universal	RV	3,93	-1,14	0,61	21.756.231
DB Diner	D	1182,35	0,10	0,98	550.564.121
DB Invest	RFC	12,11	0,17	1,33	28.918.032
DB Mixta	MRV	17,99	2,03	4,58	75.794.797

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	17,96	2,03	4,69	37.408.766
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,25	-0,36	0,30	17.401.682
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,12	-0,36	0,28	7.191.929
Foncaixa 57 RFL Largo Euro	RFC	14,90	0,05	0,68	283.576.584
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,35	0,08	0,88	70.583.647
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,01	0,21	128.920.079
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,34	0,05	0,62	58.337.444
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,65	0,09	1,22	76.422.180
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,22	0,05	0,67	17.516.306
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,53	0,10	1,20	1.679.193.698
Foncaixa Bolsa 5	RV	20,96	0,20	0,41	678.312.992
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,07	1,05	38.143.357
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,34	-	-2,70	20.116.322
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,41	0,39	0,82	265.941.148
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,41	0,40	0,86	334.281.346
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	21,88	3,14	7,04	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	16,57	1,79	3,83	396.627.047
MS Dineplus	RFC	1411,05	0,08	0,84	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,35	-0,59	-0,98	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6,37	1,33	4,01	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,01	0,74	3,92	17.344.642
MS Euro Global	MRV	7,47	0,81	3,01	275.121.938
MS Euro Selección	RV	7,43	0,96	6,43	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	9,65	0,80	1,55	28.118.199
MS Fva	MRF	16,73	0,63	1,43	311.985.651
MS Fondo 19	MRV	17,03	0,58	2,13	620.214.193
MS Fondo 25	D	882,18	-0,10	1,14	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	7,99	-0,30	3,34	-
MS Fondos Conservador	MF	9,79	-0,02	2,48	-
MS Fondos Moderado	MF	8,74	-0,27	2,87	-
MS Latinoamérica	RV	4,81	-1,10	8,32	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	14,78	-1,42	2,11	-
MS Multigestión Moderado	RF	11,90	-0,19	2,60	-
MS Multigestión Moderado	RF	12,78	-0,76	2,53	-
MS Multigestión RV	RV	5,46	-2,64	-0,59	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17,57	-0,40	0,34	301.421.166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,55	0,14	1,83	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	15,25	-2,56	1,53	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	12,86	0,00	6,90	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	27,57	0,66	4,59	-
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10,60	1,24	7,83	-
MSS European Value Eq A	RV	23,55	0,86	5,27	-
MSS Global Bond A	RF	21,54	0,28	1,99	-
MSS Global Brands A	RV	30,02	-0,50	2,49	-
MSS Global Sm Cap Val A	RV	19,77	-0,70	9,83	-
MSS Global Value Eq A	RV	27,89	-0,46	2,92	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,31	-0,32	5,17	-
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	614,63	0,43	1,73	113.804.252
Banesito Dinero	RFC	15,43	0,05	0,43	833.506.914
Banesito G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,08	0,38	2,08	61.510.362
BCH 2004	GRF	92,72	0,37	1,59	15.384.799
BCH 5 A	GRF	95,46	0,05	0,67	52.178.258
BCH Acciones	RV	10,85	2,30	7,54	244.374.830
BCH Bonos Fondosoro	RF	756,35	0,51	2,56	122.160.035
BCH Fondimo 1	D	1796,00	0,09	0,90	785.165.779
BCH Fondimo 2	D	1180,08	0,09	0,88	415.547.511
BCH Int. Acciones	RV	88,40	-3,10	-1,23	64.196.315
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,02	0,15	405.834.571
BCH Internet	RV	27,94	-1,29	-14,33	95.522.952
BSN Banif Acc. Esp.	RV	27,98	2,22	7,78	292.477.638
BSN Banif Dinero	D	1822,92	0,11	1,04	587.014.738
BSN Banif Europa RF	RFC	18,84	0,49	2,53	50.397.712
BSN Banif SILL	RV	11,06	-2,24	12,56	37.049.470
BSN Banif Tesoreria FT	D	1120,94	0,07	0,75	85.842.549
Dineractivo	D	1448,29	0,08	0,80	605.273.265
ExtraDinero Banesito	D	846,66	0,09	0,86	2.700.965.169
Fontanestilo II	RF	12,48	0,44	2,37	350.419.675
Fontventure	RV	16,33	-0,03	-1,83	37.847.133
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1205,65	0,99	3,69	69.645.216
Sant. Acciones	RV	2,11	-0,40	-0,43	514.955.256
Sant. Ahorro	RF	15,15	0,03	0,15	85.837.877
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1204,41	0,11	1,89	343.317.271
Sant. Dinero FT	D	1262,76	0,07	0,74	2.984.750.949
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	901,15	0,34	-2,13	68.124.342
Sant. Futuro	RF	20,32	0,49	2,78	848.222.569
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525.688
Sant. Indice	RV	12,16	2,38	8,14	120.983.089
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,68	0,03	0,49	79.275.011
Sant. Tesoreria	D	1580,46	0,09	0,94	5.754.367.360
SCH Acc. España 1 Plus	RV	14,68	2,48	9,24	213.787.265
SCH Grandes Valores	RV	54,50	2,34	7,63	21.006.089
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,57	0,39	1,38	230.810.002

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.  
Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

**DIVISAS RESPECTO AL EURO**

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**  
NAVA DE LA ASUNCIÓN  
PRÁDENA  
RIAZA  
SANCHONUÑO

**CANTIMPALOS**  
CARBONERO  
EL MAYOR  
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS  
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL  
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL  
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas  
☎ 902 425 242  
921 430 028 - 921 425 810

## Comunidades

**CNS Adcovs**  
Administración de Comunidades  
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7  
Telf: 921 44 52 66 - 921 44 47 01 SEGOVIA  
e-mail: cns\_adcovs@telefonica.net

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**  
*Prádena Salud*

Válidos y asistidos  
Médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Transportes

**EMBE MAIL BOXES ETC.**

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN

ups

Envíos nacional  
internacional urgente.

Teléfono 921 41 31 45  
C/ José Zorrilla, 22  
40005 SEGOVIA  
Fax 921 41 31 46  
E-mail: mbel39@telefonica.net

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/ Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

## Clínicas

**Clínica Dental Valdeláguila**

Odontología General Prótesis  
Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2  
(junto escuelas del Carmen, San Millán) Tel. 921 46 25 88

## Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10  
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

## Imprentas

Sus christmas, participaciones de lotería,  
calendarios,... todos sus trabajos para estas Navidades.

Solicite presupuesto  
sin compromiso.

IMPRESA  
**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

921 43 72 61

## Gimnasios

**GIMNASIO Mario Muniesa**

Inicio curso 2004 - 2005

Reserva plazas para actividades en grupo  
aerobic - danza del vientre - yoga  
gimnasia mantenimiento - flamenco

CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22

**Box**  
TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas**  
[www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

Día espectador 3,90 € (Jueves).  
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

**Multicines Miró**  
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

**Sala Zuloaga**  
C/ Juan Bravo, 30  
Tfno 921 46 26 50

Cinebox				Multicines Miró		Sala Zuloaga	
Sala	Horario	Recomendación	Título	Sala	Horario	Recomendación	Título
Sala 1	Sábado, domingo y festivo: 12,20/16,15	Recomendada para todos los públicos	Garfield	Sala 1	Viernes: 18,00/20,30 Sábado y domingo: 17,00/19,30/00,30 Lunes: 17,00/19,00 Martes a Jueves: 19,00	No recomendada para menores de 13 años	El chocolate del loro
Sala 2	Sábado, domingo y festivo: 12,10/16,00 Todos los días: 18,25	No recomendada a menores de 13 años	Wayans Wayans Los rubios de pelo en pecho	Sala 2	Viernes: 18,00/20,30/23,00 Sábado y domingo: 17,00/19,30/22,00/00,30 Lunes: 17,00/19,30/22,00 Martes a Jueves: 19,00/21,45	No recomendada para menores de 18 años	El exorcista: el comienzo
Sala 3	Sábado, domingo y festivo: 12,05/16,10 Todos los días: 18,20/20,25/22,25 Viernes, sábado y domingo: 00,30	No recomendada a menores de 13 años	Las falsas apariencias	Sala 3	Viernes: 18,00 Sábado, domingo y Jueves: 17,00	Recomendada para todos los públicos	Garfield
Sala 4	Sábado, domingo y festivo: 12,30/16,30 Todos los días: 19,00/21,30 Viernes, sábado y domingo: 00,00		El exorcista: el comienzo	Sala Zuloaga	Viernes: 23,00 Sábado, domingo y Lunes: 17,00	No recomendada para menores de 7 años	Brigada 49
Sala 5	Sábado, domingo y festivo: 12,15/16,05 Todos los días: 18,05/20,05/22,10 Viernes, sábado y domingo: 00,25	No recomendada a menores de 13 años	Mar adentro	Sala 3	Viernes: 20,00 Sábado y domingo: 19,30/22,45 Lunes: 19,30/22,30 De martes a Jueves: 19,45/22,45	Recomendada para todos los públicos	Tiovivo c. 1950
Sala 6	Sábado, domingo y festivo: 12,25/16,20 Todos los días: 18,45/21,20 Viernes, sábado y domingo: 00,10	No recomendada a menores de 18 años	El fuego de la venganza	Sala 3	Viernes: 20,00 Sábado y domingo: 19,30/22,45 Lunes: 19,30/22,00 Martes a Jueves: 19,00/21,45	No recomendada para menores de 18 años	Crimen ferpecto
Sala 7	Sábado, domingo y festivo: 12,05/16,25 Lunes a domingo: 19,05/21,25 Viernes, sábado y domingo: 23,55		Más falsas apariencias	Sala 3	Viernes: 20,00 Sábado y domingo: 19,30/22,45 Lunes: 19,30/22,00 Martes a Jueves: 19,00/21,45	Recomendada para todos los públicos	Pisando fuerte
Sala 8	Sábado, domingo y festivo: 12,15/16,05 Todos los días: 18,10/20,15	Recomendada para todos los públicos	El espantatiburones	Sala 3	Viernes: 20,00 Sábado y domingo: 19,30/22,45 Lunes: 19,30/22,00 Martes a Jueves: 19,00/21,45	No recomendada para menores de 18 años	

  
 EL SEÑOR  
**D. Juan Martín Mate**  
 Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 27 de octubre de 2004  
 A los 87 años de edad  
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
 D. E. P.  
**Su esposa, María Melero Peña; hijos, Justiniano y Antonio Martín Melero; hijos políticos, María Cruz y José; nietos, bisnietos; hermanos, Bernardo y David Martín Mate; y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*  
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 29, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá con destino Valladolid, donde el cadáver será incinerado a las 13,00 horas. La misa de privilegio se dirá el día 30, a las 10,00 de la mañana, en dicha iglesia.  
CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

  
 EL SEÑOR  
**D. Juan Bermejo Bermejo**  
 Ha descansado en la paz del Señor en Villacastín (Segovia) el día 27 de octubre de 2004  
 A los 73 años de edad  
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
 D. E. P.  
**Sus hermanos, Mauricio, Teodora, Victoria, Ascensión, Carlos y Paula Bermejo Bermejo; hermanos políticos, Mariano, Santiago, Justo y Gabriel; sobrinos y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*  
 El funeral por el eterno descanso de su alma tuvo lugar en la tarde de ayer en la iglesia parroquial de Villacastín (Segovia), despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.  
TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

**HORARIOS DE AUTOBUSES**

**SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA**

	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

**SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA**

	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulviana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

**SEGOVIA - MADRID**

**LUNES A VIERNES LABORABLES**

	6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
	7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
	9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
	11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
	14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
	16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
	21,30 S				

**SÁBADOS LABORABLES**

	7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
	10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
	13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
	17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
	19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	

**DOMINGOS Y FESTIVOS**

	8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
	13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
	17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
	22,30 D				

Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 43 72 61  
 Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 43 72 61  
 Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 43 72 61  
 Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 43 72 61

# ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**  
 C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta**  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO** 921 43 72 61  
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
 Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*  
**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 7,50 € + 16 % IVA

**01 AGRICOLA**

**SIEMBRA DIRECTA.** Conagri, empresa segoviana, realiza la siembra directa con asesoramiento. Precios personalizados. Teléfono 620862277/78.

**02 ALQUILERES**

**ALQUILO LOCAL** acondicionado, 150 m<sup>2</sup>. Nueva Segovia. C/ Vicente Aleixandre. Teléfono 609790389.

**ALQUILO LOCAL** acondicionado 120 m<sup>2</sup>. Zona La Albuera, Parque Rosales. Teléfono 609790389.

**05 IMPAGADOS**

**COBROS EL ZORRO.** Le deben dinero porque usted quiere. 983357611.

**07 RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECIÓN,** máxima seriedad, deliciosa com-

pañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**SEÑORITAS ASIATICAS** veinteañeras. Buscan placer. LLamar. 628150543.

**CHILENA RUBIA** 130 de pecho. Beso negro, francés completo. Duplex. Nuevas experiencias. Salidas. Visa. 677266730.

**PELUQUERA ARDIENTE.** Un volcan en erupción. Simple

(Continúa en pág. siguiente)

## HORARIO DE TRENES

TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA				MADRID								
		SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45

**OBSERVACIONES:**  
 NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15,24h.) y Tablada (15,27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (17,20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

TREN	OBSERVACIONES	MADRID							SEGOVIA						
		MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	13,54	
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	16,52	
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	17,48	
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	

**OBSERVACIONES:**  
 NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9,28h.) y Gudiños (9,35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19,33h.) R Regional. Teléfono información: 902/24 02 02. www.renfe.es

(Viene de la pág. anterior)

mente llámame. 628553682.

**JOVEN CARIÑOSA** liberal. Sólo quiero placer. No cobro 618139304.

**UNIVERSITARIA SEXY.** No quiero dinero sólo mucho sexo. 690792560.

**CHICAS NO PROFESIONALES** necesitan hombres para contactos esporádicos. 628919895.

**AMIGAS SEXYS,** juguetonas. ¿Te atreves con 2? Gratis. 690792648.

**RUBIA GUAPA** muy femenina. Busco amante discreto. 696344628.

## 08 LÍNEA ERÓTICA

**INES VIUDITA** cariñosa atractiva sexo ni cobro ni pago. 803400550.

**SEPARADA MUJER,** de pueblo. Busco relaciones. Amistad y sexo. 803517139.

**CONTACTOS SIN** engaños: Casadas, separadas, maduras y viudas... Seriedad. 803403914.

## 09 TRABAJO

**MUTINACIONAL NUEVA** ubicación precisa personal. Diferentes puestos. Interesados llamar 699009420.

**SE NECESITA** ayudante de camarero. Meson Mariano. Teléfono 921479095.

**SE NECESITA** camarero Las Cuevas de San Esteban. Teléfono 921461103.

**PANS & COMPANY** selecciona encargadas/os. Media o jornada completa. Interesados mandar Curriculum con foto a C/ Fresno 27. San Cristóbal de Segovia.

**SE NECESITA** conductor para trailer. Ruta nacional. Teléfono 679167730 609250830.

**SE NECESITA** camarero. Teléfono 921444469.

**MATRIMONIO BULGARO** busca trabajo campo/granjas. El carnet camión-tractor, ella tareas domesticas. 628515230.

## 10 TRASPASOS

**SE TRASPASA** Bar Restaurante, en funcionamiento. Zona Plaza Mayor. 618873989.

## 11 VARIOS

trajes de fiesta  
**Mimos**  
moda  
C/Alferez Provisional 17

**Sm3** CERCA DE LA EMPRESA  
CERCA DE LAS COMUNIDADES  
CERCA DE SEGOVIA  
● Conserjes  
● Porteros para las comunidades de vecinos.  
● Azafatas para actos culturales, sociales, promocionales de empresa, etc...  
SIEMPRE HAY UN PROFESIONAL ESPECIAL PARA VD.  
NO LO DUDÉ, LLÁMENOS LE ASESORAMOS  
C/OCHOA ONDÁTEGUI Nº 12 LOCAL BAJA  
40.001 - SEGOVIA  
TFNO. 921 41 21 11 FAX. 921 41 24 49  
MOVIL 666 50 59 96

## 13 VENTAS

**VENDO precioso Chalet** en EL SOTILLO. 340 m2, parcela individual de 550 m2, con bonito jardín y piscina. Muy buenas calidades. Seminuevo. 571.000 Euros. Abstenerse agencias y curiosos. Tel. 680842600

**VENDO PISO** cuatro dormitorios, dos baños, trastero, garaje. Amueblado. 680842600.

**VENDO PISO** San Cristóbal, tres dormitorios, garaje, trastero, piscina. 606369408.

**VENDO PISO** tres dormitorios, cocina amueblada, dos terrazas. Exterior. El Carmen. Teléfono 635501870.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta  
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32  
Internet: www.eladelantado.com  
Correo electrónico: adelantado@eladelantado.com  
publicidad@eladelantado.com

**Gescasa asesores inmobiliarios**  
**ZONA RENFE**  
Piso de 4 dormitorios. 2 Baños. Garaje. Ascensor. Buenas calidades. Oportunidad. Ref. 1.156.

**EL SOTILLO**  
Piso de 3 dormitorios. 2 baños. Garaje. Ascensor. Excelentes calidades. Ref. 1.124

**ZONA REGIMIENTO**  
Dúplex de 3 dormitorios. Baño. Aseo. Calefacción individual. Buenas calidades. Muy interesante. Ref. 1.324

**SAN CRISTOBAL**  
Chalet individual. 7 dormitorios. Piscina. Información personal. Ref. 1.025.

**Gescasa asesores inmobiliarios**  
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel: 921 412 553

## USA 2 Autocasión



**GOLF TDI** 130 CV SPECIAL CONCEPT COLOR FULL EQUIPE + CUERO Y NAVEGADOR Precio: 17.900 €



**AUDI A6 2.5 TDI** FULL EQUIPE. Mod. 98 GARANTIZADO Precio: 15.800 €



**VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI** Mod. 00. CON EXTRAS GARANTIZADO Precio: 7.900 €



**VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI** MOD. 97. FULL EQUIPE GARANTIZADO Precio: 11.500 €



**VOLKSWAGEN POLO 1.9 D** MOD. 99. FULL EQUIPE GARANTIZADO Precio: 5.300 €

### OTRAS OFERTAS:

SEAT CORDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN PASSAT 130 CV	19.000 €
MERCEDES C 200 CDI	23.900 €
BMW 320 D	18.500 €
OPEL CORSA 1.0 ECO	3.900 €
FORD MAVERICK 4X4	9.500 €
OPEL ASCONA 1.8	900 €
SANG YONG KORANDO	6.000 €
DAEWU NEXIA 1.6i	3.500 €
MERCEDES E 250 DIESEL RANCHERA	4.200 €

### TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

**¡NUEVAS INSTALACIONES!**  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26  
Fax: 921 42 29 90

## SMWITAN FINANZAS E INMUEBLES

**TABANERA DEL MONTE**  
7 ÚLTIMOS PISOS



2 Y 3 DORMITORIOS

**PISCINA COMUNITARIA**

**BAJOS CON JARDIN PRIVADO**

**ZONAS COMUNES VISTAS A LA SIERRA**

ASCENSOR - GARAJE EXCELENTES ACABADOS

EN CONSTRUCCION  
Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

## SMWITAN FINANZAS E INMUEBLES

**EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA**

15 CHALETS EXCLUSIVOS EN UNA SITUACIÓN PRIVILEGIADA



INMEJORABLES VISTAS DE LA CIUDAD Y LA SIERRA A 1 KM DEL ACUEDUCTO



EXCELENTES CALIDADES PISCINA CLIMATIZADA ZONAS COMUNES AMPLIAS SUPERFICIES CHIMENEAS FRANCESA BAÑERA HIDROMASAJE TECNOLOGIA DOMOTICA

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

# Atico PISOS VENTA

**JUNTO PL. MAYOR**  
Precioso piso rehabilitado de 170 m2 en una planta. Amplia cocina amueblada. Venga a verlo. Ref. 1531

**SANTO TOMÁS**  
Muy interesante. Piso seminuevo, año 93 con 3 dormitorios (antes 4), 2 baños, 2 terrazas, garaje. Ref. 1481.

**PISO CON JARDÍN**  
San Cristóbal. 2 dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero, jardín de 77 m2. Piscina com. Ref. 1652

**CALLE CURTIDORES**  
192 m2. Excelente vivienda con 2 salones, 4 dorm. 3 baños, garaje. Muy luminoso. Ref. 1482

**TÍO PINTAO**  
3 dormitorios, baño y aseo, garaje, calef. central, muchas mejoras y ... piscina. Ref. 1520

**CTRA. VALDEVILLA**  
Exterior. 2 dormitorios, calef. Individual, puerta blindada. Amueblado. 111.788 euros. Ref. 1140

**NUEVA SEGOVIA**  
Sólo 123.207 euros. 84 m2, 3ª planta. Garaje. Necesita algo de obra. Ref. 1483

**CRISTO DEL MERCADO**  
Reformado. 1ª planta, todo exterior, calefacción gas natural. 252.425 euros. Ref. 1509

**TORRECABALLEROS**  
En construcción. 2 dormitorios, 4 balcones, garaje y trastero. Precio: 131.621. Ref. 1529

**JOSÉ ZORRILLA**  
Reformado en el año 2000. 3 dorm., 2 terrazas, coc. amueblada, calefacción ind. Ref. 1513

**APARTAMENTO**  
A 10 min. de Segovia. 1 dorm, en construcción, 61 m2. Precio: 92.255 €. Hontanares. Ref. 1616

**EL SALVADOR**  
Piso de lujo con 2 dormitorios, ascensor, garaje, muy luminoso y poca comunidad. Ref. 1544

**SAN JOSÉ**  
3 dormitorios, 75 m2, trastero. Buen estado. 142.740 euros. Ref. 1487

**VIVIENDA INDIVIDUAL**  
3 dormitorios con jardín privado, garaje, piscina comunitaria, vistas a la sierra. En construcción. LA LOSA.

**ZONA RENFE**  
108 m2 construidos. 3 dormitorios, cocina con office, calefacción central. Muy buenas vistas. 210.354 euros. Ref. 1623

"VISITE CUALQUIERA PISO SIN COMPROMISO"

Coches, 13 Local  
Tlf. 921 44 55 56  
www.aticodesegovia.com

## Triangulo Inmobiliaria



**Triángulo Inmobiliaria**

San Francisco 19  
921412090



¿Tú Triangulo?

**P0827** - Frente plaza de toros. Muy luminoso, 3 dormts dobles, 2 baños, gran salón. Muy cuidado todo exterior. Oportunidad.

**P0848** - Pso EZEQUIEL GONZALEZ. Esplendido en estupenda situación. Garaje y ascensor. Tiene 4 dormitorios, 2 baños

**P0808** - Palazuelos de Eresma. Apartamento de un dormitorio, cocina, salón, baño, ascensor, garaje y trastero. Próxima entrega.

**P0807** - ESPIRDO. En construcción 2 dormitorios, baño, amplia terraza, ascensor, garaje y trastero. Ven a por los planos.

**P0801** - CRTA DE VILLACASTIN, 2 dormitorios, 1 baño, terraza, calefacción individual, necesita alguna reforma.

**P0781** - SOTILLO. 3 dormitorios, 2 baños y con la cocina totalmente amueblada, amplio y con mucha claridad, tiene garaje y trastero.

**P0547** - LUJO. Totalmente rehabilitado, 215 metros, 4 dormitorios, 2 baños y dos salones.

**P0835** - SAN FRANCISCO. Formidable duplex de 175m con unas calidades de lujo, garaje, trastero, jardín y piscina. PRECIOSO.

**P0779** - ZONA CENTRO. 4 dormitorios, 2 baños, 2 salones, calefacción individual garaje y trastero ¡DE LUJO!

**P0758** - Zona centro. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina con office, 2 baños completos y exterior. Ascensor. Luminoso.

**P0718** - Conde Sepulveda. 140 mts, 4 amplios dormitorios, 3 baños y 1 aseo, estupenda orientación. OPORTUNIDAD.

**P0753** - San Cristóbal. 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, aseo, garaje y trastero, todo exterior con zonas comunes.

# donpiso

esta es su casa

## SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4

921 463 563

ZONA CENTRO

468-Dúplex de dos dormitorios, cocina equipada, baño y aseo. Garaje. ¡¡INFÓRMESE!!

921 463 563

EL SALVADOR

452-Piso reformado de tres dormitorios, salón, baño completo, exterior. ¡¡CONSÚLTENOS!!

921 463 563

MARAZUELA

422-Preciosa casa, dos dormitorios, trastero y garaje. Amplio jardín. ¡VEALA!

921 463 563

DURUELO

393- PARCELA de 1000 m2 con todos los servicios. Acceso por N-I

921 463 563

JOSÉ ZORRILLA

431-Piso de cuatro dormitorios, dos baños, garaje y trastero. Muy luminoso. Zona Comercial.

921 463 563

JOSÉ ZORRILLA

166- Piso 4 dormitorios, calefacción central. Grandes posibilidades. Ideal por zona y precio. VEALO

921 463 563

## PLAN RENOVE

la solución de donpiso para el CAMBIO DE VIVIENDA

## INFORMESE

921 463 563

donpiso 20 aniversario



AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19

921 44 00 44

LAS MEJORES OFERTAS INMOBILIARIAS

www.solexclusivas.com

PISO VENTA, MUY BONITO, JUNTO PLAZA MAYOR, AMPLIO, 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, PARQUET, COCINA AMUEBLADA, ASCENSOR, OPCIÓN A GARAJE, MUCHA LUZ, VISTAS CATEDRAL REF: PV-6.318

PISO VENTA, AVENIDA PADRE CLARET, 197 M2, 4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS, TARIMA, CALEFACCIÓN CENTRAL, PARA REFORMAR, CON LOCAL 25 M2 USO GARAJE REF: PV-5.652

PISO VENTA, JUNTO FERNANDEZ LADREDA, 200 M2, 4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS COMPLETOS, ASCENSOR, GARAJE, GRAN TRASTERO 32 M2, COCINA AMUEBLADA, DE LUJO REF: PV-6.764

PISO VENTA, BARRIO DE EL CARMEN, 3 DORMITORIOS, 2 TERRAZAS, CALEFACCIÓN INDIVIDUAL, COCINA AMUEBLADA, BUEN ESTADO REF: PV-6.785

PISO VENTA, ZONA SAN NICOLÁS, CASCO ANTIGUO, 3 DORMITORIOS, CUARTO DE BAÑO REFORMADO, COCINA AMUEBLADA, CALEFAC INDIVIDUAL, POCA COMUNIDAD, 186.314 € REF: PV-6.762

PISO VENTA, SAN CRISTÓBAL, 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, COCINA AMUEBLADA, VISTAS, CALEFACCIÓN INDIVIDUAL, GARAJE, PISCINA COMUNITARIA REF: PV-6.459

PISO VENTA, URBANIZACIÓN PARQUE ROBLEDO, 2 DORMITORIOS, COCINA, SALÓN Y BAÑO AMUEBLADOS, PARQUET, CALEFACCIÓN INDIVIDUAL, EN BUEN ESTADO REF: PV-6.823

PISO VENTA, ZONA VÍA ROMA, 92 M2, 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, COCINA AMUEBLADA, EN BUEN ESTADO, CON GARAJE Y TRASTERO REF: PV-6.361

CON SOL TODO SE VE MÁS CLARO






**ALICIA VELASCO**  
Agente Asociado

**PALAZUELOS**



**PISOS DE 1, 2 Y 3 DORM. CON GARAJE Y TRASTERO. EDIFICIO CON ASCENSOR**



**VIA ROMA**



**2 Y 3 DORM. CON GARAJE Y TRASTERO. ASCENSOR. BUENAS CALIDADES**



Servicios Inmobiliarios  
C/ Escultor Marinas, 12  
921 41 30 09  
www.remax.es

**INMOBILIARIA MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**VENTAS**

- FINCA Urbana en TORREVAL DE S. PEDRO**  
Superficie de 340m<sup>2</sup>  
Excelente Situación  
4802
- FINCA en ZAMARRAMALA**  
510m<sup>2</sup>  
Excelente Ubicación  
Amplia Fachada URBANA  
7630
- FINCAS Urbanas en TUREGANO**  
444m<sup>2</sup>  
Ideal Vivienda Unifamiliar  
6542
- SOLAR en PALAZUELOS**  
Zona Tranquila  
Todos los Servicios  
Vistas a la Sierra ¡¡INFORMESE!!  
7871
- FINCA Urbanizable Próxima a Segovia**  
130.000m<sup>2</sup>  
¡IDEAL PROMOTOR!  
7268
- SOLAR en ZAMARRAMALA**  
Situación Preciosa  
3.664m<sup>2</sup>  
IDEAL PROMOTOR  
7957
- FINCA en TUREGANO**  
Todos los Servicios  
356m<sup>2</sup>. 31.800.-€  
6542
- SOLAR Urbano en LA LASTRILLA**  
Zona Residencial  
3.016m<sup>2</sup>  
Ideal Promotor  
7997
- FINCA Urbana Próxima a Segovia**  
305m<sup>2</sup>  
Excelente Situación  
6997
- SOLAR Urbano de 690m<sup>2</sup> en TORRECABALLEROS**  
Todos los Servicios ¡PRECIO-OCASIÓN!  
8010
- FINCA en TUREGANO**  
2.600m<sup>2</sup>. Urbana  
Ideal Constructor  
PRECIO: 150.300.-€  
7630
- SOLAR en SAN CRISTOBAL**  
Céntrico  
Todos los Servicios a Dos Calles ¡¡INFORMESE!!  
7858

921 44 30 31  
www.mansino.com

**ALGUNAS DE NUESTRAS PROMOCIONES**

**VIVIENDAS EXCLUSIVAS**  
Aticos y viviendas de 2 y 3 Dormitorios en pleno corazón del Mediterráneo  
**DESDE SOLO: 530.-€/mes**  
Mínima entrada desde: 12.800.-€  
**CASTELLON Alcossebre**

Profesionales a su servicio



**PROMOCION EN EXCLUSIVA EN ESPIRDO**

EN EL CENTRO DEL PUEBLO  
1, 2 y 3 dormitorios, con trastero y garaje.  
Ascensor  
Muy buenas vistas  
Consúltenos sin compromiso

**HONTORIA**

PRECIOSAS VIVIENDAS CON MAGNÍFICAS CALIDADES

Desde 47 m<sup>2</sup> a 121 m<sup>2</sup> construidos  
Con trastero y plaza de garaje  
Muy buena situación dentro del pueblo  
¡Vea los planos, le encantarán!

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:  
**C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**  
**921 41 30 68**  
**699 96 10 10**




Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**PROMOCIÓN DE VIVIENDAS EN BASARDILLA. DESDE 22.500.000 PTS. 3 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO.**

ÚLTIMOS PISOS EN PROMOCIÓN DE PISOS EN ESPIRDO. DOS ÚLTIMOS ÁTICOS.

PROMOCIÓN DE PISOS EN LA GRANJA. ÁTICOS.

ESTUPENDA OPORTUNIDAD PARA INVERSORES. APARTAMENTOS EN LA HIGUERA. 1 DORM.

URBANIZACIÓN DE CHALETOS ADOSADOS, PAREADOS E INDIVIDUAL EN TRECASCAS. INICIADA LA CONSTRUCCIÓN.

CHALETOS EN TRECASCAS, TRES PLANTAS, CON BODEGA, 4 DORMITORIOS, PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN.

PROMOCIÓN DE PISOS EN ESTILO RÚSTICO, 1, 2 Y 3 DORMITORIOS, CON GARAJES Y



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASCAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA  
**EN ESPIRDO**  
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM  
GARAJE Y TRASTERO  
DESDE 93.156 €  
URBANIZACIÓN PRIVADA  
**PISCINA**  
PARQUE INFANTIL  
AMPLIAS Y DIFERENTES  
FACILIDADES DE PAGO  
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN  
**¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!**  
**¡¡RESERVA EL TUYO YA!!**

El 10 De Su GESTIÓN

**ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10**

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial  
**VALVERDE**  
Nueva Promoción  
Pisos 1, 2 y 3 dorm  
Garaje y Trastero  
Situación Inmejorable  
**Calle Principal**  
**¡¡YA PUEDES COMPRAR!**

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
P/ Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

**Palazuelos de Eresma**

**PROMOCIÓN DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS**

**DE 1 A 4 DORMITORIOS**  
Superficies de **56 m<sup>2</sup>** a **144 m<sup>2</sup>**

**VIVIENDAS EN PLANTA BAJA**  
CON **JARDÍN INDIVIDUAL**  
DESDE **30 m<sup>2</sup>**  
HASTA **311 m<sup>2</sup>**

**GARAJE Y TRASTERO**  
**ASCENSOR DESDE GARAJE**  
**DESDE 103.000 euros**

**BUENA MEMORIA DE CALIDADES**

**ENTREGAS AVALADAS**

**Aranguren**  
c/ Muerte y vida, 10

**TORRECABALLEROS**  
promoción de pisos  
dos y tres dormitorios  
uno y dos baños  
en construcción  
garaje  
**VEN A VERLO**

**SAN CRISTOBAL**  
tres dormitorios  
un baño y un aseo  
calef. Individual  
trastero y garaje  
cocina amueblada  
**VEN A VERLO**

**TORRECABALLEROS**  
pisos en construcción  
uno, dos y tres  
dormitorios  
uno y dos baños  
trastero y garaje  
**VEN A VERLO**

**LA GRANJA**  
dos dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
cocina amueblada  
**VEN A VERLO**

**VALVERDE**  
promoción de uno  
y dos dormitorios  
uno o dos baños  
calef. Individual  
garaje opcional  
en construcción  
**VEN A VERLO**

**C/ROBLE**  
tres dormitorios  
dos baños  
calef. Central  
cocina amueblada  
**VEN A VERLO**

**BASARDILLA**  
pisos de 3 dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
garaje  
en construcción

**44 03 13**  
**44 04 39**



La mirada más completa al mercado inmobiliario

**curtidores**  
inmobiliaria

**921 44 32 20**

**C/ Santo Tomás, 5**  
**40002 Segovia**



**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

**CHALET VENTA**  
SE VENDE chalet pareado, en perfecto estado, en Palazuelos, tres dormitorios, bajo cubierta,

SE VENDE CHALET en los Angeles de San Rafael, 5 dormitorios, 3 baños, parcela de 1.500 m<sup>2</sup>, construcción de 210 m<sup>2</sup>

SE VENDE chalet individual en los Angeles de San Rafael, 5 dormitorios, 2 baños, 320 m<sup>2</sup>, parcela de 5.000 m<sup>2</sup>

NUEVA PROMOCION de adosados a tres kilometros de Segovia, 3 y 4 dormitorios, jardín privado, excelentes calidades, aproveche esta oportunidad.

SE VENDE casa en Losana de Piron, en perfecto estado, ideal para turismo rural, 280 m<sup>2</sup>, patio 70 m<sup>2</sup>.

SE VENDEN chalets en Otero de Herreros, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, jardín 225m, excelentes calidades  
En construcción

SE VENDE precioso chalet en los angeles de san rafael, 4 dormitorios, con posibilidad de 5, jardín de 3.000 m<sup>2</sup>, excelentes vistas.

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN de chalets en Revenga, abierta lista de espera.

SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herreros, más de 450 m<sup>2</sup> construidos, y 1.400 m<sup>2</sup> de parcela con piscina, excelentes calidades.

SE VENDE chalet adosado en Tres Casas, 3 dormitorios, dos baños, un aseo, atico, jardín privado y comunitario, haciendo esquina.

SE VENDE chalet en Tres Casas, para entrar a vivir, garaje para dos coches, 218 m<sup>2</sup>, jardín privado y comunitario.

SE VENDE chalet en Espirido a estrenar , 3 dormitorios, dos baños, un aseo, 120 m<sup>2</sup>, dos plantas, jardín de 215 m<sup>2</sup>

SE VENDE chalet en Valseca, tres dormitorios, dos baños un aseo, a 10 minutos de segovia.

SE VENDEN pareados en Torrecaballeros, a estrenar, excelente memoria de calidades.

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

Si lo que buscas es un apartamento en una zona céntrica y bien comunicada **C/PRADO** ¡¡2 ULTIMOS ESTUDIOS!!  
1 dorm., baño, salon y cocina independiente  
Muy buenas calidades  
INTERESANTE PRECIO  
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!

**El 10 De Su GESTIÓN**

No pierdas la oportunidad de hacerte con este fantástico chalet pareado a solo 6 kms. de Segovia  
En estilo rustico, con vigas vistas  
Son 4 dorm., 3 dorm., gran cocina y salon de 35 mts.  
Cuenta con amplia parcela y unas calidades de primera  
¡¡VEN A VERLO!!

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**ARCO**  
**921471474**

**LOCAL ALQUILER**, La Granja, 250 m<sup>2</sup>, junto a la plaza, gran ocasión, muy interesante.

**LOCAL ALQUILER**, La Granja, junto a la plaza, 120 m<sup>2</sup>, para cualquier actividad.

**LOCAL VENTA:**  
La Granja, urbanización San Luis, 100 m<sup>2</sup>, acondicionado, BUENA OCASIÓN.

**FINCA VENTA**, en Sotosalbos, rústica de 10.900 m<sup>2</sup>, con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

**Complejo Residencial "ROBLEDO"**, último local, 83m<sup>2</sup> + jardín de 190m<sup>2</sup>.

**CASA VENTA**, gran casa señorial, en la estación de Otero, para rehabilitar, con gran jardín.

**PISO EN VENTA:**  
La Granja, 3 dormitorios, baño y aseo, con garaje, piscina y tenis, muy buen estado.

**NAVE ALQUILER:**  
La Granja, 500 m<sup>2</sup>, en el pol. Industrial, acondicionado.

**PAJAR VENTA**, zona de Basardiilla, Tenzuela, 100 m<sup>2</sup>, con patio de 50 m<sup>2</sup>, para rehabilitar.

**RAMIREZ T**

**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO



### Nueva temporada de 'Jara y sedal'

La 2 de TVE estrena esta tarde, a las 16,55 horas la decimotercera temporada de *Jara y Sedal*, programa de caza y pesca dirigido por Juan Ignacio Contreras y Fernando Sotomayor, que comenzará con una emisión en la que se resumen los contenidos más destacados de la nueva temporada.



El actor John Travolta.

### 'Cara a cara' entre Travolta y Cage

Tele 5 emite a las 22,00 horas la película dirigida por John Woo y protagonizada por John Travolta, Nicolas Cage, Joan Allen, Alessandro Nivola, *Cara a cara*. Para descubrir el escondite de una bomba de un terrorista recién el agente del FBI Sean Archer es convencido para implantarse la cara de éste.

### Documental de 'National Geographic'

Dentro del espacio '*Vida animal*' que emite National Geographic de lunes a viernes a las 18,00 horas, ofrecerá el estreno de *Tentáculos: Lenguaje visual*, una producción dedicada a los cefalópodos. Nos acerca una de las especies más desconocidas de la fauna marina desde un punto de vista diferente.

### Alaska visita ¿Dónde estás corazón?

Antena 3 emite esta noche, a las 22,15 horas, una nueva edición del espacio presentado por Jaime Cantizano, *¿Dónde estás corazón?*, que contará con la presencia de Alaska. La cantante reparará su trayectoria. Eva Nasarre también estará en el plató para comentar unas declaraciones de su hijo.

# 'Versión española' emite 'El lugar donde estuvo el paraíso'

El programa que presenta Cayetana Guillén Cuervo ofrece la película de Gerardo Herrero. Los intérpretes, Federico Luppi y Paulina Gálvez, acompañan al director en la tertulia

• Después de la emisión de la película y del coloquio, se ofrece el cortometraje 'Señor Trapo', dirigido por Raúl Díez y ganador del Premio Goya 2003 en su categoría.

OTR/PRESS/MADRID

Este viernes, La 2 de TVE emite, a las 22,30 horas, una nueva edición del espacio de cine presentado por Cayetana Guillén Cuervo, *Versión española*, que ofrecerá la película dirigida por Gerardo Herrero y protagonizada por Federico Luppi, Elena Ballesteros y Paulina Gálvez, *El lugar donde estuvo el paraíso*. Con esta película, *Versión Española* emite la adaptación que Gerardo Herrero ha hecho de la novela homónima del chileno Carlos Franz, después de adaptar a la gran pantalla a escritores de la talla de Belén Gopegui, Almudena Grandes, Horacio Vázquez-Rial y Arturo Pérez-Reverte.

La cinta, que será emitida sin cortes publicitarios, es una asfixiante historia de amor ambientada en una pequeña ciudad peruana a orillas del Amazonas, en la que participan un veterano diplomático, su hija adolescente, una experimentada cabaretera y un aventurero.

En Iquitos, el cónsul de un país sin nombre debe enfrentarse a una doble persecución: por un lado la



La actriz Cayetana Guillén Cuervo presenta una nueva edición del programa cinematográfico 'Versión española'./EFE

de las autoridades locales en busca de un refugiado político y por otro la de los celos incontrolables de su hija Anna. Ella acaba de llegar para celebrar su decimonoveno cumpleaños con él y no está dispuesta a aceptar a la compañera de su padre, aunque ésta ayudara al cónsul a salir del alcoholismo. Una ominosa atmósfera pesa sobre es-

ta vieja ciudad cauchera, de magnífico pasado, aislada en la amazonia peruana, donde, según dicen sus habitantes, «una vez estuvo el paraíso».

Pero esta es también una tierra de lluvias torrenciales, donde todo el mundo puede respirar el estancado olor de la droga y de la muerte. Las noticias del mundo lle-

gan como un eco remoto a este mundo ecuatorial. Al coloquio, que tras el pase de la película se celebrará en plató asistirán Federico Luppi, Gerardo Herrero y Paulina Gálvez.

Después, el programa ofrece el cortometraje *Señor Trapo*, dirigido por Raúl Díez y ganador del Premio Goya 2003 en su categoría.

► CANAL 4

El magazine 'Piérdete' plantea sugerencias para aprovechar el tiempo libre

SPC

El programa *Piérdete* de Canal 4 Castilla y León, que se emite todos los viernes a las 18,45 horas, cuenta esta tarde con una invitada de lujo. Nati Mistral habla para las cámaras de *Piérdete* para darnos a conocer la parte más oculta de esta actriz que lleva toda su vida en los escenarios.

El equipo del programa, capitaneado por Leire Ochoa, ha seleccionado una interesante oferta de contenidos para el tiempo libre. Se realizará una interesante visita relámpago a la iglesia de los templarios de Segovia; y, a través de Internet, visitará las páginas más originales para celebrar todos los santos y Halloween.

En el apartado cultural, *Piérdete* propone una visita a la muestra 'Vidas en Positivo', exposición fotográfica que se puede contemplar en Valladolid y que pretende solidarizarse con los millones de personas que sufren SIDA.

La sugerencia para la lectura propone trasladarse hasta 1805 de la mano de Arturo Pérez Reverte con su último libro 'Cabo de Trafalgar'.

Y para los amantes del deporte, se realizará un repaso a todas las citas deportivas del fin de semana, con especial atención al fútbol, el fútbol sala, balonmano y rugby. El repaso a las películas de estreno y un abanico de destinos a los que se puede viajar completan los contenidos.



LA SEMANA PUEDE SER MUY LARGA...  
NOSOTROS TE LA RESUMIMOS

**SEGOVIA 7 DÍAS**  
HOY A LAS 19:15 H. CON MARÍA COCO  
... Y A LAS 21:30 H. MÁS MADERA CON REMI SANZ

## HUMOR



### 'Cruz y Raya.show' continúa su ascenso imparable en las audiencias

Cruz y Raya.show continúa imparable en las audiencias de los viernes. El pasado 22 de octubre se convirtió en el programa más visto del día con más de 4 millones de espectadores y un share del 26,2%. Esta noche, acude el conocido humorista y actor Josema Yuste, que será el cuarto invitado de estas nuevas entregas de Cruz y Raya.  
TVE 1. 22,00 HORAS

## SERIE



### Water Rats: La ley de la bahía

En el capítulo de esta noche, una familia de turistas es víctima de un robo y su hijo ha sido secuestrado. La investigación se complica: la ciudad está alerta por la visita de un político.

CANAL 4. 22,45 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
<b>06:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva. <b>07:00 TELEDIARIO MATINAL</b> Espacio informativo <b>09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE</b> Espacio informativo <b>10:15 SABER VIVIR</b> Espacio presentado por Manuel Torreiglesias <b>11:10 POR LA MAÑANA</b> Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez.	<b>07:00 THAT'S ENGLISH</b> <b>07:30 LOS LUNNIS</b> -El laboratorio de Dexter -Arthur -Fimbles <b>09:30 AQUÍ HAY TRABAJO</b> <b>10:00 ESPECIAL INFORMATIVO</b> <b>11:30 DOCUMENTAL</b> <b>12:45 LA BOTICA DE LA ABUELA</b> <b>13:00 LOS LUNNIS</b> -Tom -Aventuras en pañales -Digimon frontier -Cailou <b>15:15 SABER Y GANAR</b> <b>15:45 GRANDES DOCUMENTALES</b> 15:50 <i>Guías Pilot</i> 16:55 <b>JARA Y SEDAL</b>	<b>06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga. <b>09:00 RUEDO IBÉRICO</b> Espacio informativo presentado por Montserrat Domínguez <b>11:00 CADA DÍA</b> Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento presentado por María Teresa Campos. El espacio cuenta con varios colaboradores que ponen cada mañana encima de la mesa sus opiniones. <b>14:30 LOS SIMPSON</b>	<b>07:00 EL DESPERTADOR</b> <b>07:30 CANAL SUPEREÑE</b> <b>08:45 LA BOLSA EN DIRECTO</b> <b>11:55 AVANCE INFORMATIVO</b> <b>12:00 MÁS MADERA.</b> Presentado por Remi Sanz. <b>13:00 AVANCE INFORMATIVO</b> <b>13:05 NATURALEZA Y OCIO</b> <b>13:30 CANAL SUPEREÑE:</b> <b>14:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Primera Edición: Las noticias más revelantes de la jornada de la mano de Estefanía Ureña y Antonio Renedo. Incluye la información meteorológica. <b>15:00 TELENUEVA: MI PRIMER AMOR:</b> <b>15:45 LA TARDE ES TUYA</b> <b>17:55 AVANCE INFORMATIVO</b> <b>18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA:</b> <b>18:45 PIERDETE</b> <b>19:15 SEGOVIA 7 DÍAS.</b> María Coco nos re-	<b>06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Ana Rodríguez, José Luis Fuentesilla y Máxim Huerta. <b>09:10 LA MIRADA CRÍTICA</b> <b>10:45 DÍA A DÍA</b> Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento presentado por Carolina Ferre y Oscar Martínez Incluye: -Karlitos Arquiñano: en tu cocina

**Necesitamos tu Sangre** **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

Incluye: -Avance informativo presentado por Ana Blanco <b>14:00 INFORMATIVO CYL</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de nuestra Comunidad. <b>14:30 CORAZÓN DE OTOÑO</b> Espacio de crónica rosa presentado por Anne Igaritburu <b>15:00 TELEDIARIO-1</b> Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. <b>15:55 EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica para los próximos días <b>16:00 ANASTASIA</b> <b>16:30 PRISIONERA</b> Telenovela Incluye: -Avance informativo <b>19:15 ESTO ES VIDA</b> Magazine presentado por Juan Ramón Lucas	<b>17:30 LOS LUNNIS</b> -Los Lunnis; la serie -Las tres mellizas -Cyberchase -Los mini monstruos <b>19:30 BRICOMANÍA (R)</b> <b>20:00 INFORMATIVO CYL</b> <b>20:30 BUENOS DÍAS MIAMI</b> <b>21:00 WILL Y GRACE</b> <b>21:30 MIRADAS 2</b> <b>21:55 SORTEO DE EUROMILLONES Y BONOLOTO</b> <b>22:00 LA 2 NOTICIAS</b> <b>22:30 EL TIEMPO</b> <b>22:35 VERSIÓN ESPAÑOLA</b> <b>23:00 El lugar donde estuvo el paraíso.</b> España. 2001. 100 minutos. Dirección: Gerardo Herrero. Intérpretes: Federico Luppi, Elena Ballesteros, Paulina Gálvez. 01:15 -Coloquio 01:45 -Corto: <i>Señor trapo</i> <b>02:15 CINE CLUB</b> <i>La boca del lobo</i>	Se emite un episodio de esta serie de animación creada por Matt Groening <b>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica. <b>15:45 LA SOPA BOBA</b> Serie protagonizada por Lolita Flores y Raúl Sender, que narra las aventuras de un pequeño hotel familiar. <b>16:40 A LA CARTA</b> Magazine con variadas secciones presentado por Agustín Bravo Incluye: -Resumen de <i>La Granja</i> , presentado por Jaime Boreas <b>19:00 EL DIARIO DE PATRICIA</b> Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto. Presentado por Patricia Gaztañaga.	sumirá las noticias locales más importantes de toda la semana. <b>19:45 ACTUALIDAD LOCAL.</b> Toda la información local del día, presentado por Patricia Martín. <b>20:00 AL SALIR DE CLASE</b> <b>20:25 CANAL 4 NOTICIAS</b> <b>21:00 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE</b> <b>21:30 MAS MADERA.</b> Magazine local con amenas entrevistas y divertidos concursos. Presentado por Remi Sanz. <b>22:30 ACTUALIDAD LOCAL</b> <b>22:45 WATER RATS: LA LEY DE LA BAHÍA:</b> <b>23:30 AVANCE INFORMATIVO</b> <b>23:35 NO SON HORAS</b> <b>0:30 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Tercera Edición: noticias nacionales, internacionales y deportivas con Alejandra Abad y Álvaro Elía. Incluye la información meteorológica. <b>1:00 PIERDETE:</b> Nati Mistral se enfrenta esta semana a nuestro particular cuestionario. <b>2:30 MTV MÚSICA:</b> La mejor música a nivel nacional e internacional que más suena en las pistas de baile.	<b>14:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. <b>15:30 AQUÍ HAY TOMATE</b> Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con enviados especiales en los lugares de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. <b>16:30 GRAN HERMANO</b> Resumen <b>17:30 A TU LADO</b> Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad. <b>19:35 ¡ALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar 300.000 euros.
---	--	--	---	---

**segovialnmobiliaria.com** la mejor forma de encontrar casa en Segovia **db** Digital Century S.L.

<b>20:00 GENTE</b> Espacio dedicado a la crónica social, además de contar con una sección dedicada a los sucesos. Presentado por Sonia Ferrer y Mª José Molina. <b>21:00 TELEDIARIO 2</b> Informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. <b>21:55 EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica <b>22:00 CRUZ Y RAYA.SHOW</b> <b>23:00 PACO Y VEVA</b> Serie <b>02:00 TELEDIARIO 3</b> Espacio informativo en el que se repasan las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacionales como internacionales <b>02:30 DEPORTE.ES</b> Espacio deportivo <b>03:00 CANAL 24 HORAS</b>	<b>POPULAR TELEVISION</b> <b>12:05 SANTA MISA</b> <b>12:50 TELETIENDA</b> <b>13:00 NUESTRO ASOMBROSO</b> <b>13:25 TELETIENDA</b> <b>13:30 MUNDO</b> <b>14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA</b> <b>14:30 DOCUMENTALES ESTRENO</b> <b>15:00 VALORAR EL CINE E</b> <b>15:31 MÁS CINE POR FAVOR ACTUAL</b> <b>17:00 TELETIENDA</b> <b>17:05 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA</b> <b>17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 5 E</b> <b>19:00 EL CHAVO DEL 8 5 E</b> <b>19:30 INVESTIGACIONES DE BOLSILLO</b> <b>20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE</b> <b>20:30 20 MINUTOS CON...</b> <b>21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS</b> <b>21:08 SE COMENTA SE DICE D</b> <b>21:30 FAMILIA E</b> <b>23:01 PANTALLA GRANDE E</b> <b>23:55 PALABRA DE VIDA</b> <b>0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R</b> <b>0:36 CORTO PERO INTENSO E</b> <b>1:00 EL ZORRO</b> <b>1:30 EXPANSIÓN</b> <b>2:45 TELETIENDA</b>	<b>20:15 PASAPALABRA</b> <b>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica. <b>21:45 HOMO ZAPPING</b> Espacio de humor que parodia varios programas de televisión <b>22:15 ¿DÓNDE ESTÁS, CORAZÓN?</b> Espacio de crónica rosa <b>02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacionales como internacionales. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. <b>02:50 TELEVENTA</b> Espacio promocional <b>05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>	<b>TELESEGOVIA</b> <b>11:45 TELENUEVA "POR TU AMOR"</b> <b>12:30 EL FOGÓN</b> <b>13:00 TELESERIE</b> <b>13:30 TELESERIE "AGENTE 700"</b> <b>14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>15:05 EL PERSONAJE</b> <b>15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>16:00 LA VENTANA INDISCRETA</b> <b>16:30 TARDE A TARDE</b> <b>17:30 KAOS</b> <b>18:00 CÓDIGO ROJO</b> <b>18:25 AVANCE INFORMATIVO</b> <b>18:30 CÓDIGO ROJO</b> <b>19:30 TELESERIE "TOCAO DEL ALA"</b> <b>20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>21:10 ADE CON LAS EMPRESAS</b> <b>21:25 EL ARCÓN</b> <b>22:15 SEMINCI</b> <b>22:25 MEDIO AMBIENTE</b> <b>22:30 TELEDEPORTES</b> <b>23:00 PLAZA MAYOR</b> <b>0:05 TELENOTICIAS SEGOVIA</b>	<b>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Angels Barceló y Agustín Hernández. <b>21:30 PECADO ORIGINAL</b> <b>22:00 CINE 5 ESTRELLAS</b> <i>Cara a cara.</i> EEUU. 1997. 130 minutos. Dirección: John Woo. Intérpretes: John Travolta, Nicolas Cage, Joan Allen, Alessandro Nivola. <b>01:00 TNT</b> Late show presentado por Jordi González. Incluye: -Avance Informativo presentado por Álvaro Rivas <b>02:30 MÁS QUE COCHES</b> <b>03:00 EN CONCIERTO</b> <b>03:30 INFOCOMERCIALES</b> <b>05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA</b> <b>06:00 NOCTURNOS</b>
--	--	--	--	--

**AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.**



# aquacar

Teléfono 921 434 212    CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES  
Fax 921 431 856    *Telefónica*

**LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL**



C/ Greco, 15  
AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS  
HOSTAL  
AQUACAR  
ESTACIÓN RENFE  
Ctra. Villacastín, 16

Lavado Aquacar  
 Lavado exterior  
 Lavado completo  
 Lavado supercompleto



CANAL +	TELEMADRID
07:05 GOLF: PGA TOUR	07:00 TELENOTICIAS
07:30 GOLF: BIRDIE Espacio deportivo	07:30 CYBERCLUB Espacio infantil destinado a los más pequeños de la casa conducido por Cybercelia y su amigo Rocko Aikates. Incluye: -Garfield -Musical Doremi -Doraemon
07:55 LO + PLUS Los mejores momentos de este magazine de entrevistas	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Presenta: Ely del Valle. Invitado: José Luis Méndez Romeu, secretario de Estado de Administraciones Públicas.
08:45 NOTICIAS CNN + La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional.	09:30 BUENOS DÍAS MADRID Espacio informativo
09:00 CINE Vidocq. Francia, 2001. Dirección: Pitof. Intérpretes: Gérard Depardieu, Guillaume Canet, Inés Sastre, André Dussollier, Edith Scob.	11:30 MAÑANAS DE CINE Tres horas para matar
10:36 CINE Deuda de sangre	13:15 ALTO Y CLARO
12:30 CARA A CARA	

**tu centro comercial de Segovia**



Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez



13:00 LA HORA WIKI Magazine	14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pffingsten.
13:30 LOS 40 PRINCIPALES Espacio musical	15:00 DEPORTES
14:00 MÁS DEPORTE	15:15 CONTANTE Y SONANTE Microespacio económico presentado por Noelia Atance.
14:50 NOTICIAS CNN +	15:30 CIFRAS Y LETRAS Concurso presentado por Paco Lodeiro
15:00 TELESERIE La hora de Geena Davis	16:00 GRAN VÍA DE MADRID Magazine de actualidad presentado por Marta Robles. Entrevista al peluquero Rupert.
15:30 MAGACINE	18:00 MADRID DIRECTO
16:30 CINE El lápiz del carpintero. España, 2002. Dirección: Antón Reixa. Intérpretes: Tristán Ulloa, Luis Tosar, María Adán.	19:30 METRO A METRO Concurso cultural presentado por Javier Capitán y Carla Hidalgo.
18:15 DOCUMENTAL NATURALEZA Los Andes, la espalda del dragón	20:30 TELENOTICIAS
19:10 AGITACIÓN USA: ESPECIAL C+ BURROS CONTRA ELEFANTES	21:15 MI CÁMARA Y YO Madrid canta
19:35 AGITACIÓN USA: ESPECIAL C+ PRESIDENTES DE PELÍCULA	21:55 DE MODA
20:00 LA HORA WIKI	23:00 SUCEDIÓ EN MADRID
21:00 CONTRARRELOJ	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
21:30 NOTICIAS CNN+ Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada	01:15 MADRID NO DUERME: EL OTRO LADO DE LA REALIDAD
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUÍÑOL	02:15 EXPEDIENTE X

**GMS 921 41 32 32 GMS**

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10    920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

22:00 CINE ESTRENO Al límite de la verdad.	03:05 CINE: UNA DE TERROR Pequeñas brujas. EEUU, 1996. 90 minutos. Dirección: Jane Simpson. Intérpretes: Jennifer Rubin, Mimi Rose, Sheeri Rappaport.
23:40 GOLF: VOLVO MASTERS ANDALUCÍA	04:30 PROGRAMACIÓN LAOTRA
01:41 CINE X: Soñando	
03:36 CINE: Al sur de Granada	
05:24 CINE Aventuras en Alaska.	

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**La mejor del día**  
LA 2 23:00

**EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAÍSO**  
★★

España/Argentina/Brasil, 2001. Dirección: Gerardo Herrero. Intérpretes: Federico Luppi, Elena Ballesteros, Paulina Gálvez, Gastón Pauls. 93 m.



Detalle de un cartel promocional del filme.

**Perseguido por su pasado**

En Iquitos, a principios de los años 80, el cónsul de un país sin nombre debe enfrentarse a una doble persecución: por un lado, la de las autoridades locales, que buscan al refugiado político al que ha dado cobijo; y, por otro, la de los celos de su hija Anna, que acaba de llegar para celebrar su decimoeno cumpleaños con él después de años sin verse, y que lo encuentra entregado a los brazos de una ex cantante que le ayudó a abandonar la bebida. Amor, celos, traiciones y conflictos políticos se suceden en esta película.

Canal + 09:00

**VIDOCQ**  
★★

Título original: "Vidocq". Francia, 2001. Dirección: Pitof. Intérpretes: Gérard Depardieu, Guillaume Canet, Inés Sastre, André Dussollier. 85 m.

París, 1830. Vidocq, un ex-presidiario que se ha convertido en el detective más famoso de su época, observa a la criatura que le domina colgado de la boca de un pozo en llamas. La bestia se saca la máscara y Vidocq la observa horrorizado antes de desplomarse en el abismo. Así empiezan los perturbadores sucesos que conmocionarán París en el alba de una segunda revolución.

Canal + 16:30

**EL LÁPIZ DEL CARPINTERO**  
★★

España, 2002. Dirección: Antón Reixa. Intérpretes: Tristán Ulloa, Luis Tosar, María Adán, Nando, María Pujalte, Manuel Manquía. 99 m.

Herbal siempre lleva un lápiz de carpintero que lo acompaña desde el año en que España se partió en dos. Poco antes, se había ofrecido voluntario para seguir a Daniel Da Barca, joven médico e intelectual republicano, cuya novia, Marisa Mallo, es hija de un conocido oportunista reaccionario. Herbal se convierte en su sombra invisible, fascinado por los conocimientos de Daniel, la be-

Canal + 10:36

**DEUDA DE SANGRE**  
★★

Título original: "Blood Work". EEUU, 2002. Dirección: Clint Eastwood. Intérpretes: Clint Eastwood, Jeff Daniels, Anjelica Huston, Wanda de Jesús. 105 m.

Dos años después de recibir un corazón nuevo, el investigador del FBI jubilado Terry McCaleb descu-

leza de Marisa y el amor de ambos.

Tele 5 22:00

**CARA A CARA**  
★★

Título original: "Face Off". EEUU, 1997. Dirección: John Woo. Intérpretes: John Travolta, Nicolas Cage, Joan Allen, Alessandro Nivola. 133 m.

Mientras el terrorista Castor Tray permanece en coma, el agente del FBI Sean Archer decide tomar su identidad con el fin de saber dónde está escondida una importante arma biológica. Lo que no imagina es que el terrorista va a escapar con el rostro del propio Sean Archer. Un trepidante thriller de acción con tintes psicológicos dirigido por John Woo que resulta tan estrambótico e increíble que acaba por interesar, además de atraer por el tirón de sus protagonistas. Realmente agotador.

Canal + 22:00

**AL LÍMITE DE LA VERDAD**  
★★

Título original: "Changing Lanes". EEUU, 2002. Dirección: Roger Michell. Intérpretes: Ben Affleck, Samuel L. Jackson, Toni Collette, William Hurt, Amanda Peet. 95 m.

Gavin Banek es un abogado de altos vuelos que llega tarde a un juicio. En el carril de al lado se encuentra Doyle Gipson, que también se dirige al tribunal donde un juez con poco tiempo que perder va a decidir si tiene derecho a ver a sus dos hijos. Aparentemente, Banek y Gipson son hombres muy distintos, pero un accidente sin importancia los llevará al borde de la autodestrucción y demostrará que la ira nos convierte a todos en iguales. Roger Michell, realizador de "Notting Hill", firma este thriller de personajes comunes que pierden el control a partir de complicaciones de la vida cotidiana.

LA 2 02:15

**LA BOCA DEL LOBO**  
★

España, 1988. Dirección: Francisco J. Lombardi. Intérpretes: Gustavo Bueno, Antonio Vega, José Tejada, Gilberto Torres. 117 m.

Las fuerzas del orden toman el control de Chuspi, un pequeño pueblo de la zona de emergencia declarada por el gobierno peruano y sovieta por Sendero Luminoso. Sin la estrategia ni el mando apropiados, Vitín Luna y sus compañeros deben enfrentarse a un ejército invisible y que parece superior a sus fuerzas. Todo cambia con la llegada del oficial Iván Roca, estricto en la disciplina, que se presenta como un hombre capaz de combatir a la subversión hasta aniquilarla. Vitín ve en Roca un perfecto modelo para seguir.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**ESPIRDO**    **PUENTE HIERRO**    **EL ESPINAR**    **CONDE SEPÚLVEDA**

adosado 120 m<sup>2</sup>, 3 dorm., 2 baños y aseo. Próxima entrega. Ref. 6280

60 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, ascensor. A estrenar. Buenas calidades. Ref. 6228

125 m<sup>2</sup>, 3 dorm. y 2 baños. Chimenea. Garaje y trastero. Ref. 6227

95 m<sup>2</sup>, 2 dorm., baño y aseo. Ascensor. Seminuevo. Ref. 6222

**ugarte**  
www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



Un momento de la noche de Halloween celebrada en Excalibur el año pasado

EL ADELANTADO

LA ÚLTIMA  
LUIS DEL VAL

## Abyecta camaradería

LOS VÍNCULOS QUE FORTALECEN la amistad, que tejen la camaradería o que unen a los heterogéneos componentes de una promoción académica suelen ser muy fuertes. La fibra de esas cuerdas es una consecuencia tanto de los objetivos comunes como de los peligros compartidos. Los estudiantes están en una trincheras, y los catedráticos en la otra. Los trabajadores en un lado, y los patronos o los ejecutivos, en otro. En fin, nosotros los de este partido político compartimos los mismos fines y tenemos los mismos obstáculos, porque los de los otros partidos también desean conquistar el poder.

Muchas de las tolerancias, de las miradas indulgentes, de los disimulos y condescendencias que se observan entre los componentes de algunas de estas camadas sólo pueden explicarse sobre la base de estos vínculos. Acciones que denigraríamos en los demás, actuaciones que en otros más ajenos nos abochomaría, son observadas con excesiva indulgencia cuando se trata de nuestros amigos, nuestra familia, nuestra promoción. Cuesta mucho ser objetivo, puesto que somos sujetos, o sea, subjetivos, y es lógico que la parcialidad tiña nuestro juicio hasta el punto de no ser justos. Esto no es grave, porque si fuera una enfermedad grave estaría toda la sociedad en la sala de urgencias.

Lo que ya es más deslumbrante es que esta benevolente opinión sobre abusos que dejan de serlo para pasar a la categoría de fechorías, sigan considerándose chiquilladas, y que las sentencias firmes de los tribunales, garantía del Estado de Derecho, se consideren irrelevantes por la poderosísima razón de que el sentenciado es uno de los nuestros. Insistir en eso, convertir la parcialidad en una obcecada ceguera, y que lo protagonicen personas de relevancia social, significa un peligroso paso de consecuencias morales incalculables, porque suponen elevar a rango de virtud la camaradería, aunque sea una camaradería abyecta.

# La ginkana del miedo

J. H.  
Segovia

La cervecería medieval Excalibur del barrio de Nueva Segovia quiere ser algo más que un bar, y desde su apertura está creando una filosofía particular como establecimiento diferente. Tal y como explica su propietario, Joaquín Estévez, "queremos que sea un centro de reunión, donde nuestros clientes se sientan como en su casa".

Desde que abrió sus puertas hace tres años, Excalibur viene realizando diversas actividades, entre actuaciones y espectáculos de lo más variado. Este año, para celebrar su tercer aniversario, ha preparado para la noche de Halloween, del domingo al lunes, la Ginkana del Miedo, centrada en esta ocasión en el personaje del

## El bar Excalibur de Nueva Segovia organiza un concurso de pruebas "de terror" en la noche de Halloween

conde Drácula. Se trata de un concurso de ocho pruebas "de terror" que dará inicio a las once y media de la noche. Las parejas participantes pasarán por situaciones en las que tendrán que dominar la pericia, la astucia y los conocimientos sobre Segovia. Además, deberán demostrar mucho valor, y sobre todo poder luchar contra el miedo. A lo largo del recorrido de miedo por diferentes puntos de la ciudad de Segovia, con una duración de unas tres horas, los valientes concur-

santes tendrán que hacer frente a las innumerables sorpresas que ha preparado la organización.

Las tres primeras parejas que superen las pruebas recibirán su premio. Así, los primeros tendrán la oportunidad de disfrutar de un viaje a Transilvania, país en el que vivió Drácula. Este premio está valorado en unos 1.000 euros. A los segundos clasificados les espera una estancia en un balneario gallego, en la tierra de las "meigas", y a los terceros un viaje a una bodega de la Rioja Alavesa,

en la localidad de Laguardia.

El presupuesto establecido para la celebración de la ginkana asciende a unos 6.000 euros. Además de los diferentes escenarios en los que se realizarán las pruebas, la organización cuenta con el trabajo de 20 actores que se encargarán de aterrorizar y asustar a los concursantes en su recorrido del miedo. Los propios organizadores reconocen haber sentido miedo a la hora de escoger los lugares para las pruebas, en sus excursiones nocturnas por la ciudad, desechando algunas zonas por considerarlas peligrosas. Será una noche de Halloween diferente para los concursantes que se atrevan a superar la ginkana del miedo. La organización les invita a pasar una verdadera noche de miedo.

!!!No hace falta que te la juegues!!!

**maseda**  
informática  
siempre en vanguardia

**NUEVAS INSTALACIONES**

Gobernador Fdez. Jiménez, 1 - 1º SEGOVIA 921 43 26 09 www.masedainformatica.com

La mirada más completa  
al mercado inmobiliario

921 41 32 20

curtidora  
Santo Tomás, 5